



Aujourd'hui: temps encore ensoleillé. La nébulosité augmentera en cours d'après-midi sur le Jura et le nord-ouest de la Suisse. Demain: très nuageux et précipitations importantes. Limite des chutes de neige s'abaissant à 1500 m. Puis nébulosité variable.

Lac des Brenets 750,43 m				Lever 7 h 05	Coucher 19 h 50
Lac de Neuchâtel 429,31 m	23°	13°	3600 m	8 h 18	20 h 07
Fête à souhaiter: Emilien					

## KOTTWIL REÇOIT RENÉ FELBER

L'autre commune d'origine du conseiller fédéral loclois

► 4

## L'AGRICULTURE SORT DE SES SILLONS

Superbe cortège à Colombier

► 15

## APRÈS L'ATTENTE, L'OFFENSIVE

Le RJ lance une initiative pour l'unité institutionnelle du Jura

► 15

## VISITE-SURPRISE DE JOSÉ HAPPART

Le député belge aux Ses Journées du Lauffonnais

► 23

# L'Impartial

### OPINION

## La loi du Karma

Birmanie: prochaines élections multipartites.

Sous la houlette militaire depuis 1962, le pays arrosé par l'immense fleuve Irraouady est donc censé devenir une véritable démocratie, dès avant la fin de cette année.

Assurément, si les militaires n'empêchent pas le vote, il y aura progrès.

Mais la difficulté pour l'Occidental, c'est de comprendre que les mêmes institutions ne correspondent pas forcément sous nos cieux et sous des latitudes lointaines, que la notion de toutes choses, est fondamentalement différente, qu'elle est appréhendée, autrement, dès l'origine.

Les élections birmanes seront peut-être exemplaires quant à la forme, si les moines bouddhistes, qui font encore la pluie et le beau temps, donnent leur «licet».

De toute façon cependant, l'immense majorité des Birmanes choisira ses représentants en suivant les indications fournies par les horoscopes. Elle n'acceptera pour leader qu'un homme, dont les vies antérieures garantissent qu'il dirigera convenablement.

Comme l'a écrit notre confrère Claude Moisy dans un livre consacré à la Birmanie, il convient de savoir qu'il n'est pas de Birman qui ne possède son horoscope très détaillé, établi dans son enfance par l'astrologue de la famille et basé sur l'exacte conjonction astrale au moment de sa naissance... «Il n'y a pas plus de suspicion de charlatanisme envers les astrologues qu'il n'y en a en Occident envers les médecins.»

L'indépendance birmane en est un exemple frappant. En accord avec La Grande-Bretagne, elle devait être proclamée le 6 janvier 1948. Les devins s'y opposèrent. La cérémonie fut avancée au 4 janvier!...

On pourrait être porté à ricaner d'une telle attitude. Mais notre manie des enquêtes et des sondages d'opinion est-elle beaucoup plus raisonnable?

Quoi qu'il en soit, si Ne Win, qui a été renversé au mois de juillet courant, est demeuré au pouvoir depuis 1962, il le doit pour beaucoup à la croyance de ses compatriotes. Les signes de son karma - le sort dévolu à chaque être, selon ses actes passés - pouvaient, en effet, être considérés comme bons.

Selon la plupart des observateurs, son successeur, même élu démocratiquement, devra jouir d'atouts identiques.

Par ailleurs, horoscope ou pas, il aura besoin d'une forte personnalité pour empêcher la Birmanie de se désintégrer et de tomber sous la tutelle de l'Inde gourmande. Mais la crainte de ce possible danger sera peut-être un ferment de sagesse et de modération.

Willy BRANDT

## Birmanie: élections libres

### Le pouvoir a encore lâché du lest

Face à un soulèvement populaire sans précédent dans l'histoire récente de la Birmanie, les autorités de Rangoon ont à nouveau lâché du lest hier, en instaurant officiellement le pluralisme politique, mais ont affiché clairement leur volonté de conserver le pouvoir jusqu'à la tenue de prochaines élections qu'elles ont promises libres et démocratiques.

Réunie de toute urgence dans la capitale, la chambre des députés s'est prononcée à l'unanimité pour l'abolition du régime de parti unique, en vigueur depuis 26 ans, et a annoncé la constitution d'une commission électorale, composée de cinq personnalités retirées de la vie publique, et chargée d'organiser des élections législatives dans un délai de trois mois.

#### MAUNG MAUNG RESTE

Mais dans le discours qu'il a prononcé en clôture devant les 446 députés présents, tous élus du Parti du Programme socialiste birman (BSPP), le président Maung Maung a clairement indiqué qu'il n'était pas question pour lui de céder le pouvoir à un quelconque gouvernement intérimaire que réclame l'opposition populaire depuis un mois et demi.

«Le Parti et les Conseils populaires sont toujours au pouvoir, a-t-il proclamé. Ils doivent continuer à faire leur travail et accomplir leur devoir jusqu'aux élections générales.»

Alors que la majorité du pays échappe désormais à l'autorité du gouvernement, il a lancé avec fermeté: «Il faut que les gens reprennent le travail et que la police retourne à ses tâches, afin que soit remise en route la machine de l'Etat».

#### L'OPPOSITION NE SE CALME PAS

Mais ses admonestations n'ont pas semblé intimider les foules qui, à l'appel de l'opposition populaire, sont descendues dans la rue par dizaines de milliers pour continuer à réclamer la démission du gouvernement que les porte-parole du mouvement accusent à l'avance de se préparer à truquer les élections. Il n'y a pas eu d'incident.

Dans la masse évaluée à plus de 100.000 manifestants, on remarquait pour la première fois des soldats des trois armes, des policiers, des bonzesses, marchant côte à côte avec des travailleurs de toutes catégories et des étudiants, qui ont été depuis le début des événements

à la pointe du combat pour la démocratie.

#### ACTE DE DÉCÈS

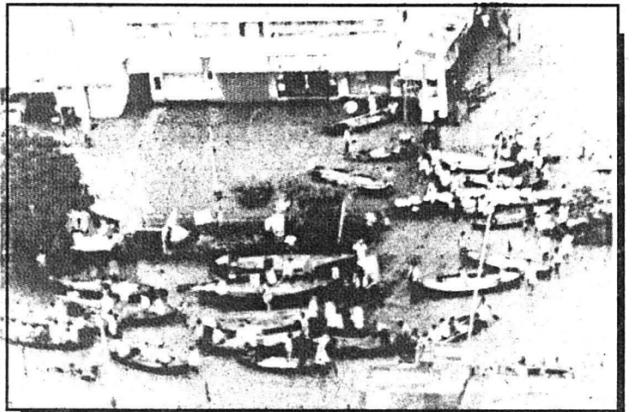
L'instauration officielle par le Parlement du pluralisme politique, qui toutefois n'existe encore que sur le papier, constitue l'acte de décès du régime qu'avait mis en place par un coup d'Etat militaire, en 1962, le général Ne Win. Agé de 77 ans, celui-ci a démissionné le 23 juillet, face au mécontentement populaire. Son premier successeur, M. Sein Lwin, n'a tenu que 17 jours. M. Maung Maung a été élu à la tête du BSPP le 19 août.

Celui-ci a fait preuve à l'égard du soulèvement populaire d'une attitude conciliante. Mais l'opposition doute de sa sincérité, n'accorde plus aucune légitimité aux autorités en place et les accuse de ne chercher qu'à gagner du temps pour préserver ce qui peut encore l'être des privilèges exorbitants qu'elles ont acquis en plus d'un quart de siècle de pouvoir sans partage.

M. Maung Maung, qui ne se présentera pas aux prochaines élections mais qui refuse de condamner le système de parti unique, n'est en tout cas pas très optimiste pour l'avenir. «Nous saurons dans 20 ans, a-t-il déclaré dimanche, si la décision que nous avons prise était la bonne». (ats, afp)

## Bangladesh: espoir

### Les inondations devraient commencer à baisser



La ville de Dacca n'est plus qu'un vaste lac.

(Bélino AP)

Au moins 30 personnes ont péri noyées dans un raz de marée qui a emporté quelque 500 habitations sur son passage à Nohakhali, une ville du sud-est du Bangladesh, et de ses environs.

La puissante vague d'un mètre cinquante, provoquée selon toute vraisemblance par les pluies de mousson, a également emporté un grand nombre de têtes de bétail.

A partir de demain, les inondations devraient commencer à baisser rapidement et les précipitations devraient être moins importantes»,

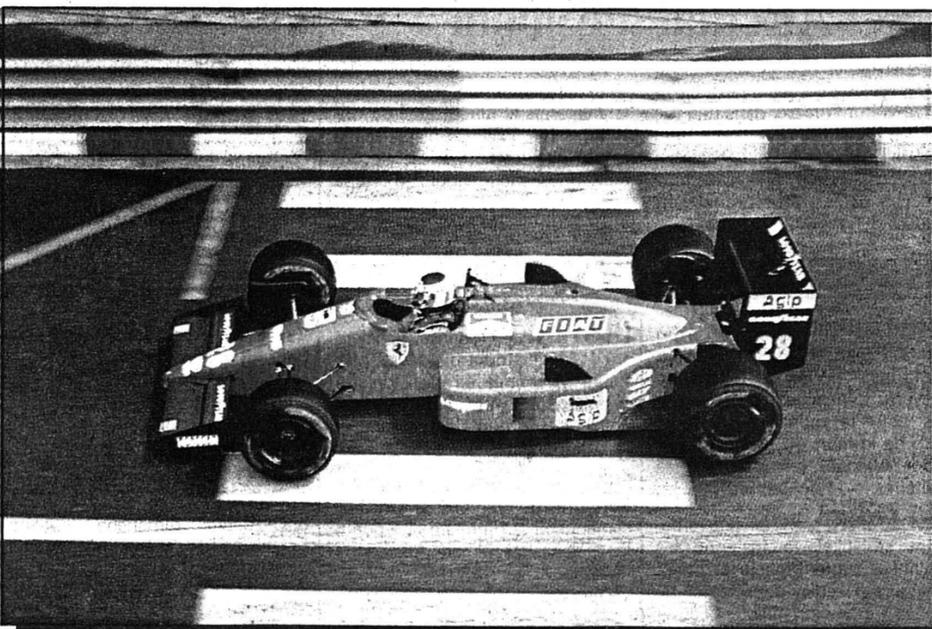
a cependant dit dimanche un météorologue à Dacca.

Les inondations ont fait au moins 900 morts en trois semaines et laisse quelque 25 millions de sans-abri, soit, selon les chiffres officiels, près du quart de la population du pays. Selon des chiffres officieux, le bilan s'élèverait en réalité à 1600 morts.

L'absorption de nourriture avariée et d'eau contaminée a développé une épidémie de diarrhée responsable d'au moins 150 morts. (ats, reuter)

## L'impensable est arrivé à Monza

### Senna et Prost abandonnent! Doublé des Ferrari...



Une victoire quasi-historique pour Gerhard Berger...

(Berthoud-a)

SPORTS 6 - 7 - 8 - 11 - 13 - 14

## Vifs propos

### Fin de la conférence des non-alignés à Chypre

La 9e conférence des ministres des Affaires étrangères des pays non-alignés a achevé ses travaux dans la nuit de samedi à dimanche par l'adoption d'un document final en deux volets - politique et économique - ainsi que d'une déclaration liminaire faisant le point de la situation internationale et de celle du mouvement.

La séance finale s'est prolongée pendant trois heures en raison notamment d'un vif échange entre le Maroc et l'Algérie à propos du Sahara occidental.

M. Abdel Latif Filali, ministre marocain des Affaires étrangères, a fait valoir en substance que le Polisario avait accepté pendant deux ans et demi des négociations indirectes, par l'intermédiaire du secrétaire général de l'ONU, et qu'il n'y avait pas lieu d'accepter des négociations directes avec les Sahraouis dès lors que tout avait été mis au point pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental.

Le ministre algérien des Affaires étrangères, M. Ahmed Taleb Ibrahim, a rétorqué.

Le président de séance, le minis-

tre chypriote des Affaires étrangères, M. Georges Iacovou, a finalement tranché en décidant que la résolution figurant dans le projet de document - la résolution de Hararé préconisant des «négociations directes» - sera maintenue et que les Etats désireux de faire des réserves ont jusqu'au 30 septembre 1989 en Yougoslavie. (ats, afp)

Venez faire un essai routier!



SUNNY 1.6i SGX Hatchback.

Garage-Carrosserie de l'Est

La Chaux-de-Fonds - Est 29-31

039/28 51 88 - Ouvert le samedi

EXPOSITION PERMANENTE

**burger**  
restaurant

**Vous pouvez vous restaurer tous les jours sans interruption de 10 h 30 à la fermeture avec nos différents repas:**

Avenue Léopold-Robert 84

● Hamburger 100% pur bœuf

● Nuggets de poulet

● Frites

● Buffet de salades

## L'ÉVÉNEMENT

## Une place à droite

Le style, c'est l'homme. «Dura-four-crématoire», c'est Le Pen tout craché. Odieux et fidèle à lui-même. Ce qui nous surprend, c'est que ce calembour ait été une sorte de révélation pour tant de politiciens français.

Au RPR, le débat sur les alliances avec l'extrême-droite s'en est trouvé relancé, et tranché. La fougue de M. Le Pen a permis à Jacques Chirac de faire enfin sa rentrée politique en excluant tout accord futur avec le Front national, y compris à l'échelon local.

C'est une décision vertueuse par laquelle le RPR «sauve son âme». Une décision que nous saluons, sans oublier pourtant que le salut n'est jamais acquis: les tentations, sous forme de confrontations électorales, seront nombreuses et parfois difficiles à vaincre. Et l'autorité de M. Chirac sur son parti n'est plus à son zénith.

Au sein même du Front national, il s'est trouvé des vièges effarouchées pour condamner le racisme et l'antisémitisme qu'elles ont tardivement

découvert chez leur guide. Certains des amis ou ex-amis de M. Le Pen vont-ils bientôt nous prêcher la tolérance, vanter les Droits de l'homme ou se poser en défenseurs de la démocratie? Mais alors, que faisaient-ils dans cette galère? Ou bien jugent-ils qu'il est trop tôt pour jeter les masques?

Les turbulences internes du Front national montrent qu'il peut y avoir encore, à droite, une place à prendre. Entre un Chirac qui tient un discours néolibéral assez atypique et un Le Pen qui représente en fait l'extrême-droite européenne (la pire). Le créneau du nationalisme, mêlé à un besoin de poujadisme, reste libre. Certains, déjà, souhaitent que Charles Pasqua y monte. Il est vrai qu'il a le physique de l'emploi.

Mais ces calculs de boutiquiers sentent la naphtaline. Pendant que le RPR dérivait vers la droite en dispersant au fil de l'eau les cendres du gaullisme, François Mitterrand incarnait de façon de plus en plus convaincante le rassembleur. Le parti de M. Chirac, même s'il compte dans ses rangs quelques «rénovateurs» emmenés par Philippe Séguin, est trop mal barré pour revenir dans ces eaux-là.

Jean-Pierre AUBRY

## Manif anti-Pinochet

Chili: «La dictature va tomber»



Des dizaines de milliers de personnes se sont rassemblées à Santiago. (Béline AP)

Plusieurs dizaines de milliers d'opposants chiliens se sont rassemblés samedi après-midi à l'appel de la Gauche Unie, sur l'esplanade de la Bandera, à Santiago, pour manifester contre le gouvernement du général Augusto Pinochet, qui accomplit dimanche quinze années au pouvoir.

Quelque 80.000 à 100.000 personnes se sont rassemblées, selon des correspondants de presse étrangers, la police faisant état de 30.000 personnes et les organisa-

teurs de 200.000. «La dictature militaire va tomber», scandaient les manifestants qui brandissaient des banderoles frappées du mot d'ordre «Pour la défense du triomphe populaire».

Cette manifestation a lieu à moins d'un mois du plébiscite du 5 octobre, au cours duquel le général Pinochet se présentera seul aux suffrages des Chiliens, pour un nouveau mandat présidentiel courant jusqu'en 1997.

(ats, afp)

## Table ronde polonaise

## Walesa rencontrera mercredi le ministre de l'Intérieur

Muni du soutien tant des intellectuels de l'opposition modérée que des syndicalistes, le président du syndicat Solidarité, Lech Walesa, rencontrera mercredi le ministre polonais de l'Intérieur Czeslaw Kiszczak pour préparer la prochaine table ronde qui doit s'engager entre les autorités et l'opposition, a-t-on appris dimanche auprès du syndicat dissous.

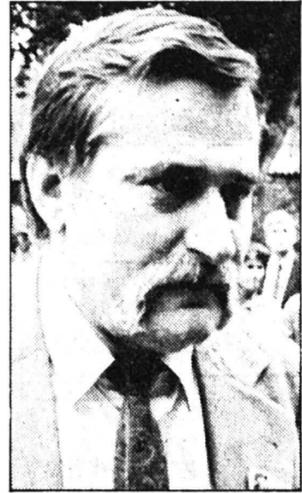
Walesa a rencontré Kiszczak le 31 août, pour la première fois en plus de six ans. Leurs prochains entretiens devraient leur permettre de préparer la table ronde de négociations, que les autorités souhaitent voir débiter ce mois-ci. Aucune date n'a cependant encore été fixée.

## MISE AU POINT D'UNE STRATÉGIE

Walesa et ses conseillers ont mis au point dimanche une stratégie pour les prochains pourparlers, et affirmé que le rétablissement du statut légal de Solidarité restait

leur revendication centrale. Une soixantaine d'intellectuels polonais en vue et des dizaines de syndicalistes se sont engagés à soutenir Walesa, qu'ils ont rencontré à Gdansk, sur la Baltique, pour arrêter leur tactique en vue des négociations.

Un proche collaborateur de Walesa, Bronislaw Geremek, a lu un projet de résolution soulignant que la légalisation de Solidarité est essentielle pour que le dialogue avec les autorités puisse être fructueux. La résolution accuse par ailleurs le gouvernement de se livrer à une répression contre les



Lech Walesa. (Béline AP)

ouvriers qui ont participé aux grèves du mois dernier.

Cette résolution fait écho à une déclaration publiée par les dirigeants de Solidarité samedi, dans laquelle ils accusaient les autorités d'avoir emprisonné, licencié ou convoqué pour une période de service militaire des centaines d'ouvriers impliqués dans les grèves.

Walesa doit compter avec la pression de jeunes éléments radicaux du monde ouvrier impliqués dans la récente vague de grèves, qui lui reprochent d'avoir fait cesser les grèves trop tôt et redoutent de le voir composer trop volontiers avec les autorités.

Reconnaissant la force de cette nouvelle génération de militants, Walesa et ses collègues ont décidé samedi qu'aucun vétéran de la direction de Solidarité, hormis lui, n'assisterait à la table ronde avec le gouvernement. (ats, afp)

## Appel au dialogue

La Chine désirerait une amélioration des relations entre les deux Corées

Le président chinois Yang Shangkun a appelé hier à l'instauration d'un dialogue entre la Corée du Nord et du Sud, disant que cela aboutirait à une réduction des tensions, selon des informations officielles.

M. Yang était à Pyongyang, la capitale de la Corée du Nord, en tant que chef de la délégation officielle chinoise présente pour commémorer le 40e anniversaire de la fondation du pays.

Il a déclaré aux journalistes, selon l'agence officielle nord-coréenne, que la Chine espérait que les relations entre les deux

Corées «s'amélioreraient et que la réunification du pays serait promue par le dialogue».

L'agence officielle a ajouté que M. Yang avait souligné que la situation mondiale connaissait «une tendance totale à la relaxation».

«La situation dans la péninsule coréenne, elle aussi, a une possibilité de se développer vers la relaxation», a-t-il dit.

«Nous croyons que le nord et le sud de la Corée vont promouvoir une compréhension mutuelle et améliorer leurs relations par le dialogue et les efforts conjugués de tout le peuple coréen». (ap)

## Subventions à l'exportation

L'agriculture poursuit sa course

Dans le secteur de l'agriculture, la course aux subventions à l'exportation s'est poursuivie durant la période octobre 1987 - mars 1988, passée sous revue par le GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce) dans une étude publiée lundi.

Cette évolution a été particulièrement sensible entre la Communauté européenne et les Etats-Unis.

«La baisse des prix mondiaux,

exacerbée par la course aux subventions à l'exportation, a de nouveau forcé certains autres gouvernements à accroître les montants compensatoires versés aux producteurs», souligne l'étude. Le GATT relève par ailleurs que les problèmes d'accès à marché qui se posent dans le commerce mondial des produits agricoles ont trouvé leur reflet dans le nombre de différends portés devant le GATT durant la période considérée. (ats)

## Attentat à Kaboul

Dix personnes ont été tuées et 40 autres blessées par l'explosion d'une voiture piégée, dans une rue animée du centre de Kaboul, non loin de l'ambassade pakistanaise, a annoncé l'agence Tass dans une dépêche datée de la capitale afghane.

La violente déflagration a détruit totalement ou partiellement 40 magasins et une dizaine de voitures, selon l'agence Tass, qui a ajouté que les autorités soupçonnaient les moudjahidin d'être à l'origine de l'attentat.

(ats, afp)

## Le Pape au Zimbabwe

Le pape Jean Paul II, au moment d'entamer son voyage en Afrique, a estimé samedi que des sanctions contre l'Afrique du Sud, pour lutter contre l'apartheid, devraient être une arme à n'utiliser qu'en dernier recours.

S'adressant aux journalistes dans l'avion qui le conduisait à Harare, le Pape a formé l'espoir qu'un futur voyage pontifical en

Afrique du Sud puisse amener des changements: «On doit avoir un peu de patience», a-t-il dit.

Jean Paul II n'est pas favorable à des sanctions contre le régime de Pretoria: «Je pense qu'il devrait y avoir des solutions moins imposées, et plus humaines. Si ces solutions ne réussissent pas (...) alors les autres sont toujours forcées.»

(ap)

## Assassinat de F. Bernadotte en 48

Deux anciens tueurs avouent

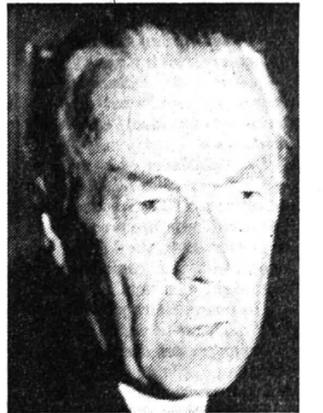
Deux anciens membres du groupe clandestin juif Stern ont reconnu qu'ils avaient tué il y a 40 ans Folke Bernadotte, envoyé de l'ONU en Palestine, a déclaré un journaliste israélien samedi.

C'est la première fois que des membres du Lohamei Herut Yisrael (Combattants pour la liberté d'Israël), plus connu sous le nom de «groupe Stern», reconnaissent cet assassinat. Le journaliste israélien Dan Margalit a interviewé deux des tueurs de l'envoyé suédois.

## RÉBELLION ARMÉE

Ce groupe extrémiste, dirigé au départ par Avraham Stern, revendiquait la rébellion armée contre les britanniques (la Palestine était sous mandat britannique). A la mort d'Avraham Stern, tué en 1942 par des soldats britanniques, le groupe Sterne s'est doté d'un commandement à trois têtes: Yisrael Scheib-Eldad, Natan Yellin-Mor et l'actuel premier ministre israélien Yitzhak Shymir.

Folke Bernadotte était envoyé en Palestine en mai 1948 pour négocier un cessez-le-feu dans la guerre d'indépendance d'Israël. Le journaliste israélien explique que l'un des tueurs a décidé d'assassiner le président de la Croix-Rouge pendant et après la seconde guerre mondiale parce qu'il avait exprimé l'idée de la partition de la Palestine. (ap)



Folke Bernadotte. (Béline ap)

## LE MONDE EN BREF

**THAÏLANDE.** — Environ trente-cinq ouvriers auraient été ensevelis sous les débris d'un immeuble en construction qui s'est effondré en plein centre de Bangkok.

**AIX-EN-PROVENCE.** — L'auteur présumé d'au moins une cinquantaine de vols dans la région d'Aix-en-Provence, près de Marseille, a été arrêté ce week-end.

**ESTONIE.** — Le plénum du Comité central du Parti communiste estonien a accueilli favorablement les revendications des nationalistes au sujet de l'introduction de l'estonien comme langue officielle dans cette république balte du nord-ouest de l'URSS, mais a retardé d'un an le passage de l'estonien à l'autonomie financière.

**ÉTATS-UNIS.** — Yellowstone, le plus célèbre des parcs nationaux des Etats-Unis, était plus que jamais la proie des flammes samedi, des vents violents attisant encore un peu plus des incendies qui ont déjà ravagé en moins de trois mois près de la moitié de sa superficie.

**ALGER.** — Une explosion de gaz a fait onze morts et une quinzaine de blessés dont cinq grièvement atteints, dans une cité populaire des faubourgs d'Alger.

**MEXIQUE.** — M. Carlos Salinas a été officiellement déclaré président élu du Mexique samedi par la Chambre des députés, constituée en collège électoral, à l'issue d'une réunion de plus de 20 heures durant laquelle l'opposition s'est partiellement retirée au moment du vote.

**CHILI.** — Une tombe grise un peu à l'écart, dans le cimetière Santa Ines de Vina del Mar, a été couverte dimanche d'œilllets rouges pour le quinzième anniversaire de la mort du président Salvador Allende, renversé par les militaires le 11 septembre 1973.

**SRI LANKA.** — Le gouvernement sri-lankais a fusionné les provinces septentrionale et orientale du Sri Lanka pour tenter de mettre fin à cinq ans de conflit intercommunautaire.

**AVIATION.** — La patrouille acrobatique italienne «Freccia Tricolori» (les Flèches tricolores) a fait sa première sortie officielle, à Viterbe (80 km au nord de Rome), deux semaines après l'accident de Ramstein (RFA) qui a fait 59 morts, dont trois pilotes italiens, et plus de 300 blessés.

**ULSTER.** — Quinze policiers ont été légèrement blessés et plusieurs personnes arrêtées lorsque des bagarres ont éclaté devant une boîte de nuit dans le centre-ville de Belfast.

**RFA.** — La ville de Friedrichsdorf, près de Francfort, a organisé samedi soir la première fête populaire sans alcool en Allemagne fédérale.

**TURIN.** — Les trois occupants d'un petit avion de tourisme britannique disparu ont été retrouvés carbonisés, l'appareil s'étant écrasé dans les montagnes près de Turin.

**PAYS BASQUE.** — Deux inspecteurs de police ont été tués par balles dans un attentat dans la localité de Izurza, près de Durango (province basque de Biscaye).

**TUNIS.** — Le président tunisien Ben Ali effectue d'aujourd'hui à mercredi une visite d'Etat en France, la première dans un pays occidental depuis son accession au pouvoir, le 7 novembre 1987.

**BAGDAD.** — Plus d'une dizaine de milliers de personnes ont défilé dimanche devant l'ambassade américaine à Bagdad pour protester contre le vote du Sénat américain en faveur de sanctions économiques à l'égard de l'Irak.

**ARAL.** — Le problème de la mer d'Aral, menacée de disparition par assèchement progressif, a pris une dimension nationale et la mobilisation est désormais générale en URSS pour sauver et redonner vie à ce plan d'eau et à ses zones riveraines qui déperissent inexorablement.

**NAZIS.** — Deux anciens gardes de camps de concentration nazis qui étaient devenus citoyens américains illégalement ont été déchus de leur nationalité.

**NUCLÉAIRE.** — Le gouvernement du Land de Rhénanie du Nord Palatinat a décidé l'arrêt du réacteur de la centrale nucléaire de Muelheim-Kaerlich, après un jugement du Tribunal administratif fédéral de Berlin-Ouest considérant comme illégale l'autorisation d'exploitation accordée en 1975.

**OUAGADOUGOU.** — Les inondations provoquées par les très fortes pluies qui se sont abattues sur le Burkina Faso depuis le début du mois d'août ont fait 16 morts et plus de 10.000 sans abri.

**offres d'emploi**



**Relever le défi dans un groupe industriel connu dans le monde entier**

Notre direction financière et informatique souhaiterait engager un

**opérateur-système IBM 36**

Une activité motivante et indépendante sera offerte pour ce poste, qui recouvre toute la responsabilité de la gestion de notre système.

**Profil requis:**

- CFC commercial ou technique;
- expérience dans un poste similaire;
- connaissance de l'environnement MAPICS/COSTING;
- seconde langue souhaitée;
- approche du RPG II et PC-DOS un avantage;
- disponible tout de suite ou à convenir.

Nous accordons un horaire de travail libre ainsi que des prestations sociales de premier ordre.

Les candidatures seront adressées à notre service du personnel, par M. Berdat, qui les traitera en toute discrétion.

ESCO SA Fabrique de machines  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane  
☎ 038/57 12 12

**CONSTRUCTEUR - CHEF DE PROJET**

**EN MÉCANIQUE**

pour la construction de nos installations destinées à la fabrication du verre de sécurité. Ces installations d'un niveau technique élevé touchent à l'électrothermie, la construction métallique, la mécanique de précision, les asservissements divers. Ce poste conviendrait à un ingénieur ETS ou technicien ET d'expérience.

**DESSINATEUR**

**EN MÉCANIQUE**

avec quelques années d'expérience pour l'élaboration de plans d'ensemble et de détails des installations décrites ci-dessus.

**TECHNICIEN-CONSTRUCTEUR**

**EN ÉLECTROTECHNIQUE**

pour la construction de la partie électrique des installations décrites ci-dessus. Ce poste conviendrait à une personne ayant quelques années d'expérience.

**MONTEUR**

**ÉLECTRICIEN**

pour le montage de nos équipements à l'étranger. Ce poste conviendrait à de jeunes électriciens en mesure d'effectuer des déplacements d'une durée d'environ 3 mois. De bonnes connaissances d'anglais sont souhaitées.

**SERRURIER**

connaissant la lecture des dessins.

**ÉLECTRICIEN**

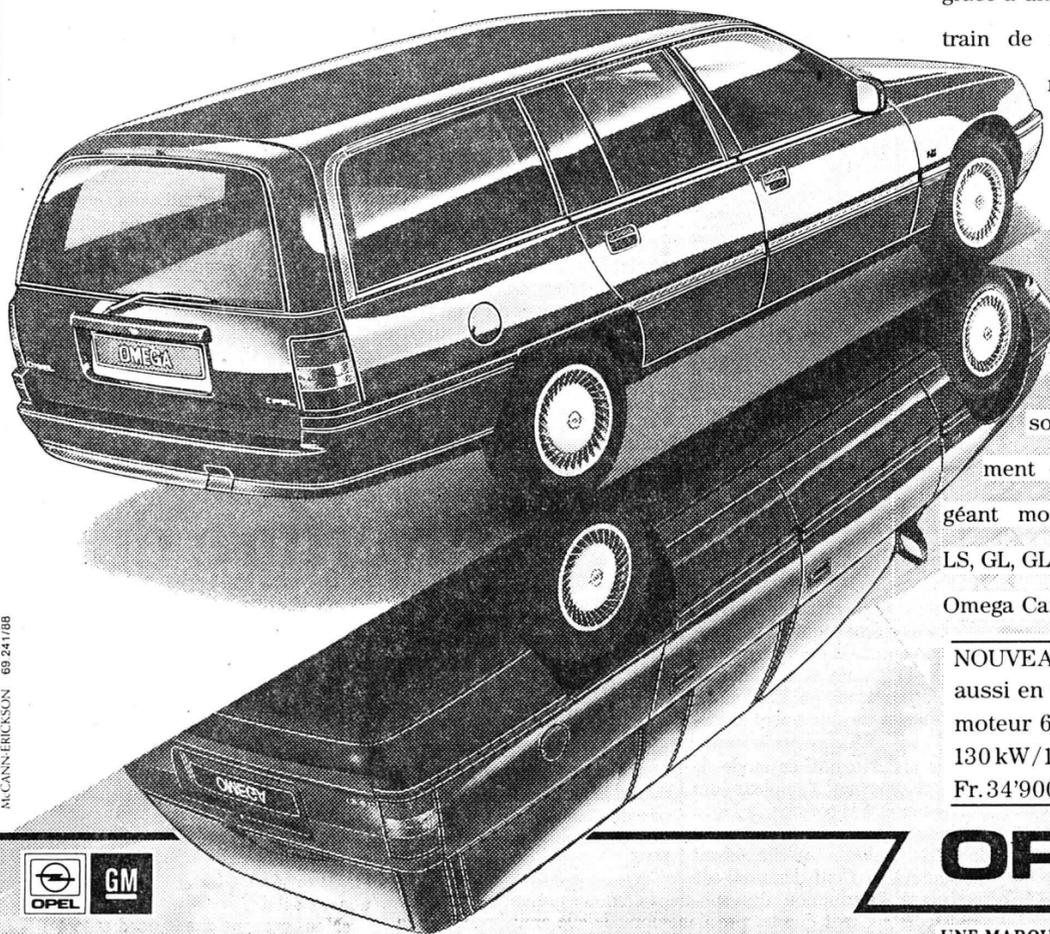
pour le montage et le câblage des armoires électriques des installations décrites ci-dessus.

Les intéressés sont priés d'adresser leurs offres de service avec les documents habituels à

**CATTIN MACHINES SA**  
Fabrique d'équipements pour l'industrie verrière  
Boulevard des Eplatures 50  
2301 La Chaux-de-Fonds

**CATTIN MACHINES**

**POUR COMBINER AVEC ÉLÉGANCE TRAVAIL ET LOISIRS.**



**OMEGA CARAVAN**

Avec l'Omega Caravan, la polyvalence du véhicule utilitaire à grande capacité le dispute à l'élégance d'une berline somptueuse, grâce à un confort de rêve, à son train de roulement révolutionnaire DSA, son moteur

2.0i (115 ch/85 kW),

son équipement riche-

ment doté et son habitacle

géant modulable. En versions LS, GL, GLS, CD.

Omega Caravan LS: Fr. 23'000.-.

**NOUVEAU:**

aussi en version Caravan 3.0i

moteur 6 cylindres

130kW/177 ch.

Fr. 34'900.- ABS incl.



UNE MARQUE DE GENERAL MOTORS, PREMIER CONSTRUCTEUR MONDIAL

LA NOUVELLE GÉNÉRATION OPEL. LE NO 1 EN SUISSE.

**Vos distributeurs OPEL:** La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Couvet: Autoservices Currit; Le Locle: Garage du Rallye, W. Dumont; Saint-Imier et Villeret: Garage Gerster; et les distributeurs locaux à: Le Noirmont: Garage Walter Salzmänn; La Sagne: Pierre Benoit Automobiles; Sonceboz: Garage P. Hürzeler. Les Verrières: Garage-Carrosserie FRANCO-SUISSE, J. Nowacki

**offres d'emploi**

Urgent, nous engageons:

**des couvreurs des maçons et des hommes de chantier**

☎ 039/23 27 72

Engage tout de suite

**un dessinateur en bâtiment**

super salaire  
☎ 032/93 55 38

Cherchons

**peintres + aides plâtriers + aides**

Suisses ou permis valable.  
☎ 039/27 11 55

Urgent

cherche

**architecte d'intérieur**

Ecrire sous chiffres AJ 13701 au bureau de L'Impartial

**Bureau d'architecture à Verbier**

cherche

**technicien architecte**

capable de faire la direction des travaux, les soumissions, et ayant bon contact avec la clientèle.

Poste à responsabilités pour personne capable avec références.

Salaire élevé.

Ecrire sous chiffres P 36-64126, Publicitas, 1950 Sion.

Cherchons

**couvreurs ferblantiers + aides expérimentés**

Tél. 039/23 55 69

Entreprise de mécanique située dans la région bernoise offre des places de travail à des

**mécaniciens CNC**

Excellentes conditions.

Offres sous chiffres 80-911775 à ASSA Annonces Suisses SA, 2501 Bienne

Dans notre atelier du service après-vente, nous cherchons pour le 1er novembre

**horloger rhabilleur**

qualifié pour la révision/réparation de montres à quartz et mécaniques.

Offres à Urech SA Neuchâtel, Poudrières 135, 2006 Neuchâtel, ☎ 038/24 60 60

**EMPLOIS FIXES**



**Secteur décolletage - pièces détachées**

Notre mandat est une entreprise d'ancienne renommée du Jura bernois. D'importance moyenne, elle est bien connue pour la qualité et l'originalité de ses produits de décolletage.

Le titulaire actuel désire se retirer. Pour lui succéder, nous cherchons à engager un

**directeur**

auquel sera confié la gestion globale de la société.

Ce poste très intéressant, varié et indépendant conviendrait à candidat:

- bilingue français, allemand + connaissance d'anglais;
- ayant une expérience approfondie du domaine mécanique, décolletage, usinage de pièces détachées;
- âge idéal: 30-45 ans.

Sa responsabilité couvrant l'ensemble des tâches commerciales et techniques, l'intéressé, après une introduction progressive et rationnelle, devra faire preuve:

- d'aisance dans les contacts avec clients, fournisseurs et le personnel;
- de mobilité et curiosité sur tout ce qui concerne de près ou de loin cette branche industrielle;
- d'esprit d'initiative et de créativité pour aller au devant des exigences;
- de rigueur et persévérance.

Excellentes conditions, discrétion assurée. Faire offres avec documents usuels à Secorem SA, place de la Gare 7, 4e étage, 2502 Bienne, ☎ 032/23 33 55, réf. 06-9

**CONSEILS EN PERSONNEL, TÉL. 032/23 33 55 SÉLECTION DE CADRES**



# Kottwil reçoit René Felber

## L'autre commune d'origine du conseiller fédéral loclois

Pour la première fois depuis son entrée en fonction, le conseiller fédéral René Felber s'est rendu samedi dans sa commune d'origine, à Kottwil, dans le canton de Lucerne. Lui et sa famille ont été accueillis par le maire Leo Birrer et une délégation du gouvernement lucernois.



Un citoyen de Kottwil salue le conseiller fédéral René Felber. (Béllino AP)

Après avoir remercié les autorités et les habitants de Kottwil de leur accueil chaleureux – fanfare et chants d'écoliers – le chef du Département fédéral des affaires étrangères a fait une petite promenade dans le village. L'après-midi, René Felber s'est rendu à Hochdorf (LU) où a lieu une fête en l'honneur du 100e anniversaire de la création du Parti socialiste suisse.

Les ancêtres de René Felber ont quitté Kottwil en 1874. Bien qu'ayant pris la citoyenneté locloise en 1975 – il était maire du Locle – René Felber n'a toutefois pas renoncé à son origine de Kottwil. Sur les quelque 500 Felber originaires de Kottwil, plus aucun n'y réside. Après son élection au Conseil fédéral en décembre dernier, René Felber avait dit à un journal qu'il avait reçu des lettres de «quelques centaines de cousins».

### LE CAS JÜRIG WEIS

Par ailleurs, à l'occasion de la visite du conseiller fédéral Felber à

la fête du 100e anniversaire du ps du canton de Lucerne, une vingtaine de personnes représentant les mouvements de solidarité avec l'Amérique latine ont mené une action de protestation samedi soir à Littau (LU). Ils visaient l'attitude du Conseil fédéral à la suite de la mort de Jürg Weis au Salvador. Par des tracts, le Conseil fédéral a été invité à faire part de sa position sur la problématique en Amérique centrale.

### COMPRÉHENSION À L'ÉGARD DES MANIFESTANTS

Comme Urs Reutimann, porte-parole du mouvement de solidarité, l'a expliqué hier à l'ATS, le chef du Département des affaires étrangères a fait preuve de compréhension à l'égard de la position des manifestants. Il a laissé entendre que le Conseil fédéral pourrait prendre position sur le cas Weis au cours de la prochaine session. La manifestation s'est déroulée dans une bonne atmosphère. (ats, ap)

# Relations sexuelles sans précaution

## Une toxicomane condamnée dans le canton de Zurich

Pour la première fois en Suisse, une personne porteuse du virus du SIDA a été condamnée pour avoir eu des rapports sexuels sans utiliser de préservatif. Dans un jugement rendu vendredi la Cour suprême du canton de Zurich a infligé 60 jours de prison ferme à une toxicomane de 30 ans pour «tentative de propagation d'une maladie de l'homme dangereuse et transmissible».

L'Aide suisse contre le SIDA a critiqué la décision du tribunal, estimant qu'elle contribuait à la discrimination des séropositifs.

Deux des trois juges de la Cour Suprême, qui statuent en deuxième instance, ont suivi le procureur du canton de Zurich. Les personnes porteuses du virus du SIDA ont l'obligation morale et juridique de veiller à ne pas propager la maladie, a dit le président de la Cour, dont les propos sont rapportés samedi par le quotidien zurichois «Tages Anzeiger».

De son côté, Beat Kraushaar, directeur de l'Aide suisse contre le SIDA, à Zurich, estime que, dans la lutte contre les SIDA, les sanctions pénales ne sont d'aucune utilité. Il déplore par ailleurs que, par ce jugement, la Suisse s'aligne sur la justice bavaroise. En avril dernier, le Tribunal de Munich avait rendu un jugement semblable.

La toxicomane avait comparu en première instance pour infraction à la loi sur les stupéfiants, vol et recel. Au cours de l'audience, elle avait reconnu avoir entretenu des rapports sexuels avec un ami sans utiliser de préservatif tout en sachant qu'elle était séropositive. Son ami était aussi séropositif mais ne le savait pas encore à l'époque. Le Tribunal n'avait rien retenu contre elle sur ce point-là. Le procureur du canton, Marcel Bertschi, avait alors fait recours devant la Cour Suprême du canton de Zurich. (ap)

# Protection de la nature

## Valais: vive réaction

Siégeant dimanche à la Villa Cassel à Riederalp, là même où jadis Winston Churchill passait ses vacances, la Ligue valaisanne pour la protection de la nature a manifesté sa colère à l'égard de l'office cantonal des eaux qui, de l'avis de nombreux membres, en fait un peu trop à sa guise et «défigure le canton». La Ligue demande à Berne de suspendre l'attribution des subsides pour la correction des cours d'eau, tant que les dispositions légales ne seront pas observées.

La Ligue estime que spécialement cette année on ne compte plus les rivières du canton qui ont été «défigurées» pas les travaux entrepris par les pouvoirs publics à coups de barrages de rochers ou de béton.

Ces travaux, selon la Ligue, ne tiennent pas compte des dispositions fédérales en matière de protection de la forêt, de la pêche et de l'environnement. «Les projets

en Valais sont exécutés souvent sans qu'ils soient soumis à la Commission cantonale pour la protection de la nature et à l'autorité fédérale, ou alors on les soumet après que les travaux soient exécutés».

Pour réagir contre ce mode de faire, et «devant l'ampleur des dégâts causés à la nature», la Ligue a annoncé dimanche à l'occasion de ses assises, qu'elle avait demandé à la Confédération «de surseoir à l'attribution des subsides fédéraux tant que les procédures légales n'auront pas été appliquées à satisfaction de droit.»

La Ligue se défend de vouloir, par cette intervention à Berne, prêter le Valais en matière de subsides mais elle estime qu'il y a trop d'abus et que les grands moyens s'imposent pour protéger la nature valaisanne. Des recours seront déposés chaque fois que des dispositions sont manifestement violées, a-t-on annoncé. (ats)

Le 69e Comptoir suisse s'est ouvert samedi à Lausanne par la journée des PTT, qui sont cette année hôtes d'honneur de la foire nationale. Le pavillon de l'entreprise nationale a été inauguré en présence du conseiller fédéral Adolf Ogi. Aucune allusion n'a été faite durant la partie officielle à la «journée de deuil» déclarée par la section lausannoise du syndicat Union PTT.

Pour le jour d'ouverture, la présence des PTT a été placée sous le double signe de la tradition et de la modernité. C'est d'abord en calèche et en berline des postes d'autrefois que les membres de la direction générale et les autorités sont arrivés au Palais de Beaulieu, escortés par la Fanfare montée du Chablais.

Aux abords immédiats du Comptoir, rangés le long du cortège, une centaine d'employés des postes, abrités sous des parapluies rouges, arboraient sur la poitrine «le deuil de leurs espoirs de reclassification». Cette présence symbolique et silencieuse devait rappeler aux dirigeants que le personnel en uniforme de Lausanne revendique à son tour, après Genève et Zurich, les mesures spéciales accordées aux grands centres.

Président de la direction gé-



Le conseiller fédéral Ogi ouvre officiellement le stand des PTT, hôte d'honneur du Comptoir. De g. à dr., on reconnaît M. J. Clivaz, J.-F. Leuba, R. Traxel, R. Gival, A. Ogi, W. Binz et A. Hoefflinger. (Béllino AP)

rale, M. Hans-Werner Binz a ensuite ouvert le pavillon des PTT. Dans un décor très «branché», cette exposition présente l'image d'une entreprise résolument tournée vers l'avenir. On y présente les

divers secteurs d'activité des PTT et des techniques telles que la communication par satellite, la fibre optique, le réseau numérique Swissnet, ou le paiement par vidéotex (Télégiro), qui sera intro-

duit le 3 octobre prochain. Le pavillon propose aussi aux visiteurs des jeux électroniques et une visite par télécommande de la station de communications par satellite de Loèche (VS). (ats)

# Les caisses-maladie publiques vont passer à l'offensive

Les caisses-maladie publiques entendent passer à l'offensive. L'assemblée des délégués de l'Union suisse des caisses-maladie publiques a approuvé samedi à Lucerne une proposition d'ensemble ainsi qu'une série de mesures destinées à faire face à la concurrence des caisses privées. Ralph Lewin (Bâle) a été élu président en remplacement de Hans Bapst (Landquart-GR).

Pour lutter contre la concurrence croissante des caisses privées centralisées, en particulier des «jeunes caisses», les caisses publiques vont offrir à leurs assurés les mêmes avantages que ceux proposés par une caisse centralisée: primes concurrentielles, assurance unitaire

moderne, surtout passage sans problème en cas de changement de domicile. En outre, les caisses publiques vont être présentes en cas de conclusion de contrats collectifs nationaux. Elles entrevoient une participation plus active dans le domaine de la fonction publique.

En Suisse, entre 300.000 et 400.000 personnes sont assurées auprès des caisses-maladie publiques. Contrairement aux caisses privées, les caisses publiques sont généralement soutenues par une commune, un canton.

Elles sont réparties sur l'ensemble du pays, mais surtout à Bâle, en Suisse orientale, aux Grisons, à Lucerne et à Zurich. (ats)

La politique énergétique a été au centre des séances que les groupes parlementaires ont consacrées vendredi et samedi à la préparation de la session d'automne qui s'ouvre le 19 septembre prochain. Si un article constitutionnel est unanimement souhaité, les partis bourgeois s'opposent à une taxe sur les agents énergétiques. Les radicaux et les agrariens sont aussi hostiles à un

# L'énergie occupe les parlementaires

arrêté anticipé sur les économies d'énergie. Ces mesures répondent en revanche aux vœux des socialistes, des écologistes et des indépendants/évangéliques.

Quatre groupes ont également pris position au sujet de l'arrêté sur l'économie laitière. Le PDC se prononce notamment pour un

contingentement supplémentaire visant à garantir la vente du bétail de montagne, et pour une taxe additionnelle touchant les producteurs fournissant plus de 80.000 kg. Alors que l'UDC est favorable à des transferts limités de contingents, le PS et l'ADI/PEP s'opposent à tout commerce de contingents.

Les avis divergent aussi en ce

qui concerne le crédit de 400 millions au Fonds monétaire international. Alors que le PDC approuve la participation suisse à la «facilité d'ajustement structurel», le PS est divisé sur la question et le PES propose son renvoi au Conseil fédéral au profit de l'aide bilatérale aux pays les plus pauvres. (ats)

# Nos lacs en meilleur état

La santé des lacs suisses s'est légèrement améliorée, a annoncé l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich. Les lacs des Quatre-Cantons et de Walenstadt peuvent être considérés comme «propres», si l'on en croit l'Institut fédéral pour l'aménagement, l'épuration et la protection des eaux. En revanche, le Greifensee, dans l'Oberland zurichois et le lac de Hallwil (AG) sont, selon les experts, encore très «malades».

Les études de l'Institut fédéral ont porté sur la santé de six lacs. Il s'agissait de vérifier si la qualité de l'eau s'était améliorée à la suite de la suppression des phosphates dans les produits de lessive et le renforcement des capacités des

installations d'épuration des eaux. Les recherches ont porté avant tout sur la formation de plancton et d'algues.

La lac des Quatre-Cantons contenait avant 1980 un taux élevé de phosphates. Le taux s'est abaissé dès 1984 pour atteindre celui enregistré en 1965. Reste aujourd'hui à veiller à la stabilité de la teneur de l'eau en phosphates. Les eaux du lac de Constance sont en meilleure santé, alors que le Greifensee est toujours «malade», comme le lac de Hallwil. Les experts ont constaté néanmoins que la santé de tous les lacs observés s'était améliorée, mais il reste toujours trop de phosphates. L'agriculture devra encore réduire son utilisation d'engrais. (ats)

## LA SUISSE EN BREF

**CHUTE.** — Un alpiniste zurichois, Urs Ryter, 29 ans, de Dürnten, a fait une chute mortelle de 400 mètres samedi alors qu'il descendait du Weisshorn (4505 m.) avec un camarade. Les deux hommes effectuaient un rappel à la hauteur du «Grand Gendarme» lorsque Urs Ryter est tombé dans la face est.

**BERNE.** — Un jeune automobiliste a heurté à Berne une voiture correctement parquée à la suite d'une inattention, choc qui a entraîné une réaction en chaîne. La voiture parquée a à son tour heurté une autre voiture, qui s'est alors déplacée sans conducteur sur environ 200 mètres et a embouti deux autres véhicules avant de s'arrêter.

**IMMIGRANTS.** — Quatre immigrants clandestins, ressortissants turcs, dont une femme, ont été blessés dans un accident de voiture dans la région de Ganeggio, près de Mendrisio (TI). Ils avaient été appréhendés par la police des frontières et avaient pris la fuite. Le conducteur du véhicule, un «passeur» italien, a été arrêté.

**HAPPÉE.** — Corrie Zaspel, 8 ans, de l'Etat de Montana (Etats-Unis), a été happée et tuée par un train en gare de Bellinzone.

**LAUSANNE.** — Mme Berthe Paschoud, 79 ans, a été tuée à Lausanne lors d'un accident survenu dans le quartier de la Blécherette. Mme Paschoud a été écrasée par un camion.

**ATTAQUE.** — Un groupe de 15 à 20 personnes masquées a lancé dans la nuit de vendredi à samedi plusieurs bombes de peinture contre l'ambassade américaine à Berne. Les inconnus, qui ont été vus par une personne privée, se sont enfuis sitôt leur action accomplie.

**AGRESSION.** — Une femme de 25 ans a été attaquée au centre de Bâle par un inconnu, qui l'a blessée avec un couteau. L'homme a pris la fuite après avoir empoché 10 francs.

**MOTARDS.** — Une pétition munie de quelque 11.000 signatures a été remise à la Chancellerie fédérale. Les motards y réclament une réduction de moitié du prix de la vignette autoroutière.

**SCHAFFHOUSE.** — Les socialistes ont repris la mairie de Schaffhouse, qu'ils avaient perdue il y a vingt ans au profit des radicaux. Leur candidat Max Hess a en effet été élu avec une avance confortable sur son concurrent radical Walter Joos.

**PACIFISTES.** — Pour le conseiller national Jean Ziegler (PS/GE), l'initiative populaire pour la suppression de l'armée constitue actuellement le mouvement social le plus intéressant et le plus prometteur en Suisse. C'est ce qu'il a déclaré ce week-end à Bâle devant une centaine de personnes participant à une conférence internationale sur la paix organisée par le Groupe pour une Suisse sans armée (GSSA).

**Lundi (du Jeûne)  
19 septembre:  
Le Locle,  
La Chaux-de-Fonds  
et Neuchâtel  
jumelés  
à Suhr (Argovie)!**



*Ce n'est pas une plaisanterie: pour une journée, nous assurons gratuitement le jumelage (en autobus) entre Le Locle (départ 8h place du Marché), La Chaux-de-Fonds (départ 8h15 place de la Gare), Neuchâtel (départ 8h45 devant notre succursale) et notre centre de Suhr. Une occasion unique d'y découvrir mille et une solutions individualisées pour embellir votre intérieur! Renseignements et réservations par téléphone au 038/25 7914.*



21.1.88



République et Canton de Neuchâtel  
Tribunal de district  
de La Chaux-de-Fonds

**Avis d'inventaire  
et sommation  
publique**

(articles 580 et suivants du code civil suisse).

Me Marc von Niederhäusern, avocat à La Chaux-de-Fonds, agissant au nom de Mesdames Pia Lironi, Allées 21 à La Chaux-de-Fonds, Pia Sylvia Lironi, même domicile, et Anita Lironi, Ailes 35 à Cointrin, épouse, respectivement filles de **Lironi Ermanno**, fils de Giuseppe et de Genoveffa née Butti, époux de Lironi née Rigert Pia Irène, né le 7 septembre 1920, originaire de La Chaux-de-Fonds, domicilié Allées 21 audit lieu, décédé le 12 juillet 1988, ayant réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du code civil suisse, le président du tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme les créanciers et débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnement, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du tribunal du district de La Chaux-de-Fonds,

**jusqu'au 30 novembre 1988  
inclusivement.**

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (article 582 2e alinéa et 590 1er alinéa du code civil) de perdre leurs droits contre les héritiers.

Donné pour trois insertions à une semaine d'intervalle dans:

1. La Feuille officielle de Neuchâtel
2. La Feuille officielle suisse du commerce
3. L'Impartial à La Chaux-de-Fonds

La Chaux-de-Fonds, 25 août 1988

Le greffier du tribunal  
Jean-Claude Hess



**Francis  
Gränicher**

Agent principal  
Rue Neuve 12  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 56 74

**Action  
Poulets fermiers**

nourris aux grains, frais, prêt à rôtir, Fr. 9.50 le kilo au lieu de Fr. 11.--

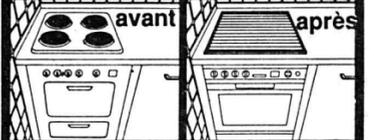
A partir de 6 pièces Fr 9.-- le kg. A partir de 12 pièces Fr. 8.50 le kg.

Livraison à domicile selon quantité.

Louis Beurex,  
Parc avicole,  
2875 Montfaucon,  
☎ 039/55 15 42



**Cuisinière avec table de cuisson en vitrocéramique**



Facilement possible chez vous aussi! Les spécialistes FUST remplacent votre ancienne cuisinière par une nouvelle, plus économique, avec table de cuisson en vitrocéramique. **Demandez notre offre! Conseils à domicile sur demande!**



Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65  
Bienne, Rue Centrale 36 032 22 85 25  
Brugg, Carrefour-Hypermarkt 032 53 54 74  
Morbionne-centre 038 33 48 48  
Yverdon, Rue de la Plaine 9 024 21 86 15  
Réparation rapide toutes marques 021 20 10 10  
Service de commande par téléphone (021) 22 33 37



**René Thueler 2087 Cornaux**  
Matériel de soudure Tél. 038 47 18 36



**Demobus 88  
INVITATION**

**AU "SOUDAGE-SHOW SUR ROUES" ESAB**

Endroit: CORNAUX (CENTRE DE SOUDAGE, zone industrielle)  
Jours: **Vendredi 16 septembre 1988 de 8 h 30 à 19 heures**  
**Samedi 17 septembre 1988 de 8 h à 16 heures**

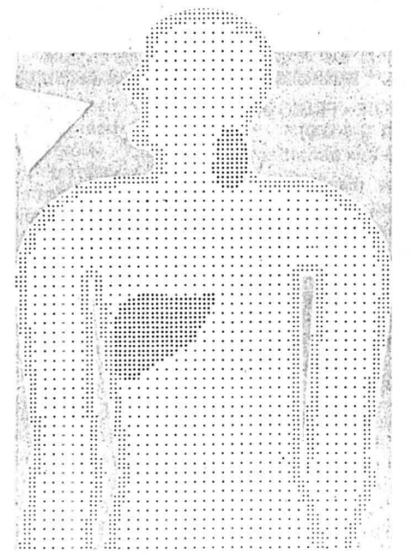
Venez vous informer du niveau technique actuel dans le domaine du soudage. Nous vous présentons plusieurs nouveautés mondiales. Des démonstrations de nos dernières machines MIG-MAG, TIG, ainsi que des génératrices de soudage avec moteur à benzine ou diesel seront effectuées.

En tous cas une visite en vaudra la peine.

**Nous vous montrons  
ce que deviennent les vec-  
teurs des maladies lorsque  
la défense  
immunitaire  
entre en  
activité.**

**VIRUS ET  
BACTÉRIES**

EXPOSITION SPÉCIALE, COMPTOIR SUISSE, HALLE 2, STAND 242



Exposition spéciale  
Comptoir suisse '88  
10 - 25 septembre  
Halle 2, Stand 242

SANDOZ CIBA-GEIGY ROCHE

# Olympic: victoire et record

## Mission accomplie en CS interclubs d'athlétisme

L'athlétisme réserve des moments qui imprègnent les yeux et l'esprit. Samedi, le soleil inondait la pelouse verte, à l'extrémité de laquelle un jeune homme entraînait dans l'enceinte de filet.

Christophe Kolb se plaça à l'extrémité du cercle de béton en déposant la boule d'acier derrière lui. Il leva la tête, respira profondément comme un taureau qui va charger. Lentement, deux fois, l'athlète fit tourner la boule autour de lui, semblant retenir un flux d'énergie. Un tourbillon effréné s'ensuivit où les bras du lanceur semblaient s'allonger au bout du filin, alors que la boule d'acier décrivait des cercles dans l'espace. Deux, trois, quatre tours, Kolb s'est arrêté net, a raidi le corps, tendu les bras vers le ciel en restant un instant comme tétonné.

La boule fendit l'espace, à l'assaut de la ligne des 60 mètres. Juste devant, elle fit une plaie béante dans le gazon, à 59 m 44 exactement. Le talentueux junior de l'équipe suisse et de l'Olympic avait manifesté les ambitions des Chaux-de-Fonniers.

Alors que les premières épreuves ne favorisaient guère les Chaux-de-Fonniers — derniers après quatre disciplines — on ne mit pas

long pour se rendre à l'évidence que la relégation ne les effleurerait pas. A quatre épreuves de la fin, Vevey avait pris une nette option sur la victoire finale. L'Olympic s'appuya alors que quatre de ses athlètes les plus performants: Renaud Matthey (800 m), Laurent Moulinier (disque), Philippe Gaudichon (huteur) et Blaise Steiner, qui scella le résultat final en faveur de l'Olympic dans le 5000 mètres.

Victoire à l'arrachée, assortie du record du club. L'Olympic a vécu, sur le Centre sportif, des heures claires de son histoire. Le club des Montagnes neuchâteloises avait fait de son maintien en ligue nationale, le but de sa saison. Le résultat a dépassé les espérances.

Malgré quelques forfaits de taille, l'équipe chaux-de-fonnière a fait valoir une belle homogénéité, grâce à un net regain en sprint. Les hommes de base tels Hostettler, Joye, Widmer, Chatelain, Béguelin, Gaillard ont épaulé ceux de l'avenir comme Gafner, Einber-

ger, Monnat, Steudler, tous cadets ou Dubois, le junior.

Une quatrième saison en ligue nationale, c'est la voie que l'Olympic s'est ouverte avant un hiver qu'elle mettra à profit pour se faire valoir encore. Absent samedi, le président Vaucher s'est félicité d'un résultat qui lui tenait particulièrement à cœur.

### RÉSULTATS

**4 x 100 m:** 1. Care Vevey 41''93; 2. LV Thoune 42''95; 3. Olympic 43''84.

**100 m:** 1. Gueissaz (Vevey) 11''00; 2. Gaillard (Olympic) 11''15; R. Gafner (Olympic) 11''34.

**200 m:** 1. O. Bettex (Vevey) 21''73; 3. R. Gafner (Olympic) 22''55; D. Gaillard (Olympic) 22''71.

**400 m:** 1. S. Simasotchi (Vevey) 47''88; 3. N. Dubois (Olympic) 50''64; 6. Ph. Streiff (Olympic) 52''57.

**800 m:** 1. R. Matthey (Olympic) 1'54''43; 3. N. Dubois (Olympic) 1'56''41.

**1500 m:** B. Steiner (Olympic) 3'49''31; 3. R. Matthey (Olympic) 3'58''51.

**5000 m:** 1. B. Steiner (Olympic) 14'52''20; 6. S. Rochat (Olympic) 16'31''81.

**110 haies:** 1. R. Strub (Vevey) 14''68; 5. D. Joye (Olympic) 15''78; 6. A. Widmer (Olympic) 16''11.

**400 haies:** 1. S. Simasotchi (Vevey) 53''68; 3. A. Widmer (Olympic) 55''94; 6. J.-R. Feuz (Olympic) 60''42.

**Perche:** 1. A. Paroz (Vevey) 4 m 40; 3. J.-R. Feuz (Olympic) 4 m 10; 6. J. Chatelain (Olympic) 3 m 90.

**Longueur:** 1. O. Bettex (Vevey) 6 m 97; 3. D. Joye (Olympic) 6 m 62; 4. Ph. Gaudichon (Olympic) 6 m 34.

**Hauteur:** 1. Ph. Gaudichon (Olympic) 2 m 05; 2. Y. Béguelin et P. Monnat (Olympic) 1 m 85.

**Poids:** 1. L. Moulinier (Olympic) 13 m 97; 2. Ch. Hostettler (Olympic) 13 m 14.

**Disque:** 1. L. Moulinier (Olympic) 45 m 36; 5. P.-A. Einberger (Olympic) 35 m 60.

**Marteau:** 1. Ch. Kolb (Olympic) 59 m 44; 2. Ch. Hostettler (Olympic) 55 m 28.

### RÉSULTAT FINAL

1. Olympic La Chaux-de-Fonds 11.651 points; 2. CARE Vevey 11.578 points; 3. LV Thoune 11.023 points (relégué).



Philippe Gaudichon: un envol particulièrement représentatif. (Schneider)

### HOCKEY SUR GLACE

# Un premier tiers décisif

## Victoire prometteuse du HCC en Valais

● VIÈGE - LA CHAUX-DE-FONDS 3-5 (0-3 1-0 2-2)

Il faut se garder de tirer des conclusions hâtives. C'est vrai. Mais il n'empêche que samedi soir, l'équipe de Jean Trotter a rassuré pour la suite de la saison. Viège, avant cette rencontre amicale, faisait, pour beaucoup, figure d'épouvantail. Disons d'emblée que l'équipe du Haut-Valais, qui avait raté peu l'ascension en LNB au terme de l'hiver dernier, a déçu. Même beaucoup! Elle n'est peut-être pas aussi forte qu'on veut bien le dire!

Cette victoire, la première de la saison, laisse en tout cas bien augurer de l'avenir du HCC même si en championnat, il en ira sans doute autrement.

Possédant un meilleur fond jeu, une meilleure technique, les Neuchâtelois ont largement dominé le débat. Et le résultat ne correspond pas entièrement à la physionomie de la partie.

Durant la première période où ils ont inscrit trois magnifiques buts (Rohrbach, N. Stehlin, Bergamo), issus d'actions collectives menées rapidement, ils en ont fait voir de toutes les couleurs aux Valaisans. Et s'ils avaient doublé

leur capital, personne n'aurait crié à l'injustice.

VIÈGE Michel DERUNS

Bergamo en effet s'est notamment présenté seul face à Zuber avant de tirer sur le montant (4e). Raess, de son côté, une minute plus tard, a raté la cible alors que



Pierre-Alain Luthi: un partie irréprouvable samedi soir en Valais. (Henry-a)

la cage valaisanne était absolument vide. Enfin Fuchs s'est aussi créée une très belle occasion à la 12e minute.

Viège, qui a passé complètement sous le joug des Chaux-de-Fonniers lors du premier «vingt» s'est légèrement repris lors du tiers médian. Mais le HCC a pu facilement contrôler la situation même si Caporosso s'est joué de Luthi, par ailleurs excellent, quelques secondes avant la pause.

### FIN DIFFICILE

Dans l'ultime période, la formation valaisanne a fait le forcing pour tenter de refaire son retard. Il a bien failli réussir. Heldner (49e) puis Baldinger (54e) sont en effet parvenus à ramener le score à 3 à 4, après que Mouche se soit fait l'auteur de la quatrième réussite chaux-de-fonnière (44e).

Les protégés de Jean Trotter, qui ont peut-être commis l'erreur de relever un peu trop le pied à partir du deuxième tiers-temps, ont vécu alors quelques minutes pénibles. Heureusement finalement que B. Rotzer, pour une agression sur Burkart, ait écopé de cinq minutes de pénalité en fin de match.

Viège a tenté le tout pour le tout dans les 45 dernières secondes en sortant son gardien. Niederhauser, qui pu récupérer le palet

au milieu de la patinoire, a su ajuster son tir pour inscrire le cinquième et du même coup sceller le score.

Malgré quelques frayeurs en fin de rencontre, les Chaux-de-Fonniers ont largement mérité de s'imposer face à cette équipe valaisanne qui opte malheureusement beaucoup trop souvent pour un jeu basé sur la destruction et la dureté.

**Patinoire de Viège:** 300 spectateurs. **Arbitres:** MM. Trolliet, Kistler et Volker.

**Buts:** 2e Rohrbach (N. Stehlin) 0-1; 8e N. Stehlin (Naef) 0-2; 16e Bergamo (Fuchs) 0-3; 39e Caporosso (Kuonen) 1-3; 44e Mouche 1-4; 49e Heldner 2-4; 54e Baldinger 3-4; 59e Niederhauser 3-5.

**Pénalités:** 4 x 2' et 1 x 5' contre Viège, 6 x 2' contre La Chaux-de-Fonds.

**Viège:** Zuber; Mazotti, Baldinger; R. Maeusli, Heldner, B. Rotzer; Girard, R. Böni; Imboden, Kuonen, Taccoz; Rotzer; Caporosso, Hidber, Böni; Krattinger.

**La Chaux-de-Fonds:** Luthi; Goumaz, L. Dubois; Leuenberger, Vuille, Angst; Siegrist, Burkart; Niederhauser, Bergamo, Fuchs; Schmid, Raess; Rohrbach, N. Stehlin, Naef; Mouche, Tschanz. M.D

### LE SPORT EN BREF



#### Football

#### Fracture de la clavicule pour Mlynarczyk

Le gardien polonais du FC Porto Josef Mlynarczyk s'est fracturé la clavicule gauche lors d'une séance d'entraînement à la suite d'un choc avec son coéquipier André. Selon le médecin du club, l'international polonais devra probablement être opéré dans quelques jours.

#### Eintracht - GC avancé

Le match retour de la Coupe d'Europe des vainqueurs de Coupe entre Eintracht Francfort et Grasshopper (0-0 à l'aller, à Bâle) a été avancé d'un jour, et aura donc lieu mardi 4 octobre, et non mercredi 5.



#### Equitation

#### Décès d'un cavalier britannique

Le cavalier britannique Mark Davies est décédé, samedi, à la suite d'une chute lors de l'épreuve de cross du concours complet de Burghley, près de Stamford. Mark Davies (27 ans) est tombé avec son cheval, Normas, et s'est brisé la nuque. Le cheval a dû être abattu.

#### Melliger co-vainqueur en puissance

Le Suisse Willi Melliger, montant Valentini, a enlevé la puissance du CSIO de Donaueschingen (RFA), à égalité avec trois autres cavaliers, Willibert Mehlkopf (RFA), Thomas Frühmann (Aut) et Michel Robert (Fr).

#### Succès des Etats-Unis à Calgary

Les Etats-Unis ont remporté pour la troisième fois consécutive la Coupe des nations du CSIO de Calgary, la plus richement dotée du monde avec un total de 417.000 dollars. Les chevaux pour Séoul se trouvant actuellement en quarantaine, les concurrents s'alignaient avec des montures de remplacement.



#### Athlétisme

#### Anita Protti: un record... non homologué!

La Lausannoise Anita Protti a amélioré de 14 centièmes de seconde le record de Suisse du 400 m dames, en réalisant le chrono de 52''12, lors des championnats du Liechtenstein, à Schaan. Malheureusement pour elle, ce record ne sera assurément pas homologué. Si le temps a été pris électroniquement, la manifestation a manqué d'une installation de photo-finish indispensable pour l'homologation d'un record.



#### Motocyclisme

#### Retrait de Yamaha

L'usine Yamaha a décidé de se retirer officiellement des Grands Prix de motocross dans la catégorie des 500 cc, a annoncé dans un communiqué la firme japonaise. Pour justifier leur retrait, les dirigeants japonais invoquent trois raisons: la diversification des modèles qui entraîne des choix prioritaires, l'extrême limitation du marché du motocross 500 cc et un calendrier de compétition surchargé pouvant engendrer la désaffection du public et des médias. (si)

# Ajoie battu en Coupe de l'Industrie

● AJOIE - FRIBOURG 3-5 (0-1 2-1 0-0) 0-3 aux pénalties

On se disait bien qu'Ajoie ne pouvait répéter la partie catastrophique de jeudi soir. Il s'est bien racheté samedi après-midi lors de la petite finale contre Fribourg-Gottéron. Oubliée la déconvenue du match contre Langnau! Et ceci de manière fort plaisante, en se battant jusqu'au bout.

La partie avait débuté sur un rythme assez soutenu et, d'entrée, Fribourg avait pris la direction des opérations. La leçon de jeudi a servi, car la défense jurassienne fut parfaitement à son affaire.

Même si Brasey était parvenu à marquer l'unique but de ce tiers en déviant un tir de Pousaz. Ce ne fut que justice, car ce but concrét-

isait une certaine domination fribourgeoise.

Côté organisation, dans le camp d'Ajoie, il y avait probablement des choses à faire. La pause aura certainement servi l'entraîneur ajoutot Tyler. Car ses protégés entamaient le deuxième acte avec application et, surtout, en faisant mieux circuler la rondelle. Ce fut donc au tour de Gottéron de subir la pression jurassienne.

La maladresse et la précipitation des attaquants ajoutots permettaient à Stecher de s'en tirer à bon compte. Dans ce domaine, nous dirons que Tyler a encore pas mal de pain sur la planche. Un tir soudain de Bourquin mettait enfin les deux équipes à égalité.

Dans la minute qui suivit, Schaller redonnait l'avantage à ses couleurs sur un mauvais renvoi de Jurt. Son vis-à-vis commit,

lui aussi, sa seule erreur en laissant filer un tir de Sembinelli entre ses jambes. Egalisation amplement méritée.

A la dernière reprise, chacun ayant gagné son tiers, on allait assister à une fin de match fort intéressante, chaque adversaire voulant à tout prix les deux points. Une fois de plus, Ajoie fit preuve d'imprécision dans ses tirs au but. Métivier (encore) s'est créé deux ou trois occasions, à l'instar de son compère Bruetsch.

Avec ce brin de réussite qui lui a manqué dans les dernières minutes, Ajoie ne devait pas avoir plus de chance lors de pénalties. Il se consolera toutefois en ayant livré une très bonne partie.

**Patinoire de Lyss:** 1160 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Frei, Ramseier, Marti.

**Buts:** 4' Brasey 0-1; 1' Bourquin 1-1, 12' Schaller 1-2, 17' Sembinelli 2-2, pénalties: Montandon 0-1, Brasey 0-2, Mirra 0-3.

**Pénalties:** 4 x 2' contre Ajoie, 2 x 2' contre Fribourg.

**Ajoie:** Jurt; Meyer, Princi; Maurer, Bourquin, Egli; Baechler, Sembinelli; Grand, Lechenne, Jolidon; Rohrbach, Elsener; Luthi, von Euw, Schupbach; Bruetsch, Berdat, Métivier.

**Fribourg-Gottéron:** Stecher; Brasey, Urs Pfeuti; Pousaz, Montandon, Rotzetter; Lacroix, Hofstetter; Kaltenbacher, Mirra, Ludi; Rod, Rottaris, Bucher, Schaller.

### CLASSEMENT

1. Bienne 2 matchs et 4 points.  
2. Langnau 2 - 2  
3. Fribourg 2 - 2  
4. Ajoie 2 - 0.

B. Voisard

# Grand Chelem pour Steffi

## L'Allemande fait coup double à Flushing Meadow

Objectif atteint pour Steffi Graf: l'Allemande de l'Ouest a accompli le Grand Chelem, après avoir remporté les Internationaux des Etats-Unis à Flushing Meadow, en battant en finale l'Argentine Gabriela Sabatini, en trois sets par 6-3 3-6 6-1.

Ainsi donc, «LA GRAF» entre-t-elle dans l'histoire du jeu féminin, à 19 ans seulement. Trente-cinq ans après l'Américaine Maureen Connolly et dix-huit ans après l'Australienne Margaret Court, elle n'esr que la troisième joueuse au monde à avoir réalisé cet exploit. Le Grand Chelem étant de remporter, à la suite, les Internationaux d'Australie, de France, de Grande-Bretagne et des Etats-Unis.

Pour arriver à ses fins, Steffi Graf a, cependant, dû souffrir beaucoup. La finale fut jouée en fond de court par les deux protagonistes. A cause, sans doute, de l'enjeu, elle a commis des fautes inhabituelles, ratant même complètement son deuxième set. Gabriela Sabatini a, d'ailleurs,

réussi un match tout à fait remarquable. D'une formidable combativité, l'Argentine (pour la première fois en finale d'un tournoi du Grand Chelem!) a résisté très bien, en effet.

Je n'étais pas nerveuse, mais tendue, disait la lauréate après son triomphe. Premier aperçu, lorsque Sabatini remonta de 1-3 à 3 partout dans le premier set. Soutenue par le public, l'Argentine a souvent réussi à déborder sa rivale, grâce à sa longueur de balle et à de superbes accélérations.

Dans la manche décisive, Steffi Graf devait se reprendre fort bien, retrouvant son arme maîtresse, le coup droit. Elle avait se détacher 3-0. Sabatini sauva trois balles de 4-0. Steffi Graf concluait avec une belle autorité (retrouvée) après

une heure et quarante-deux minutes de jeu.

### CE QU'ELLE EN PENSE

C'est certainement l'un des plus beaux jours de ma vie! Je remporte pour la première fois le tournoi de Flushing Meadow, et du coup, le Grand Chelem. Je dois rendre un grand hommage à Gabriela, qui, à mon avis, a joué intelligemment les deux premiers sets.

Dans le set décisif, elle a commencé à faiblir en commettant une quantité de fautes directes. J'ai senti cette défaillance et j'ai accéléré autant que je pouvais. Dès que je lui avais pris le service, j'étais certaine de ne plus être battue.

Mais, avant, mes coups droits n'étaient pas assez appuyés. Heureusement que je pouvais avoir confiance en mes revers précis. (si)

## Les résultats

**Simple dames, finale:** Steffi Graf (RFA-1) bat Gabriela Sabatini (Arg-5) 6-3 3-6 6-1.

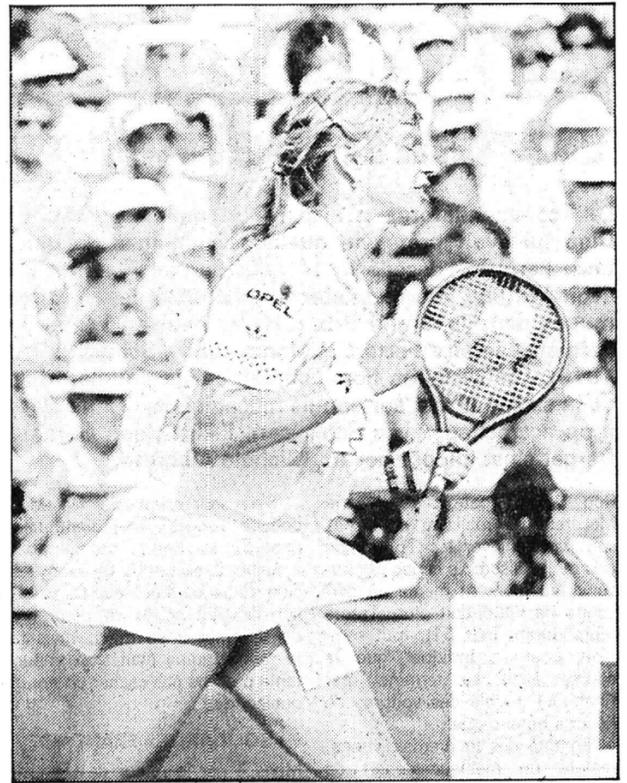
**Double dames, finale:** Gigi Fernandez - Robin White (PR-EU-8) battent Patty Fendick-Jill Hetherington (EU-Can-12) 6-4 6-1.

**Simple messieurs, demi-finales:** Mats Wilander (Sue-2) bat Darren Cahill (Aus) 6-4 6-4 6-2. 4-0. Steffi Graf concluait avec une belle autorité (retrouvée) après

**Agassi (EU-4) 4-6 6-2 6-3 6-4. Vétérans, finale:** Tom Gullikson (EU-1) bat Bob Lutz (EU-2) 6-1 6-3.

**Simple jeunes filles, finale:** Carrie Conningham (EU-9) bat Rachel McQuillan (Aus-15) 6-3 6-1.

**Simple garçons, finale:** Nicolas Pereira (Ven-1) bat Niklas Kulti (Su-4) 6-1 6-2. (si)



C'est gagné! Steffi Graf jubile.

(AP)

### CYCLISME

# Le grandissime favori battu

## Peter Bomatter remporte Le Locle - Sommarmel

On attendait Ueli Zimmermann. Il était le grandissime favori. L'Argovien a échoué. Samedi, dans la traditionnelle course de côte Le Locle - Sommarmel, il n'a pu rééditer la performance qui lui avait valu, en juin, de remporter l'épreuve Colombier - La Tourne. Il a dû se contenter du huitième rang. Malgré tout, il a remporté le Challenge des Montagnes neuchâteloises offert par «L'Impartial», un challenge qui tenait compte du résultat des deux compétitions précitées.

Samedi, la victoire est revenue à Peter Bomatter (VMZ Schattdorf). Ce dernier s'est imposé au sprint devant le Tessinois Massimo Maffi et Heinz Wermuth d'Aarau.

Cette course s'est jouée dans les ultimes kilomètres. Aux Entredoux-Monts en effet, une quinzaine de coureurs se trouvaient encore ensemble, en tête de la course. Par la suite, au fil des mètres, le peloton s'est fortement réduit.

On regrettera que sur les 50 coureurs inscrits, 28 seulement aient pris le départ. Dommage pour les organisateurs qui, au vu de leur peine et dévouement, auraient mérité un peu plus de considération. Même constatation pour les juniors où seuls cinq coureurs se sont alignés au départ! La victoire s'est jouée entre Serge Adolph (CC Littoral) et le Chaux-de-Fonnier Christophe Jaggi. Finalement le premier cité l'a emporté au sprint.

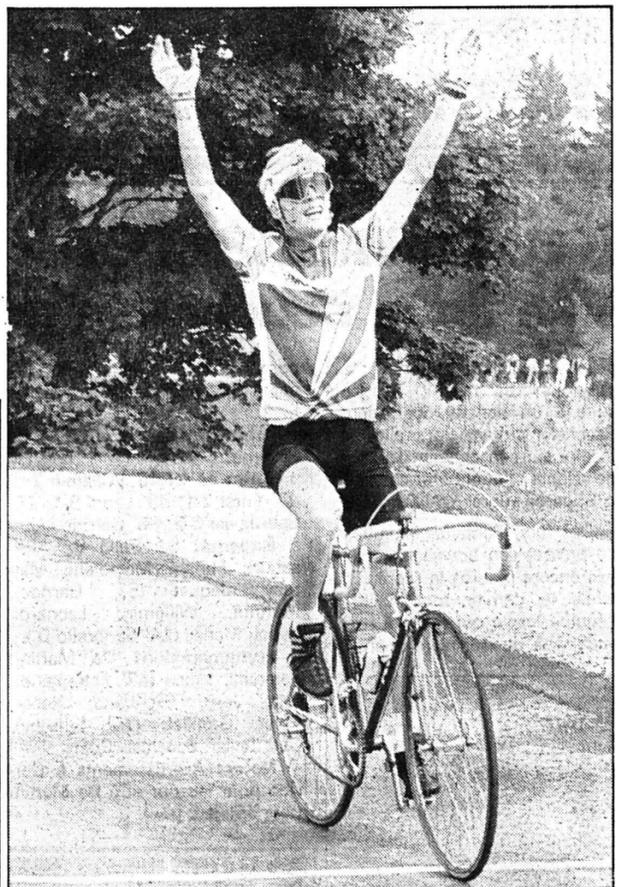
### RÉSULTATS

**Amateurs et seniors:** 1. Peter Bomatter (Schattdorf) en 24'51; 2. Massimo Maffi (Mendrisio) à 1'; 3. Heinz Wermuth (Barau) à 2'; 4. Jürg Luchs (Meiringen) à 9'; 5. Lukas Ruetschi (Kaisten) à 11'; 6. Urs Wutrich (Barau) à 27'; 7. Denis Barthoulot (Courtételle) à 20'; 8. Ueli Zimmermann (Eendingen) à 36'; 9. Patrick Schaub (Binningen) à 47'; 10. Arthur Vantaggiato (Littoral Cornaux) à 55'; 11. Jean-Michel Berset (Les Ponts-de-Martel) à

1'03. **Puis:** 13. André Kornmayer (Porrentruy) à 1'08; 14. Daniel Berger (La Chaux-de-Fonds) à 1'10; 18. Jean-Claude Vallat (La Chaux-de-Fonds) à 1'58; 19. Daniel Reinhart (Littoral Cornaux) à 2'04; 21. Samuel Steiner (Edelweiss Le Locle) à 2'44; 23. Joël Stalder (Porrentruy) à 2'59; 24. Franco Belligotti (Edelweiss Le Locle) à 3'02; 25. André Cosandai (Edelweiss Le Locle) à 3'25. **Challenge des Montagnes neu-**

**châteloises:** 1. Ueli Zimmermann; 2. Denis Barthoulot; 3. Daniel Berger.

**Juniors:** 1. Serge Adolph (Littoral Cornaux) en 27'47; 2. Christophe Jaggi (La Chaux-de-Fonds) à 1'; 3. Steves Py (Littoral) à 1'21; 4. Christophe Rebat (Porrentruy) à 1'29; 5. Yvan Brunner (Littoral). **Challenge des Montagnes neuchâteloises:** 1. Serge Adolph; 2. Christophe Jaggi; 3. Yvan Brunner. M. D.



Peter Bomatter: il a déjoué le pronostic.

(Schneider)

## Beat heureux!

### Breu vainqueur aux Grisons

**Course de côte Coire - Arosa (33 km):** 1. Beat Breu (Speicherschwendi/pro) 1 h 08'44" (moyenne 28 km/h 806); 2. Arno Küttel (Wohlen AG/pro); 3. Leo Schönenberger (Flawil/pro); 4. Daniel Lanz (Fischbach/amatour-élite); 5. Thomas Wegmüller

(Schlieren/pro); 6. Peter Bomatter (Schattdorf/1er amateur), tous même temps; 7. Ruedi Ruoss (Eschbach/am.) à 27'; 8. Rolf Järmann (St-Gall/pro) à 1'26"; 9. Hubert Seiz (Arbon/pro) m.t.; 10. Albert Zweifel (Rüti/pro) à 1'27" (si)

Publicité intensive, publicité par annonces

## Choc au sommet

### Lendl et Wilander en finale masculine

Pour la septième année consécutive, le Tchecoslovaque Ivan Lendl, tête de série numéro un, s'est qualifié pour la finale des Internationaux des Etats-Unis, à Flushing Meadow. Il a battu l'Américain André Agassi, No 4, 4-6 6-2 6-3 6-4, après une partie d'une durée de 2 heures et 32 minutes.

Agassi a pris un excellent départ. Avec des coups d'une rare rapidité, il a débordé Lendl pour enlever la première manche. Mais le tenant du titre est peu à peu revenu dans le match. Il a frappé plus fort la balle du fond du court et c'est lui qui, le plus souvent, a conduit les échances à sa guise.

### MATS IMPRESSIONNE

En menant par deux sets à un, Lendl sûr de lui, a donné l'impression de devoir gagner facilement la quatrième manche. Or, avec le soutien du public, Agassi, auteur de superbes accélérations, en revers notamment, a effectué un beau forcing. Il est ainsi allé jusqu'à 4-4

et il a eu dans sa raquette trois balles de 5-5 mais Lendl a su exploiter plusieurs erreurs de l'Américain pour conclure à la première balle de match.

Wilander, tête de série numéro 2, s'était qualifié pour sa deuxième finale américaine en disposant de l'Australien Darren Cahill, 33e mondial, en trois sets, 6-4 6-4 6-2, après une partie de deux heures disputé par un temps chaud et humide. Le Suédois a été impressionnant une fois encore, montrant toujours de grosses qualités dans la relance mais aussi sa faculté de varier le jeu pour repousser des situations dangereuses.

Le Scandinave a ainsi dû faire front aux attaques répétées de Cahill, la révélation du tournoi, qui a crânement tenté sa chance au filet. L'Australien est monté 113 fois contre 33 fois seulement pour son adversaire. Mais il a été souvent passé par Wilander aussi bien en revers qu'en coup droit. Au total, l'Australien a commis 55 fautes et le Suédois 23 seulement. (si)

## Vers un nouveau circuit?

### L'affaire Conseil-ATP se précise

L'Association des tennismen professionnels (ATP) a annoncé à Flushing Meadow que 85 des 100 premiers joueurs mondiaux avaient signé une lettre, dans laquelle ils s'engagent à participer à un nouveau circuit mondial à partir de 1990.

Nous sommes reconnaissants auprès des joueurs d'avoir apporté leur soutien dix jours seulement après avoir lancé l'idée d'un nouveau circuit ATP. Les joueurs n'ont jamais été aussi unis, a déclaré Brian Gottfried, président de l'ATP. 85 des 100 premiers ont signé. J'espère que nous arriverons au chiffre de 100%, car nous n'avons pas pu joindre plusieurs joueurs européens, qui ne sont plus à l'US Open, a-t-il ajouté.

La décision de l'ATP d'organiser son propre circuit en 1990 résulte du conflit qui oppose l'ATP au Conseil professionnel masculin. L'ATP souhaite jouer un rôle plus important au sein de ce

Conseil. Mais les représentants de la Fédération internationale (FIT) accusent les joueurs de vouloir tout simplement prendre le contrôle du jeu.

### REFONTE TOTALE

L'ATP souhaite dans sa lettre de soutien une refonte totale de la composition du Conseil professionnel. L'Association estime notamment que demander aux joueurs d'être sollicités pendant 35 à 40 semaines par an est exagéré.

Mais la Fédération internationale a refusé catégoriquement toute modification du système en vigueur. En réponse au projet de circuit de l'ATP en 1990, la FIT a décidé, elle aussi, d'organiser son propre circuit. Il reposerait sur un nombre limité d'épreuves, dont celles du Grand Chelem. Ce circuit ferait l'objet d'invitations lancées aux meilleurs joueurs sur la base d'un classement mondial par ordinateur établi par la FIT. (si)

### BASKETBALL

## C'est parti! Nouveau président

Championnat de première ligue nationale, première journée: **Groupe centre: Auvernier - Boncourt 62-76 (36-46); La Chaux-de-Fonds - Delémont 77-59 (39-30); Marly-Alterwil 82-73 (45-34) (si)**

Le Genevois Etienne Voldet, directeur de la maison de Loëx, a été élu à la présidence de la Fédération suisse de basket (FSBA) lors de l'assemblée extraordinaire convoquée à Fribourg.

## Polonais en force

### Gisiger et Stutz deuxièmes du Trophée Baracchi

La paire polonaise Lech Piasecki (27 ans, ex-champion du monde sur route et actuel champion du monde de poursuite) et Czeslaw Lang (33 ans, vice-champion olympique sur route en 1980 à Moscou), a remporté le Trophée Baracchi, course contre la montre par paires et longue de 96 km 600.

La paire polonaise a réalisé l'étonnante moyenne de 50 km 261. L'an passé, Lang avait remporté le prologue du Tour de Romandie.

Vainqueur en 1981 (avec, comme partenaire, Serge Demierre), 1982 (Visentini) et 1983 (Contini), le Suisse Daniel Gisiger a pris, cette fois, la deuxième place, en compagnie de l'Argovien Werner Stutz, à 1'51" des vainqueurs polonais. A 34 ans cependant, Daniel Gisiger a avoué que, cette fois, c'est avant tout son partenaire qui a fourni le gros du travail. Werner Stutz (26 ans) compte à son palmarès deux victoires d'étape au Tour de Suisse.

Les deux Helvètes n'avaient guère les faveurs de la côte, face à d'autres paires aussi huppées que Mottet et Marie (troisièmes),

Fondriest et Peiper (quatrième), ou encore Nijdam et Van Hooydonck (le vainqueur du Grand Prix Merckx, huitième), ou les révélations de la saison Rooks et Theunisse (neuvièmes).

**Trophée Baracchi (Borgo Val-sugana - Trento, contre la montre par paires, 96 km 600):** 1. Lech Piasecki et Czeslaw Lang (Pol) en 1 h 55'19" (moyenne de 50 km 261); 2. Daniel Gisiger et Werner Stutz (Sui) à 1'51"; 3. Charly Mottet et Thierry Marie (Fra) à 2'08"; 4. Maurizio Fondriest et Alan Peiper (Ita, Aus) à 2'14"; 5. Janus Kuum et Helmut Wechselberger (Nor, Aut) à 2'18"; 6. Bruno Leali et Massimo Ghirrotto (Ita) à 4'23". - Treize paires au départ, treize classées. - **Non partants:** Gianni Bugno et Toni Rominger (Ita, Sui), Claudy Criquehiéon et Marc Sergeant (Bel).

**Dames (27 km 700):** 1. Canins et Galli (Ita) en 35'33" (à la moyenne de 46 km 582); 2. Varenkamp et Niehues (RFA) à 44"; 3. Edith Schönenberger et Brigitte Gyr (Sui) à 53". - Onze paires au départ. (si)

# Enfin une course à surprises

## Gerhard Berger gagne le GP d'Italie

Le «commendatore» a disparu un mois trop tôt. Si Dieu lui avait prêté vie quelques semaines de plus, Enzo Ferrari — décédé le 14 août dernier — aurait pu avoir l'ultime joie d'assister à un doublé des voitures rouges dans le Grand Prix d'Italie, neuf ans après la dernière victoire Ferrari à Monza (Jody Scheckter en 1979). Les McLaren hors course pour la première fois de la saison (Prost sur ennui mécanique, Senna suite à un accrochage avec Schlesser), l'Autrichien Gerhard Berger s'est imposé devant Michele Alboreto.

Ron Dennis (patron de l'écurie McLaren) ne réalisera donc pas son pari: enlever les 16 grands prix de la saison. Le couac est survenu, au moment même où personne ne l'attendait plus. Trente tours durant (sur 51), tout semblait pourtant indiquer que la course allait se terminer par l'habituel doublé des voitures de l'écurie britannique.

En tête dès le premier virage, malgré un meilleur départ de Prost, Senna menait les débats à sa guise, avec un écart oscillant entre 3 et 4 secondes sur son camarade d'équipe. Les autres étaient loin, très loin.

### UNE PREMIÈRE POUR MCLAREN

Subitement, le Français lâchait prise, sa monoplace se mettant à émettre un bruit rauque. En quelques tours, il perdait une dizaine de secondes sur le Brésilien. Au terme de la trente-cinquième ronde, le pilote de Yens rentrait aux boxes, pour un arrêt définitif. Le premier abandon sur ennui mécanique pour McLaren depuis le début du championnat!

Senna — qui a atteint à Monza les 1000 tours disputés en tête d'un grand prix dans sa carrière — comptait alors 25 secondes d'avance sur Berger, et la victoire du Sud-Américain ne faisait pas l'ombre d'un doute.

L'Autrichien, menacé par le retour de son coéquipier Alboreto, qui établissait un meilleur tour (5 km 800 en 1'29''070, à 235 km 422 de moyenne) haussait la cadence. Sans pouvoir cependant empêcher le Milanais de revenir sur lui.

Dans leur cavalcade, les deux bolides rouges réduisaient leur handicap sur Senna, qui comptait à peine 9 secondes de marge à cinq tours de l'arrivée. Le Brésilien pouvait certes se permettre de terminer à sa main, mais la perte de temps était trop importante pour ne pas cacher un ennui quelconque.

### «SOLIDARITÉ» FRANÇAISE

Menacé par le retour des Ferrari, «Magic» Senna tentait de passer le Français Jean-Louis Schlesser, remplaçant de Mansel chez Williams, dans la chicane suivant la ligne droite d'arrivée, à l'entrée

du cinquantième tour. La manœuvre était peut-être un peu osée.

Avec un pilote expérimenté, elle aurait réussi. Mais le Tricolore, qui disputait son premier grand prix, n'eut pas le réflexe de freiner pour laisser passer le Brésilien, qu'il expédia en tête-à-queue dans une bordure!

La voie était libre pour les Ferrari, qui pouvaient fêter devant leur public — en délire — un doublé tombé du ciel. Sur la ligne, Berger conservait une demi-seconde d'avance sur Alboreto. A 29 ans, l'Autrichien obtenait ainsi la deuxième victoire de sa carrière, qui a débuté en formule 1 en 1984, après celle décrochée au Mexique en 1986.

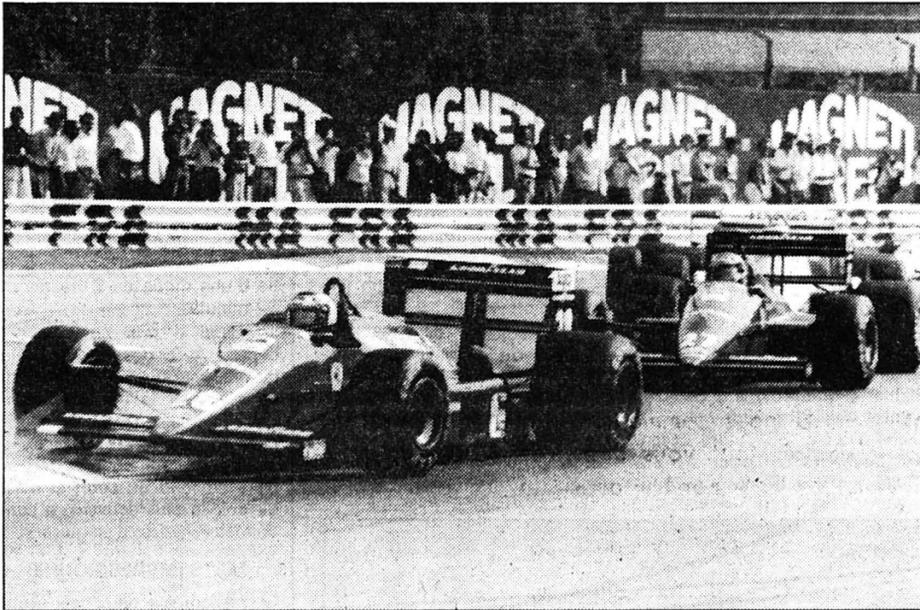
**Le classement:** 1. Gerhard Berger (Aut) Ferrari, 295 km 800 en 1 h 17'39''744 (moyenne de 228 km 528); 2. Michele Alboreto (Ita) Ferrari, à 0''502; 3. Eddie Cheever (EU) Arrows Megatron, à 35''532; 4. Derek Warwick (GB) Arrows Megatron, à 36''114; 5. Ivan Capelli (Ita) March Judd, à 52''522; 6. Thierry Boutsen (Aut) Benetton Ford, à 59''878; 8. Ric-

cardo Patrese (Ita) Williams Judd, à 1'14''743; 8. Mauricio Gugelmin (Bré) March Judd, à 1'32''566; 9. Alessandro Nannini (Ita) Benetton Ford, à un tour; 10. Ayrton Senna (Bré) McLaren Honda, à deux tours.

**Meilleur tour:** Alboreto en 1'29''070 (à la moyenne de 234 km 422).

**Classement du championnat du monde. — Pilotes:** 1. Ayrton Senna (Bré) 75 points; 2. Alain Prost (Fra) 72; 3. Gerhard Berger (Aut) 37; 4. Michele Alboreto (Ita) 22; 5. Thierry Boutsen (Bel) 21; 6. Nelson Piquet (Bré) 16; 7. Derek Warwick (GB) 12; 8. Alessandro Nannini (Ita) 9; 9. Ivan Capelli (Ita) 8; 10. Nigel Mansel (GB) 6; 11. Mauricio Gugelmin (Bré), Eddie Cheever (EU) et Jonathan Palmer (GB) 5; 14. Andrea De Cesaris (Ita) 3; 15. Riccardo Patrese (Ita) 2; 16. Pier-L. Martini (Ita) et Satoru Nakajima (Jap) 1.

**Constructeurs:** 1. McLaren, 147 points; 2. Ferrari 59; 3. Benetton 30; 4. Lotus et Arrows 17; 6. March 13; 7. Williams 8; 8. Tyrrell 5; 9. Rial 3, (si)



Gerhard Berger (No 28) devant Michele Alboreto; un doublé qui a fait exulter les tifosi... (AP)

## Les époux volants

### Jaquillard domine à Saint-Cergue

Les époux Jacquillard ont survolé le rallye de Saint-Cergue, septième manche du championnat suisse des rallyes. Christian et Christiane Jacquillard ont obtenu leur sixième succès de la saison avec une marge de plus de quatre minutes.

La lutte pour la deuxième place a été passionnante entre Philippe Roux, Marc Hopf, Philippe Camandona et Jean-Paul Saucy. Camandona est sorti vainqueur de ce duel, bénéficiant il est vrai de l'abandon de Roux en raison d'un embrayage défectueux.

**Le classement:** 1. Christian et Christiane Jacquillard (Tartegnin) Ford Sierra Cosworth, 1 h 47'59''; 2. Philippe Caman-

dona-Christian Guignard (Crisier-Champagne) Porsche 944 turbo, 1 h 52'39''; 3. Marc Hopf-Peter Thul (RFA) Mitsubishi Starion, 1 h 52'54''; 4. Jean-Paul Saucy-Pascale Gremaud (Montignez-Bulle) Peugeot 309 GTI, 1 h 53'01''; 5. Gérard Toedtli-Anne Reganelly (Marin) Toyota Celica, 1 h 54'12''; 6. Marcel Gall-Christian Reuille (Föchy-Gland) Porsche 911 Carrera, 1 h 54'55''.

**Classement du championnat suisse après 7 des 10 manches:** 1. Jacquillard 60 points; 2. Philippe Liechti (Le Brassus) 47; 3. Camandona 46; 4. Philippe Roux (Verbier) 45; 5. Saucy 32; 6. Francesco Mari (Begnins) 28. (si)

### FOOTBALL

## Succès logique, mais...

### Deuxième ligue neuchâteloise

#### ● SAINT-IMIER - SERRIÈRES 3-2 (1-0)

Opposant deux équipes décevantes dans ce début de championnat, les choses n'allaient pas bien s'engager pour la troupe à Choffat qui, après huit minutes de jeu, devait déjà effectuer son second changement, perdant aussi son gardien Ballester, remplacé par Marcel Jaquet (preuve de l'importance d'une doublure, même en deuxième ligue). Les locaux n'allaient faire cas de ce mauvais sort, et Assunção profitait d'une inattention de la défense pour se montrer volontaire et réaliste.

En seconde période, alors que Serrières se montrait discret, Zerbini usurpait Bolliger en beauté dans la lucarne, alors que tout le monde s'attendait à un centre en retrait.

Creusant encore l'écart à la 65e minute par Rufenacht, les Imériens laissaient alors les hommes de Bassi jouer au milieu du terrain; et ces derniers parvinrent à réduire la marque. Le doute s'installa même lorsque Frasse, en bonne position à 18 mètres, inscrivait la deuxième unité pour les visiteurs. Si ces derniers n'avaient pas démontré des actions tranchantes, ils avaient partiellement comblé leur retard en dix minutes.

Les Erguéliens, qui avaient cru trop rapidement l'affaire classée, réagirent alors à juste propos pour contenir les efforts de Bassi, qui souvent montait aux avant-postes. Mais une défense attentive dans les derniers instants et un Aeschbach efficace privaient les visiteurs d'un partage des points qui, à vrai dire, n'aurait pas été mérité, compte tenu des occasions que les deux formations s'étaient créées.

Victoire logique de Saint-Imier qui, cependant, aurait mieux fait de se protéger avant le retour de Serrières, lequel à 3 à zéro ne baissa pas les bras.

**Fin-des-Fourches:** 100 spectateurs.

**Arbitre:** M. Buemi (Onex).

**Buts:** 27' Assunção 1-0, 50' Zerbini 2-0, 65' Rufenacht 3-0, 72' Jeckelmann 3-1, 82e Frasse 3-2.

**Saint-Imier:** Ballester (3' Jaquet); Zumwald, Vaucher, Chiofalo, Schafroth, Mast, Zerbini, Aeschbach, Assunção, Rufenacht, Vils (8' Frizzarin).

**Serrières:** Bolliger; Volery, Frasse, Stoppa, Basi, Benassi, Rufenacht, Vogel (71' Citherlet), Hall (57' Jeckelmann), Haas, Millet. (gd)

### FOOTBALL

## La victoire sourit aux audacieux

### Superga gagne en deuxième ligue neuchâteloise

#### ● SUPERGA-FONTAINEMELON 4-2 (2-0)

A trop vouloir jouer sur la réserve, Fontainemelon a peut-être perdu un point au Centre Sportif ce week-end. En face, Superga, en exploitant au maximum les erreurs de l'adversaire et en jouant jusqu'au bout, a remporté une victoire méritée.

Après vingt minutes de pénible mise en train, les Chaux-de-Fonniers trouvèrent le chemin des

butts grâce à un opportunisme de Willemin qui après avoir déséquilibré son défenseur continua son action pour finalement ouvrir le score.

Puis, à quelques secondes de la pause, le même Willemin doubla la mise suite à un magnifique coup franc que lui adressa Jaquet.

A la reprise, changement: après deux minutes Furst réduisit l'écart. Trois minutes plus tard,

possibilité fut offerte aux «Melons» de revenir à égalité suite à un pénalty de Superga. Baechler trouva Sartorello bien inspiré sur son chemin. Le temps de relancer l'attaque et cette fois-ci Superga augmenta l'écart.

Dès lors, Fontainemelon tenta de presser son adversaire et une fois encore réduisit le score. Toutefois le dernier mot revint à l'équipe locale qui grâce à un tir audacieux de Garridon lobant un

portier adversaire venu se promener à mi-terrain scella le résultat final.

**Arbitre:** M. Y. Cornu de Payerne.

**Buts:** 24' et 45' Willemin 2-0; 47' Furst 2-1; 53' Loriot 3-1; 76' Saiz Javier 3-2; 88' Garrido 4-2.

**Superga:** Sartorello P.; Alessandri, Furlan, Mazzoleni, Matthey; Jaquet (53' Garrido), Murinni, Willemin; Leonard, Loriot, Manas (14' Sartorello D.).

**Fontainemelon:** De Martini; Faragalli, Leuba (47' Petremand), Saiz José, Escribano; Reber, Furst, Grétillet; (79' Fritsche), Saiz Javier, Baechler, Goetz.

**Notes:** Avertissements à Garrido pour jeu dur et à De Martini pour anti-jeu. (r.v.)



Goetz (à gauche) ne passera pas face au Superga de Jaquet. (Schneider)

### GAINS

**SPORT-TOTO**  
X X 2 X 1 X 1 X 1 2 1 1 1

**TOTO-X**  
2 - 16 - 17 - 25 - 29 - 35  
Numéro complémentaire: 14

**LOTÉRIE SUISSE À NUMÉROS**  
4 - 7 - 10 - 15 - 16 - 28  
Numéro complémentaire: 35  
**Joker:** 101 341

**PARI MUTUEL ROMAND**  
Ordre d'arrivée des courses de dimanche

**Course française à Longchamp:**  
2 - 11 - 5 - 9 - 17 - 8 - 1

**Course suisse à Lucerne:**  
9 - 14 - 12 - 3 (si)

## Parité équitable

### Troisième ligue neuchâteloise

#### ● LES BOIS II - SAINT-IMIER II 2-2 (2-1)

La réserve franc-montagnarde a donné une excellente réplique aux Vallonniers. Ces derniers, invaincus, ont bien failli trébucher à La Fongrière.

Ce nul est logique, même si Les Bois ont mené à la marque jusqu'à un quart d'heure de la fin.

Saint-Imier, plus fort sur le plan technique, dut cravacher ferme pour conquérir son cinquième nul en cinq rencontres. A noter l'excellent état d'esprit des deux équipes en présence, ce qui

a facilité la tâche du directeur de jeu.

**La Fongrière:** 100 spectateurs. **Arbitre:** M. Plancherel (Chézard).

**Buts:** 20' M.-A. Donzé 1-0, 35' Heider 1-1, 39' Arnoux 2-1, 75' Fontenlos 2-2.

**Les Bois II:** Thiébaud; C. Cattin, J.-P. Cattin, J.-D. Cattin, Braichet, C. Donzé, M. Donzé, Arnoux, Huguenin, Perrucchini, D. Boichat (80' J. Cattin).

**Saint-Imier II:** Willemin; Fontenlos, Oswald (80' Matthey), Piazza, Feuz, Broquet, Roulin, Milutinovic (85' Kampf), Mathys, Marchand, Heider. (ep)

## Spectacle indigne

### Troisième ligue jurassienne

#### ● LES BREULEUX - GRANDFONTAINE 2-2 (1-0)

Match indigne d'une troisième ligue! Malgré une pelouse impeccable et des conditions atmosphériques exceptionnelles, les 22 acteurs ont présenté un triste spectacle.

A la 38e minute, la défense des visiteurs donne la balle à Baumeler, qui ouvre le score pour les locaux.

A la reprise, Vuillaume mettait la défense des Breuleux dans le vent et égalisait à la 47e minute. Ce dernier, à la 70e minute donna l'avantage aux visiteurs, à la suite d'un cafouillage devant les buts de Negri. Dans les dix dernières minutes, les locaux,

enfin sortis de leur léthargie et avec la complicité de Rayot, égalisent par Gigandet.

**Stade des Chaux:** 150 spectateurs.

**Arbitre:** M. Dominico, Gumligen. **Buts:** 38e Baumeler, 47e et 70e Vuillaume, 88e Gigandet.

**Les Breuleux:** Negri; G. Donzé, J. Donzé, Girardin, Faivre, Baumeler, Vetese, Gennaro, Pelletier, Gigandet, Filippini (43e Brunello, 75e S. Negri).

**Grandfontaine:** Rayot; A. Monnin, B. Monnin, Frund, Caverzasio, Vernier, Plumey, B. Vuillaume, Bey, Quiquerez, Daumont (70e C. Quiquerez, 42e A. Vuillaume). (fd)

GGK



## Ni plus spacieuse, ni plus rapide. Mais plus chère.

Mais bien entendu plus exclusive et plus séduisante parce qu'il s'agit là d'une Golf très spéciale.

La sortie de la dix millionième Golf pourrait bien vous inciter à en acheter une, à plus forte raison si vous vous dites: «Ce serait quand même étonnant que maintenant, ils commettent des erreurs»; et tant qu'à acheter une Golf, autant s'offrir la Champion qui sort de l'ordinaire.

D'accord, elle coûte un peu plus cher, mais c'est trois fois rien.

Il faut voir ce que VW vous donne en plus!

D'abord une Golf, ce n'est déjà pas rien. Mais avec tous les extra de ce modèle-là, c'est vraiment champion.

Si nous commettions l'imprudence de vouloir tout vous dire... ce que vous y gagnez, le nombre de ch, la version avec

ou sans boîte automatique, les 9 teintes au choix, etc., il nous faudrait alors une annonce deux fois plus grande.

Payer le double pour vous présenter des extra Champion qui ne vous coûtent que trois fois rien, avouez que ce serait quand même un peu cher.



**La Golf Champion. Vous savez ce que vous achetez.**

AMAG, importateur Audi et VW - 5116 Schinznach Bad - et plus de 600 partenaires V.A.G. vous souhaitent bonne route au volant des voitures de démonstration.

divers

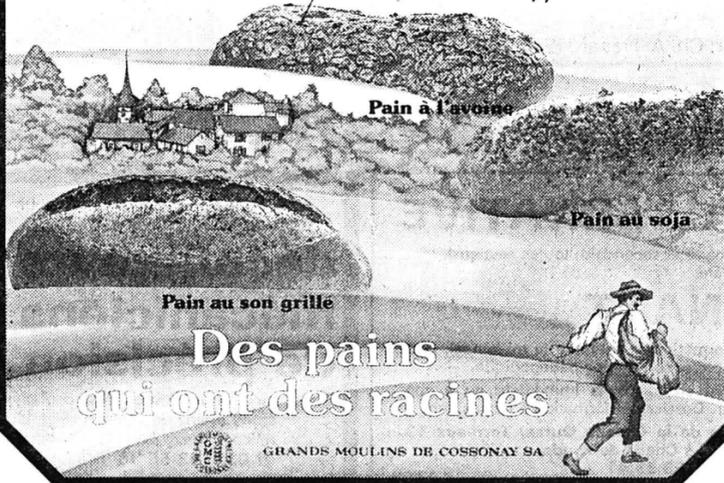


UNE DE CES GOURMANDISES  
CHEZ VOTRE BOULANGER CI-DESSOUS:

CAMARDA Noël, av. L.-Robert 110,  
La Chaux-de-Fonds  
CAMARDA Noël, rue de la  
Charrière 8a, La Chaux-de-Fonds  
DONZÉ Frères, Les Breuleux  
FREYBURGER Jean-Pierre, rue du  
Parc 29, La Chaux-de-Fonds

GINDRAT Daniel, Tramelan  
PATTHEY Jean-Philippe, Le Locle  
PATTHEY Jean-Philippe,  
La Brévine  
HOCHULI Arthur, pl. de l'Hôtel-  
de-Ville 1a, La Chaux-de-Fonds

*Des nouveaux pains sains et appétissants*



immobilier

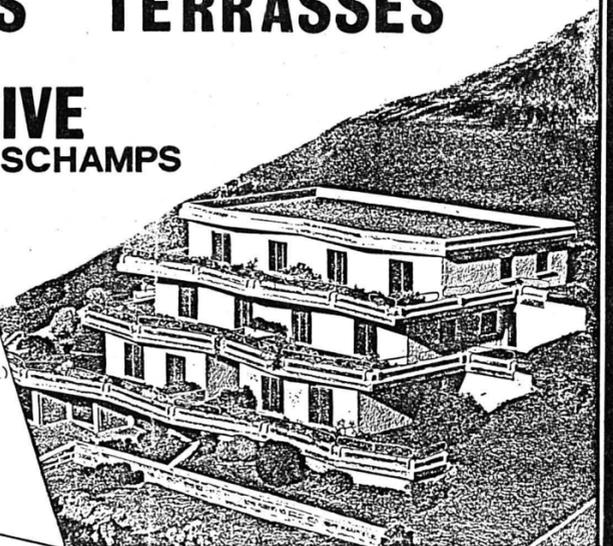
A VENDRE

## MAISONS TERRASSES

à  
**HAUTERIVE**  
LES LONGSCHAMPS

- DUPLEX ET ATTIQUE
- 5 1/2 PIÈCES
- VUE PANORAMIQUE
- LARGES TERRASSES PRIVÉES
- PLANTATION ET FLEURS
- ENSOLEILLEMENT MAXIMUM
- LOCAUX DE SERVICES
- ET ASCENSEURS COMMUNS
- COMMERCES, ÉCOLES
- PISCINE ET SPORTS
- TRANSPORTS PUBLICS
- À PROXIMITÉ
- FORÊT ET VIGNOBLE PROCHE
- GARAGES

REGIE  
HENRI-PIERRE  
**QUEBATTE**  
Faubourg 5  
038 51.42.32 2525 LE LANDERON (NE)



A louer  
**appartement**  
**2 chambres**

cuisine, chauffage central, dans  
maison familiale, dès le 1er  
novembre. Loyer modéré.  
☎ 039/28 60 25

A remettre,  
à La Chaux-de-Fonds,  
**petit café-restaurant**

avec logement.  
Excellente situation, facilité  
de parking.  
Ecrire sous chiffres  
ZT 13567 au bureau de  
L'Impartial.

A louer à Tramelan, Grand-Rue  
**local d'environ 140 m<sup>2</sup>**

au premier étage, avec ascenseur  
pour marchandises, dans les bâtiments  
d'une fabrique. Convient par exemple  
pour des loisirs. Prix sur demande.  
☎ 061/99 50 40.

Loyer modéré!  
Urgent, à remettre  
pour fin septembre  
**appartement**  
**de 4 1/2 pièces**

confort et cuisine agencée,  
centre ville. Fr. 650.- par  
mois, charges comprises. Tél.  
le soir au 039/23 35 44

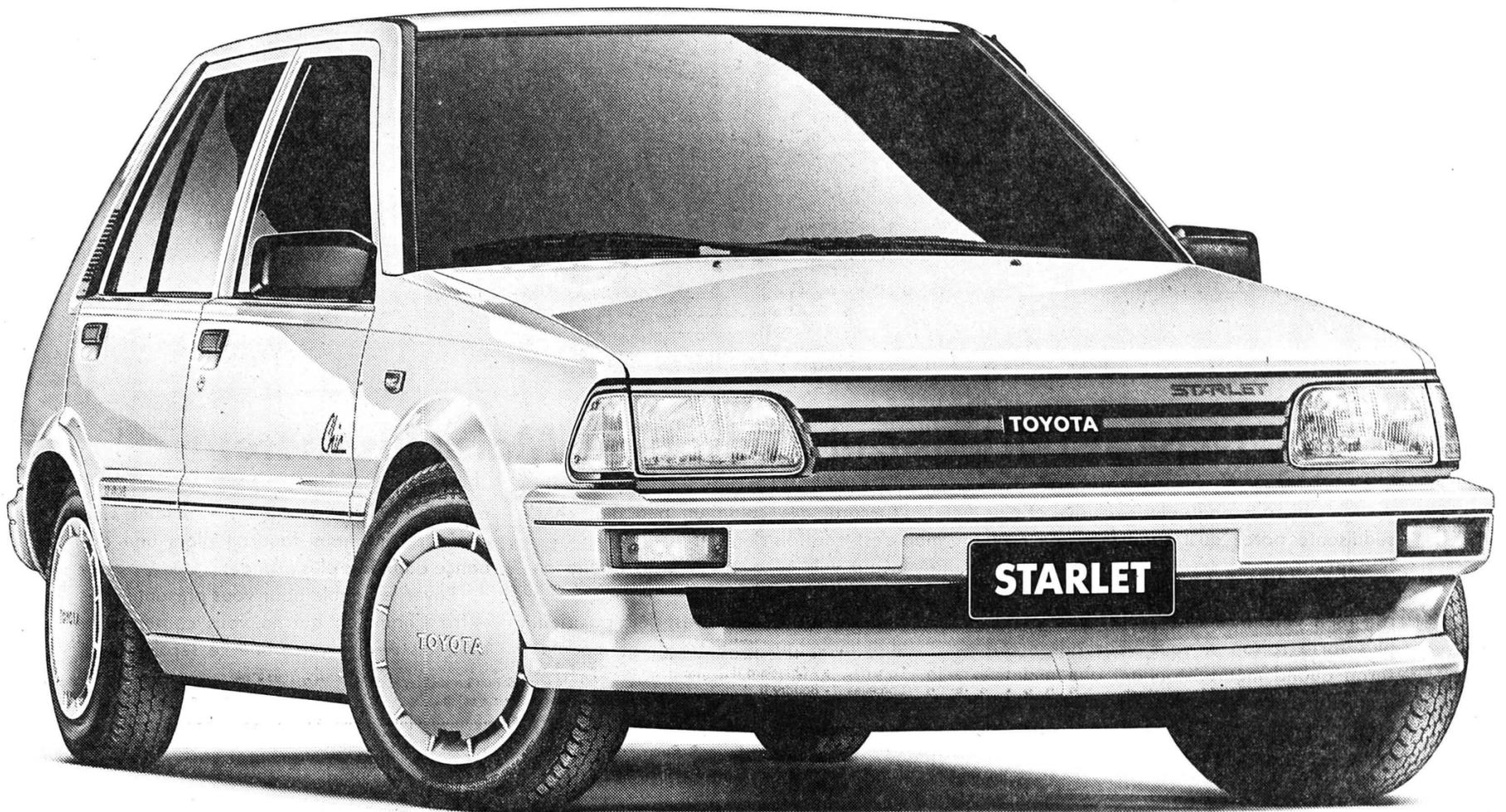
**Boutique**  
**de prêt-à-porter**

située  
de manière privilégiée à  
**LA CHAUX-DE-FONDS,**

à remettre rapidement  
pour cause de départ.

Faire offre sous chiffres 91-926  
à ASSA Annonces Suisses SA,  
avenue Léopold-Robert 31,  
2301 La Chaux-de-Fonds.

# C'est chic!



## Toyota Starlet Chic: une superbe série spéciale, à l'équipement cossu.

69825/2-8.88 A WIRZ

### L'équipement supplémentaire de la Toyota Starlet Chic:

- radio-cassette stéréo à deux haut-parleurs
- spoiler avant de la couleur de la carrosserie
- enjoliveurs de roue spéciaux
- pare-chocs de la couleur de la carrosserie, à filet décoratif
- bandes protectrices latérales, à filet décoratif
- tiroir de rangement sous le siège avant droit
- vide-poches dans les portes avant
- console avant à vide-poches
- miroir de courtoisie sur les deux pare-soleil

Fr. 13 990.- (3 portes) ou fr. 14 490.- (5 portes), c'est fort intéressant – surtout, vu l'ampleur de l'équipement supplémentaire – et une preuve de plus du bon rapport qualité/prix des Toyota. Non contente d'être des plus séduisantes, la Starlet est aussi d'une vivacité incroyable, tout en se montrant d'une extrême sobriété: à peine 6,1 litres d'essence aux 100 km (en parcours mixte, selon norme OEV 1). Côté habitabilité pourtant, c'est la générosité même. Et par son style, c'est bien une voiture de notre temps. Compte tenu en outre de l'attrayant équipement supplémentaire, il n'y a guère d'équivalent dans la classe des 1,3 litre. La Toyota Starlet Chic a donc tout pour briller parmi les petits bolides. Détail rassurant:

aux statistiques européennes, la Starlet figure sans exception parmi les modèles ayant le moins de pannes.

La Toyota Starlet Chic série spéciale: 3 portes, 5 places, 1295 cm<sup>3</sup>, 53 kW (72 ch), 12 soupapes, 5 vitesses, équipement supplémentaire compris, fr. 13 990.-; 5 portes, fr. 14 490.-. 6 ans de garantie contre la corrosion perforante.

Toyota Multi-Leasing, Téléphone 01-495 24 95.

TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-67 93 11.

**TOYOTA**  
Le N°1 japonais

Agence principale: La Chaux-de-Fonds: Centre de vente, Garage des Montagnes, Léopold-Robert 107, 039/23 64 44/45

Agences locales: Corgémont: Garage Moderne, 032/97 10 61 – Le Locle: Garage du Crêt, 039/31 59 33 – Saignelégier: Ch. A. Frésard + S. Cattin, 039/51 12 20

### ● offres d'emploi

Nous engageons:

**mécanicien de précision**

ou

**micromécanicien**

qui aura à charge de conduire un groupe important de personnes à notre département reprises (tournage, fraisage, perçage, taraudage, alésage), respectivement fabrication d'outillages, réglage des machines et surveillance de la production.

Faire offres sous chiffres à: 87-1096 ASSA Annonces Suisses SA, 2, faubourg du Lac, 2000 Neuchâtel.

Engage tout de suite ou pour une date à convenir

**maçons ou aides maçons**

**couvreurs**

**aides couvreurs**

☎ 032/93 55 38

### ECOLE ALTERNATIVE

(primaire et secondaire toutes sections) cherche

### ENSEIGNANT

de formation scientifique (à mi-temps), pour compléter son équipe pédagogique.

Entrée en fonctions immédiate ou à convenir. Dossier d'information à disposition.

Ecole de la Grande Ourse, Terreaux 12, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 35 41

Engage tout de suite ou pour une date à convenir

**décolleteurs mécaniciens de précision**

ainsi que toutes les professions ayant un rapport avec la mécanique.

☎ 032/93 55 38

Tous les résultats et les classements de football

Ligue nationale A

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Bellinzona - Saint-Gall, Grasshopper - Young Boys, NE Xamax - Lausanne, Servette - Lugano, Sion - Aarau, Wettingen - Lucerne.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Ligue nationale A.

Ligue nationale B

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Bienne - Martigny, Bulle - Granges, Carouge - Chênois, Montreux - Malley, Renens - La Chaux-de-Fonds, Yverdon-UGS.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Ligue nationale B.

Groupe est

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Old Boys - Zurich, Schaffhouse - Locarno, Winterthur - Bâle, Chiasso - Zoug, Emmenbrücke - Baden, Glaris - Coire.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Groupe est.

Première ligue

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Aigle - Echallens, Central Fribourg - Monthey, Châtel-St-Denis - Folgore, Fully - Beauregard, Grand-Lancy - Fribourg, Stade Nyon - Rarogne, Stade Lausanne - Vevey.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Première ligue.

Groupe 2

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Boudry - Münsingen, Berthoud - Breitenbach, Delémont - Colombier, Laufon - Moutier, Lyss - Thoune, Rapid Ostermündigen - Berne, Le Locle - Kôniz interrompu par l'orage à la mi-temps sur le score de 0-0.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Groupe 2.

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Delémont, Boudry, Le Locle, Rap. Ostermund., Kôniz.

Groupe 3

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Altdorf - Olten, Buochs - Suhr, Kriens - Mendrisio, Pratteln - Ascona, Soleure Wohlen, Tresa - Klus/Balsthal, Zoug - Muri.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Groupe 3.

Groupe 4

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Brühl St-Gall - Veltheim, Landquart - Einsiedeln, Red Star - Altstätten, Rorschach - Brüttsellen, Stäfa - Herisau, Tuggen - Kilchberg, Vaduz - Frauenfeld.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Groupe 4.

Neuchâtel

Deuxième ligue

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Saint-Blaise I - Les Bois, Bôle I - Cortaillod I, Saint-Imier I - Serrières I, Audax I - Marin I, Noiraigue I - Hauterive I, Superga I - Fontainemelon I.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Deuxième ligue.

Troisième ligue

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Les Brenets I - C.-Portuguais I, Coffrane I - Fleurier I, Béroche I - C.-Espagnol, Ticino I - Bôle II, Le Locle II - Châtelard I, G.s./Coffrane I - Auvornier I.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Troisième ligue.

Groupe 2

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Comète I - Corcelles I, Hauterive II - Le Landeron I, Floria I - Etoile I, Les Bois II - Saint-Imier II, Cornaux II - Deportivo I, Espagnol NE I - Pal Friul.

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Espagnol NE I, Le Landeron I, Deportivo I, Saint-Imier II, Etoile I, Floria I, Comète I, Pal Friul, Les Bois II, Hauterive II.

Quatrième ligue

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Chx-de-Fds II - Dombresson Ib, Superga II - Deportivo II, Sonvilier I - Le Parc Ib, Mont-Soleil - La Sagne.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Quatrième ligue.

Groupe 2

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Couvet I - Fleurier II, Le Parc Ia - Blue Stars I, La Sagne Ib - Ticino II, Azzuri - Pts-de-Martel I, Môtiers I - Real Esp.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Groupe 2.

Groupe 3

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Helvetia I - Audax II, Beroche II - Serrières II, Cortaillod IIa - Châtelard II, Corcelles II - Boudry II, Comète II - Colombier II.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Groupe 3.

Groupe 4

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Fontainemelon - St-Blaise II, Cressier I - Ges.s./Cof. II, NE Xamax II - Dombresson Ia, Salento I - Cornaux II, Cortaillod Ib - Marin II.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Groupe 4.

Cinquième ligue

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Pts-Martel IIb - St-Sulpice, Buttes - Trinacria.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Cinquième ligue.

Groupe 2

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Deportivo III - Azzuri II, La Sagne II - Pts-Martel IIa.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Groupe 2.

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Marin III - Auvornier II, Gorgier - Colombier III.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Cinquième ligue.

Groupe 4

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Pal Friul II - Coffrane II, Lat.Americano - Lignières, Cantonal Ch. - Valangin, Mt-Soleil II - Sonvilier II.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Groupe 4.

Vétérans

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Ticino - Les Brenets, Superga - Fontainemelon, La Sagne - NE Xamax.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Vétérans.

Jura

Deuxième ligue

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes orrentruy - Aarberg, Kirchberg - Schüpfen, Longeau - Courtemaiche, Azzurri - Alle, Aegerten - Boujean 34, Courtâtelle - Bassecourt.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Deuxième ligue.

Troisième ligue

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Etoile Bienne - Rûti bBüren, Corgémont - Sonceboz.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Troisième ligue.

Groupe 6

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Aarberg, Bassecourt, Porrentruy, Aegerten, Courtâtelle, Azzurri, Longeau, Kirchberg, Alle, Schüpfen, Boujean 34, Courtemaiche.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Groupe 6.

Groupe 7

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Mervelier - Develier, Glovelier - Moutier, Courrendlin - Courroux, Usi Moutier - Boécourt, Montsevelier - Vicques.

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the Groupe 7.

Groupe 8

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Bassecourt - Bure, Courtedoux - Porrentruy, Alle - Fontenais, Les Breuleux - Grandfontaine, Boncourt - Cornol.

CLASSEMENT

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the CLASSEMENT.

Etranger

Angleterre

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Derby County - Newcastle, Aston Villa - Liverpool, Charlton - Millwall, Everton - Nottingham, Manchester United - Middlesbrough, Norwich City - Queen's Park, Sheffield - Coventry, Southampton - Luton Town, Tottenham - Arsenal, Wimbledon - West Ham.

CLASSEMENT

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the CLASSEMENT.

RFA

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes St. Pauli - Kaiserslautern, Cologne - Hambourg, Kickers - Leverkusen, Munich - Mönchen'bach, Hanovre - Brême, Bochum - Francfort, Nuremberg - Karlsruhe, Uerdingen - Stuttgart, Mannheim - Dortmund.

CLASSEMENT

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the CLASSEMENT.

France

Table with 2 columns: Team name and Score. Includes Auxerre - Lille, Paris St-Germain - Toulouse, Bordeaux - Marseille, Nantes - Strasbourg, Monaco - Nice, Toulon - Montpellier, Caen - Sochaux, Metz - Racing Paris, Lens - Laval, Cannes - Saint-Etienne.

CLASSEMENT

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pts. Lists teams and their statistics for the CLASSEMENT.

**innovation armourins  
printemps**



Set: téléviseur et magnétoscope  
UTAX/FUNAI  
Téléviseur UTAX 1461 en design  
moniteur. Ecran 36 cm, télé-  
commande, apparition sporadi-  
que du programme visionné,  
minuterie (possibilité de  
programmer l'arrêt).  
Système Pal. 399.-.  
Magnétoscope FUNAI VCR  
6400. VHS. Télécommande à  
infrarouge, 6 programmes en 14  
jours. Haute qualité. Système Pal.  
Garantie 1 an. 499.-.  
Prix du set 898.- plus un  
paquet de 10 cassettes vidéo  
GRACE E 180, gratuites.  
Système Pal/Secam: téléviseur  
couleur Standard SR 1434.  
598.-  
Magnétoscope FUNAI 6400.  
699.-  
Prix du set 1297.- plus un  
paquet de 10 cassettes vidéo  
gratuites.

Renseignements et conseils  
Nos experts compétents sont à  
votre disposition au rayon service.

Livraisons  
à domicile

**A vos marques pour les olympiades!**



Set  
**1297.-**  
plus un paquet de 10  
cassettes vidéo gratuites.

**offres d'emploi**

Groupe dames, cherche  
**moniteur(trice) gym**  
pour gymnastique de maintien et  
souplesse. Salle à disposition,  
mardi soir de 20 à 22 heures.  
☎ 039/28 59 40



Nous cherchons:  
**monteurs électriciens**  
**installateurs sanitaire**  
**monteur en chauffage**  
**ferblantiers couvreurs**  
**menuisiers**  
**charpentiers**  
**+ aides avec expérience**  
Suisse ou permis valable

**27 11 55**

**singer+porret**

Architectes SIA  
Faubourg du Lac 9  
CH-2000 Neuchâtel

cherchent pour leur bureau de La  
Chaux-de-Fonds

**dessinateurs  
ou  
techniciens**

Travaux variés et opportunité de  
prendre en charge certain chan-  
tier et selon l'intérêt d'être formé  
par nos soins à l'informatique en  
CAO/CADD

Faire offre manuscrite ou prendre  
rendez-vous par téléphone au  
038/24 52 52

**«Votre avenir professionnel  
à Securitas?»**  
**«Sûrement!»**

**SECURITAS**  
engage pour La Chaux-de-Fonds

**gardes  
auxiliaires**

pour service de surveillance et  
manifestations en fin de semaine.  
Nationalité suisse ou permis C

**SECURITAS**

Securitas SA  
Succursale de Neuchâtel  
Place Pury 9, Case postale 105  
2000 Neuchâtel 4,  
Tél. 038 24 45 25



**Heureusement, il y a Securitas.**

**offres d'emploi**



**CHRISTIAN JACOT**  
Chauffage-ventilation  
Maîtrise fédérale  
Cortailod

Nous cherchons tout de suite  
ou date à convenir:

**monteurs en chauffage  
et aides monteurs**

Et pour août 1989:

**un apprenti monteur  
en chauffage**

Faire offres écrites  
ou téléphoner au 038/42 57 55.



engage  
**moniteur  
(trice)**

pour cours  
aérobic-stretching  
à La  
Chaux-de-Fonds  
Tél.  
038/24 24 54

Nous cherchons  
pour tout de suite  
ou date à convenir

**meunier**

Faire offre à  
Brand & Cie  
Moulins de Tavannes,  
☎ 032/91 23 03.

**Publicité intensive, publicité par annonces**

Dans le cadre de son expansion,  
Décolletage SA Saint-Maurice,  
recherche pour entrée immédiate ou à  
convenir

**décolleteurs confirmés**  
**mécaniciens de précision**  
**régleurs pour machines**  
**automatiques de reprises**

Envoyez votre candidature à:  
Décolletage SA Saint-Maurice,  
1890 Saint-Maurice,  
service du personnel

# Avec un goût d'inachevé...

## Le FC La Chaux-de-Fonds obtient un point à Renens

● RENENS - LA CHAUX-DE-FONDS 1-1 (0-0)

Les sentiments étaient partagés dans le camp chaux-de-fonnier à l'issue de la rencontre. A la satisfaction d'avoir empoché un point sur terrain adverse s'ajoutait un certain regret de ne pas avoir su mieux profiter de la faiblesse de l'adversaire. Car le Renens vu à l'oeuvre samedi n'avait vraiment rien d'un foudre de guerre. Et c'est ce qui laisse un petit goût d'inachevé à la prestation méritoire fournie par le FCC.

Au Censuy, les Neuchâtelois ont donné l'image d'une formation très volontaire et assez bien organisée. En remportant la majorité des duels, les joueurs de Chian-ducci ont ainsi souvent eu la maîtrise du ballon.

Le gros travail de récupération (Lovis, Birkedal), de harcèlement (Forney, Renzi) et d'interception (Bridge) a beaucoup perturbé les Vaudois: Renens n'a jamais pu poser son jeu.

### UN RÔLE PRIMORDIAL

Les joueurs de Didi Andrey ont multiplié les mauvaises passes et les incompréhensions. Souady, leur meneur de jeu, n'a jamais pu se défaire de l'emprise de Didier Lovis.

L'ex-joueur de Moutier a fourni un match exemplaire, tant dans son travail défensif que sur le plan offensif. Didier a fait un super-match. Sa condition phy-

sique et son dynamisme lui permettent de tenir un rôle très important, commentait Chian-ducci.

### LA DERNIÈRE PASSE

En première mi-temps, le FCC a dominé territorialement, mais sans parvenir à se montrer très dangereux. La manœuvre devenait plus difficile à l'approche des buts de Vodoz. Il manquait toujours la dernière passe décisive.

La volonté offensive des Neuchâtelois ouvrait quelques espaces à leurs adversaires. Une tête de Ruiz (30') et un bon tir de Roussey (37') menaçaient Crevoisier.

### ÉCLAIR DANS LA GRISAILLE

Après le repos, Gay, touché dès la première minute (diagnostic: une grosse «tomate» à la cuisse), cédait sa place à Stevenin. Ce

changement allait un peu désorganiser les «jaune et bleu».

Alors que Renens se montrait un peu plus déterminé, c'est le FCC qui frappait. Une longue action solitaire de «Renzi-le-dribbleur», une habile passe à Lovis

RENENS

Laurent WIRZ

qui s'infiltrait dans la défense et c'était l'ouverture du score. Un bien beau but qui faisait oublier la relative faiblesse technique de la confrontation...

### UNE SEULE FOIS...

La réaction des Vaudois n'était pas très violente. C'est au contraire Forney, excellent dans les remises notamment, qui inquiétait la défense adverse. Il était victime d'une obstruction suspecte (65') qui aurait pu être taxée d'un pénalty.

Une seule fois, Renens parvenait à présenter une belle action collective. Et cela payait, grâce à Roussey à la construction et Ruiz à la conclusion.

La dernière occasion était chaux-de-fonnière (tête de Forney de peu à côté, 85'), mais cela ne changeait rien au tableau d'affichage.

Contre un adversaire bien décevant, on a le sentiment que le FCC a perdu un point...

Un point à Renens, c'est quand même bon à prendre. Mais on aurait pu gagner avec un peu plus de sang-froid. Sur le plan du jeu, je suis assez satisfait. Nous devons poursuivre sur la même voie, analysait l'entraîneur chaux-de-fonnier.

Petit à petit, les Chaux-de-Fonniers semblent progresser dans leurs sorties. Le premier succès «away» est peut-être pour bientôt. On espère, au moins...

Stade du Censuy, 850 spectateurs.

Arbitre: M. Amherdt (Sion).  
Buts: 58' Lovis 0-1, 71' Ruiz 1-1.

Renens: Vodoz; Moser; Salvi, Pereira, Martin; Mennai (77' Caillet), Souady, Junod; Ruiz, Roussey, Bertoliatti (46' Nicolet).

La Chaux-de-Fonds: Crevoisier; Indino; Maranesi, Bridge, Guede; Birkedal (90' Chauveau), Gay (46' Stevenin), Bevilacqua, Lovis; Forney, Renzi.

Notes: Pelouse bosselée. Température agréable. La Chaux-de-Fonds joue sans Castro (suspendu), Vallat et Corpataux (blessés). Avertissement à Souady (25'). Coups de coin: 4-6 (4-2). L.W.



Didier Lovis: un tout grand match samedi à Renens. (Schneider-a)

## Vapeur renversée

### Deuxième ligue neuchâteloise

● SAINT-BLAISE - LES BOIS 4-1 (0-0)

Les recevant étaient bien partis pour remporter cette confrontation face au néo-promu, les chances favorables se succédant devant l'attentif Piegay. Cependant, la réussite n'était point au rendez-vous pour les frères Garcia (chacun un tir sur un poteau) et Rohrer qui voyaient, à tour de rôle, leurs essais ne pas faire mouche.

Et ce qui arrive fréquemment en pareilles circonstances se produisit à l'approche du tour d'horloge. Ayant petit à petit refait surface, les visiteurs parvinrent à ouvrir le pointage de fort belle façon, au terme d'une offensive menée sur le flanc gauche et superbement conclue de la tête par Montavon.

Piqués au vif, les protégés de Raymond Jaccottet renversèrent la vapeur grâce à leur «match-winner» Rohrer qui tira deux coups de coin parfaits pour la tête

de R. Garcia, puis de Wenger, se chargeant, ensuite, de parachever élégamment l'œuvre entamée, même si son ultime réussite fut entachée d'un hors-jeu préalable indiscutable.

Fourches: 150 spectateurs.  
Arbitre: M. A. Martuscelli, (Saint-Pierre-de-Clages).

Buts: 58' Montavon 0-1; 63' R. Garcia 1-1; 72' Wenger 2-1; 83' Rohrer (penalty) 3-1; 84' Rohrer 4-1.

Saint-Blaise: O. Jaccottet; Milz, Götz, Rebetez, Bohren; Wenger, Ramseyer, Rohrer; M. Garcia, Junod (Giauque - 57e), R. Garcia.

Les Bois: Piegay; Hohermuth, Fournier, Vera, D. Epitoux; Boillat, Oppliger, Bastin (Quéloz, 61e); Montavon, J. Epitoux (Donzé, 64e), Willemin. Entraîneur: J. Epitoux.

Notes: Match disputé dimanche après-midi. Temps agréable. Pelouse en bon état quoique un peu bosselée. Aucun avertissement. Cl. D.

# Une grosse déception

## Le FC Boudry battu en première ligue

● BOUDRY - MÜNSINGEN 1-3 (0-1)

Boudry n'a pas su confirmer le bon résultat de la semaine passée, loin de là. C'est à un match de très mauvaise qualité et indigne de la première ligue que nous avons assisté hier en fin d'après-midi Sur-la-Forêt.

Les Bernois ont d'entrée de jeu pris les opérations en mains. Quadrillant bien le terrain, ils ont dominé très nettement, faisant courir les Boudryens dans tous les sens. Malmenés et peu concentrés, les locaux ne trouvaient rien à faire pour renverser le cours du match. Et c'est donc logiquement que Hermann parvenait à

ouvrir le score après 20 minutes. Boudry semblait alors dépité, résigné même.

Pourtant, Brodard, dans un bel effort personnel, remontait le terrain balle au pied, effaçait tous les obstacles mais manquait le plus facile. Une occasion qu'il ne fallait pas rater. Sans doute «secoués» par leur entraîneur, les

Boudryens ont bien commencé la seconde période. Jouant à une touche et surtout plus rapidement, ils ont donné un certain rythme à cette partie qui en manquait singulièrement.

Et c'est finalement un peu contre le cours du jeu que les Bernois doublèrent la mise par le même Hermann. Après ce but, Boudry a perdu toute sa verve, à l'image de la première mi-temps. Matthey parvenait toutefois à obtenir un pénalty, que Schmutz se chargeait de transformer en goal, redonnant une lueur d'espoir à Boudry.

Ce ne fut qu'un feu de paille, Münsingen parvenant à inscrire un troisième goal dix minutes plus tard. La fin du match fut très, très laborieuse.

Stade Sur-la-Forêt: 250 spectateurs.

Arbitre: M. L. Schwaller, Zuchwil (SO).

Buts: 20e Hermann 0-1; 61e Hermann 0-2; 70e Schmutz (penalty) 1-2; 79e A. Steiner 1-3.

Boudry: Bachmann; C. Moulin, Negro, Matthey, Da Cruz; Blanc (46e L. Binetti), Humair, A. Binetti, Schmutz; Ledermann, Brodard.

Münsingen: Bürki; Feuz; Jaussi, Malli, Waelchli; Hitz, Hälgi, Hermann, O. Steiner; A. Steiner, Graf.

Notes: avertissements à C. Moulin et Feuz. Corners: 4-6.



Laurent Binetti (en clair) et Boudry: une âpre défaite.

(Schneider-a)

# Colombier manque de punch

## Première victoire delémontaine en championnat

● DELÉMONT - COLOMBIER 2-0 (1-0)

Domage! Colombier avait la possibilité d'obtenir un meilleur résultat en terre jurassienne. Mais, il a manqué de vivacité et n'a pas su profiter des nombreux passages à vide de Delémont. La rencontre tourna rapidement en faveur des locaux, qui exercèrent une bonne pression, sans vraiment la concrétiser.

titulait la première occasion dangereuse du match.

Peu à peu, Colombier ne parvenant pas à hausser le rythme, les Jurassiens prirent de l'assurance, si bien que Delémont ouvrit de brillante manière le score, par l'intermédiaire de son rapide ailier, Patrick Rimann.

### RELANCE IMPARFAITE

En seconde mi-temps, les Neuchâtelois tentèrent de réagir, mais la relance était beaucoup trop imparfaite et l'équipe ne parvenait pas à aligner trois passes à la suite. Le même phénomène se produisit

dans le camp jurassien, si bien que la partie perdit de son intérêt.

Le premier à se réveiller fut Delémont et cette réaction fut fatale pour Colombier, qui encaissa un second but, suite à une percée de Vernier. Sans être catastrophique, cette défaite démontre que ce groupe est particulièrement serré et que l'on peut aller de surprise en surprise. Le prochain rendez-vous aux Chézards (samedi face à Lyss, l'une des meilleures formations du groupe) sera une bonne occasion pour les Neuchâtelois de se refaire une santé.

Blancherie: 1250 spectateurs.

Arbitre: M. Wenger, Ipsach.

Buts: 34' P. Rimann 1-0; 80' Vernier 2-0.

Delémont: Ducommun; Conz, Jubin, Kohler, Bron, Verillo, Vernier, Stadelmann, P. Rimann, Egli, A. Rimann (88' Froidevaux).

Colombier: Enrico; Boillat, O. Deagostini, Freiholz, Aubee, Salvi, Leuba (67' Mayer); V. Deagostini, Jacot, Rossi (46' Panchaud), Broillet.

Notes: Delémont sans Veya (blessé). Colombier sans Meyer (blessé). Avertissement à Boillat (59' faute) et à Jacot (87' faute). Coups de coin: 8-3 (4-1).

N. G.

## Beau succès

### Coupe suisse des vétérans

● LE LOCLE - ESTAVAYER-LE-LAC 5-1 (3-1)

Succès mérité au stade des Jeanneret, pour une dynamique équipe locloise.

Quelque peu crispés en début de match, les locaux s'imposèrent au fil des minutes, plaçant cinq buts, par Veya (2 fois), Borel, Portner et Koller à un Estavayer-le-Lac qui sauva l'honneur avant la mi-match.

Le Locle: Eymann; Fillistorf (70' Lora), Morel (25' Di Marzo), Cortinovis, Dubois, Koller, Martinez (60' Wirz), Portner, Veya, Romerio, Borel. (vg)

Hauterive: Scholl; Moreti, Sydler, Chételat, Meier (Jantschick), Baptista, Sunier, Lecoulter; Robert, De Lise (Celerini), Duvilleard.

Notes: Noiraigue sans Meyer et Righetti. Hauterive sans Grob. (bh)

## Défaite de Larissa

Le FC Larissa, l'adversaire de Neuchâtel Xamax en Coupe des champions, a entamé le championnat de Grèce par une défaite. Il s'est incliné (1-2) à Salonique contre le PAOK. Son but a été marqué par le Zairois Kaniaba cependant que Karapialis s'est fait l'auteur d'un auto-goal. (si)

**Athlétisme:**  
victoire et record  
pour l'Olympic  
Page 6

**Football:**  
Neuchâtelois  
battus en 1re ligue  
Page 13

# Trou noir et rouge à La Maladière

## Lausanne bouscule un NE Xamax aux abois

C'est aussi la loi des séries. Depuis 1979, Lausanne n'avait plus gagné à La Maladière. Les Vaudois ont su corriger la trajectoire. Face à un NE Xamax décimé, fatigué, énervé, aux idées embrouillées, les joueurs de Bertine Barberis ont passé l'épaule grâce à leur culot, à leur meilleure organisation collective, à leur irrespect.

Sans aucun complexe, Brégy et ses coéquipiers ont procédé à un travail de harcèlement qui a fini par porter ses fruits. Les recevants, émoussés, indisciplinés en défense, muets en attaque ont fini par céder en fin de match, au moment où l'on s'y attendait le moins.

Usurpée, la victoire du L-S? Pas tant que ça.

C'est l'équipe la plus dynamique, la plus disponible, celle participant le jeu le plus dépouillé, le plus tranchant, qui l'a emporté.

### PSYCHOLOGIE

A tête reposée, Bertine Barberis a expliqué dimanche matin au téléphone, le comportement promoteur des siens. «Nous étions venus à Neuchâtel pour prouver quelque chose. Notre adversaire a peut-être pensé que nous serions craintifs, prudents. J'ai demandé à mes gars de contrarier la jouerie xamaxienne très rapidement et très haut dans le champ. De faire tourner le ballon. De provoquer d'emblée le doute en misant franchement sur l'attaque. Nous avons réussi à saper la confiance de Xamax,

en l'empêchant de prendre le jeu à son compte.

Après une première mi-temps équilibrée, notre détermination s'est trouvée décuplée. J'ai eu la main heureuse lors des changements de joueurs puisque Douglas et Fernandez ont conjointement fabriqué le deuxième but. Mais je suis très satisfait de toute mon équipe, qui n'a pas laissé apparaître de points faibles.

Brégy a été excellent. Sa vista, ses passes précises prouvent qu'il a retrouvé tous ses moyens. J'ai apprécié aussi l'abnégation de Thychozen au four et au moulin. Notre gardien Huber a signé un sans faute. Nos jeunes en veulent. Hottiger et Fiorina sont des joueurs de tempérament. Ils ont du jeu, du dynamisme. Le second nommé doit encore apprendre à canaliser ses impulsions. Joueur de tennis émérite (il a longtemps hésité avant de se déterminer pour le football) il dispute tous ses ballons «à la volée» et commet des fautes. Ça se corrige. Ce match va raffermir notre

démarche. L'équipe a subi passablement de changement durant l'entre-saison. Elle trouve progressivement sa cohésion. Pour l'immédiat, le résultat de samedi nous replace au-dessus de la barre. Ça marche plutôt bien».

### BRÉGY RETROUVÉ

«On a certainement rigolé un peu tôt à propos du «petit Lausanne». Nous avons débuté modestement en championnat, mais peu à peu nous gagnons quelques crans. La confiance s'installe. La pression s'exerce sur Xamax, qui devient pour tous l'équipe à battre. Habitué à «vivre au soleil» quelques titulaires de l'équipe adverse supportent mal les difficultés présentes.»

### LA MALADIÈRE

Georges KURTH

Et pour Brégy, le retour au soleil avec l'équipe nationale?

«Je répondrai présent si j'ai la certitude que je pourrai saisir ma chance réellement».

Favre, Lei Ravello? «C'est au sélectionneur de prendre ses responsabilités.»

### DOUTES ET CRISPATION

Les temps sont durs pour NE Xamax qui tarde à retrouver la cohésion qui était sa force principale. On ne pourra pas accuser

les joueurs de Gilbert Gress d'avoir pratiqué à l'économie. Des occasions de buts, les rouge et noir s'en sont ménagé de très réelles aussi, samedi soir. Tour à tour Sutter, Widmer, Zwicker, Hermann, Mottiez, Luthi ont manqué les plus sérieuses. Qui équilibreraient d'ailleurs celles échues à Hertig, Schürmann, Thychozen ou Brégy. Jusqu'à ce que Ohrel et Fernandez marquent le passage...

Gilbert Gress ne fuit pas la cruelle réalité des problèmes actuels. Il s'interroge quant à la manière la plus efficace de les résoudre. Lei Ravello et Fasel bien vite écartés du débat, son dispositif se vit une fois de plus remanié par la force des choses. Mottiez (avec succès) changea de côté, Lüdi devint stoppeur et Widmer latéral. A ces rocade, vinrent s'ajouter les ennuis d'ordre physique connus par Decastel et Smajic.

Mais à l'évidence, il y a discordance dans le langage pratiqué par les joueurs xamasiens. Les intentions pour l'heure ne sont pas complémentaires. Le déchet est trop important.

Hermann, en vain, a tenté inlassablement de lier la sauce. Elle a tourné à l'aigre pour la deuxième fois cette saison à La Maladière.

Seul le nouveau système électronique de communication (une première mondiale) s'est avéré vraiment lumineux. G. K.

## A chaud...

Ambiance (on s'en doute) peu chaude dans les vestiaires neuchâtelois. Chacun prend sa douche rapidement et un à un les joueurs gagnent le chemin de la sortie.

Gilbert Gress est déçu et ses propos dénotent bien ce match: Nous jouons par à-coups, nous portons trop de ballons au détriment d'un jeu plus clairvoyant; l'individualisme n'est pas payant.

Cela il l'a toujours dit et redit; a-t-il le sentiment d'avoir été trompé? Il poursuit: Il est clair que nous devons rapidement changer notre comportement; j'attends autre chose de mes joueurs; ils sont des hommes; ... La sortie après 11 minutes de Lei Ravello (les nouvelles de l'hôpital sont rassurantes, pas de fissure) et ensuite de Fasel, c'est pas le pied. Et Admir, (entendez Smajic) qui prend son troisième avertissement: c'est désagréable.

C'est fou ce que nous avons de la peine à retrouver notre jeu traditionnel, celui-là même qui avait fait le succès de l'équipe, et le bonheur des spectateurs.

Avec tout de même un sourire, il s'enfonça dans le vestiaire, entretien terminé.

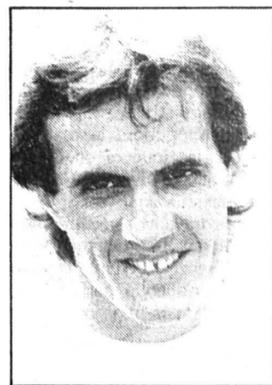
### HERMANN: MAL PAYÉ

Pas heureux Heinz, mais pas désespéré. on est mal payé, dit-il. Sutter et Zwicker avaient la chance d'ouvrir le score; ce ne fut pas le cas, mais si ça avait été, on pouvait battre Lausanne. C'est cela le football, il ne faut jamais l'oublier. On a beaucoup travaillé, en pure perte hélas. Notre adversaire, lui, a profité d'une passe difficile pour Xamax, mais ce n'est pas une raison pour abdiquer. Lausanne a eu un peu plus de chance que nous. C'est là qu'il faut situer la différence.

### NO COMMENT

Devant les vestiaires du vainqueur, on serait en droit d'imaginer voir un entraîneur heureux, à tout le moins explicatif. Hélas, il opposera un «no comment» à tous les gens de presse. Par contre, très généreusement il donne son numéro de téléphone tout en précisant: Pas avant huit heures s.v.pl. Messieurs!

C'est une première à La Maladière pour Umberto Barberis, mais c'est justement là que le bât blesse. Il veut bien s'en



Umberto Barberis: muet samedi, disert dimanche matin. (ASL-a)

expliquer 20 minutes plus tard. J'ai un grand respect pour les journalistes; mais lors de la dernière saison alors que je répondais à tout le monde, j'ai vu des hommes de plume me quitter brusquement par le vestiaire de l'adversaire qui venait de s'ouvrir. Et l'on allait allègrement poser des questions là-bas, avant de revenir vers moi. Résultat: le lendemain, mes propos avaient pris une autre interprétation. Comment voulez-vous dès lors que je l'accepte; après, j'ai des ennuis; on dit: Barberis raconte des conneries... alors, depuis deux mois, je ne donne plus d'interview, même si ça dérange. Il faut se faire une raison, Messieurs!

La raison fut diversement interprétée.

### L'ESPOIR

Pour l'ex-entraîneur du FC Montereux, ce match gagné est un réel espoir. Jochen Dries, actuel patron de l'équipe des espoirs du Lausanne Sports dit: Il faut des victoires comme celle-là. C'est motivant pour ceux qui viennent derrière et doivent un jour être la relève. Cela dit, Xamax me laisse une impression très moyenne.

L'équipe m'a paru résignée, manquant totalement de venin. Zwicker a raté une chance en or de même que Sutter, mais ce fut tout. mes propos ne se veulent pas désoobligeant pour une équipe que j'admire. Le speaker avant la match disait qu'il espérait que l'équipe ne serait pas trop fatiguée par le déplacement en Grèce. Nous avons bien exploité nos chances. Cela a suffi pour faire la différence. Eric Nyffeler



Hanspeter Zwicker (à droite) n'a pas pu tromper la vigilance de la défense lausannoise. (Schneider)

## Sur les autres stades

### Ligue nationale A

#### ● GRASSHOPPER - YOUNG BOYS 2-2 (2-0)

Hardturm: 5500 spectateurs. Arbitre: M. Schlup (Granges). Buts: 35' Stiel 1-0, 39' W. Ruffer 2-0, 55' Weber 2-1, 66' Zuffi 2-2. Grasshopper Club: Brunner; Stiel, In-Albon, Egli, Bianchi; Sforza, Andermatt (53' Ugras), Paolo Cesar; A. Suter (80' Pedrotti), Gren, W. Rufer. Young Boys: Zurbuchen; Wittwer, Hohl, Weber, Hänni; Maissen, Rapolder, Limpar, Baumann; Nilsson (85' Közle), Zuffi (88' R. Sutter).

#### ● SION - AARAU 2-0 (1-0)

Tourbillon: 8000 spectateurs. Arbitre: M. Friedrich (Seedorf). Buts: 15' De Sieenthal (pénalty) 1-0, 46' Cina 2-0.

Sion: Lehmann; Renquin; Facchinetti, F. Rey, De Sieenthal; O. Rey, Piffaretti (85' Albertoni), Lopez, Baljic; Cina (91' Bacchini), Brigger.

Aarau: Böckli; Osterwalder; Schär, Tschuppert, Killian; A. Meier, Van der Gijp, T. Wyss, Kühni (63e Opoku N'Ti); Matthey (82' Barth), Knup.

Notes: Sion sans Balet, Sauthier, Praz et Lorenz (blessés); Aarau sans Herberth (blessé). — Expulsion: Baljic (Sion, 68' averti pour une faute puis, plus tard, pour avoir joué un coup franc trop vite.

#### ● WETTINGEN - LUCERNE 0-0

Altenburg: 6300 spectateurs. Arbitre: M. Christe (Lausanne). Wettingen: Stiel; Rueda; Kundert, Schepull, Hüssler; Heldmann, Häusermann, P. Germann (33' Peterhans), Baumgartner; Bertelsen, Svensson. Lucerne: Tschudin; Wehrli; Brirrer,

Kaufmann, Baummann; M. Muller, Mohr, Moser, Schönenberger; Friberg, Bernaschina (80' Gmür).

#### ● SERVETTE - LUGANO 1-1 (1-0)

Charmilles: 3000 spectateurs. Arbitre: M. Bochsler (Bâle). Buts: 34' Grossenbacher 1-0, 77' Jensen 1-1. Servette: Kobel; P. Besnard; Hasler, Barmert, Schällibaum (46' Epars); Grossenbacher, Favre, Kok; Eriksen (68' Sinval), Rummenigge, Bonvin. Lugano: Piccioli; Zappa; Ladner, Degiovannini, Fornerra; Sylvestre, Penzavalli, Gorter, Colombo; Leva (81' Pelosi), Jensen (89' Manfreda).

#### ● BELLINZONE - SAINT-GALL 1-1 (0-0)

Stadio comunale: 5500 spectateurs. Arbitre: M. Roudit (Sion).

Buts: 77' Hannes 1-0, 90' Filomeno 1-1.

Bellinzone: Mutter; Hannes; Tognini, S. Rufer, A. Germann; Tami (46' Marchand), Fregno, Roessli (55' Schär), Jacobacci; Turkyilmaz, Mapuata. Saint-Gall: Grüter; Jurkemik; Trizik, Rietmann, Hengartner; Pitsch, Piserchia, Hegi (82' Filomeno), Fischer (82e Alge); Metzler, Braschler.

#### ● NEUCHÂTEL XAMAX - LAUSANNE 0-2 (0-0)

### Ligue nationale B

#### Groupe ouest

#### ● YVERDON - UGS 3-0 (2-0)

Stade municipal: 2400 spectateurs. Arbitre: M. Kohli (Thörishaus). Buts: 32' Vialatte 0-1, 44' Näf 2-0, 80' Vialatte 3-0.

#### ● ETOILE CAROUGE - CS CHÉNOIS 2-1 (1-1)

La Fontenette: 1600 spectateurs. Arbitre: M. Morex (Bex). Buts: 24' Oranci 0-1, 39' Nazar 1-1, 83' Isabella 2-1.

#### ● MONTREUX - ES MALLEY 1-2 (1-1)

Chailly: 800 spectateurs. Arbitre: M. Schödl (Wohlen). Buts: 26' Ducret 0-1, 28' Puippe 1-1, 78' Schrago 1-2.

#### ● BIENNE - MARTIGNY 4-2 (2-2)

#### ● RENENS - LA CHAUX-DE-FONDS 1-1 (0-0)

#### ● BULLE - GRANGES 1-1 (1-0)

Bouleyres: 1400 spectateurs. Arbitre: M. Föllmi (Willisau). Buts: 9' Duc 1-0, 71' Wenger 1-1.

La Chaux-de-Fonds	A voir et à manger	17
Le Locle	Incident de parcours	18
Neuchâtel	Pieds dans l'eau	21
Jura bernois	Happart réapparaît	23
Jura	Fête du peuple	24

## REGARD

## Unir

Il a fallu 10 ans à la République et Canton du Jura pour mettre en place ses institutions, les roder, amorcer un processus de rattrapage dans des domaines aussi divers que les voies de communication ou les remaniements parcellaires et s'imposer aux yeux de la Confédération, des autres cantons et des régions européennes.

Aujourd'hui le pari est gagné, il reste encore beaucoup à faire et à améliorer mais les timoniers de la République et Canton du Jura ont redressé la barque qui a pris un bon cap. Pendant ce temps, presque rangé dans l'opposition, le Rassemblement jurassien (RJ) ne cessait de crier - telle une voix dans le désert - le soucis des districts restés bernois.

Pour la première fois cette année, la voix du Gouvernement jurassien se mêle à celle du RJ dans une détermination commune et nouvelle. Certes le Gouvernement jurassien n'avait pas oublié les districts du sud mais ils étaient là comme un dossier en attente. Que s'est-il donc passé?

Il est sans conteste que le temps a donné raison aux Jurassiens qui se sentent de mieux en mieux dans leur propre identité: ils causent avec l'Europe, reçoivent des commandes fédérales et construisent leurs routes. Parallèlement, ce même temps a trahi les Jurassiens bernois qui vivent la désillusion propre à toute minorité noyée dans la masse: le dossier de la Transjurane traîne, le Parlement régional fait de la figuration et la colère gronde chez les jeunes loups qui ont tout misé sur la protection et la force de l'Ancien Canton.

Dès lors le moment est favorable pour une reprise du dialogue entre tous les partenaires concernés et une reconsidération des données.

Mieux que tous les discours, le redressement progressif de la situation économique du Jura et la construction amorcée de la Transjurane jette un pont entre le nord et le sud, un pont qui mettra du temps à être franchi, s'il l'est jamais, et que le Gouvernement jurassien a désormais décidé de consolider à tout prix.

Gladys BIGLER

## Chauves-souris Alliance franco-suisse

La Franche-Comté et la Suisse développent désormais des liens dans le domaine de l'étude et de la protection des chauves-souris. Cette alliance scientifique réunit la Commission permanente d'étude et de protection des cavernes de Franches-Comté et le Centre helvétique de coordination pour l'étude des chauves-souris rattaché au Muséum d'histoire naturelle et à la Faculté de Genève.

Un projet commun se concrétisera le 28 septembre prochain avec l'ouverture d'une exposition au Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds. En outre, un groupe d'étude et de travail franco-suisse a été créé avec pour ambition de s'ouvrir à des organismes européens de RFA, du Luxembourg et de Belgique.

L'exposition de La Chaux-de-Fonds participera à cet objectif européen, en permettant d'enrichir les connaissances de chacun sur la vie des espèces, leur protection,

En Franche-Comté, les chauves-souris font l'objet d'une attention particulière, toutes les communes du département du Doubs ayant décidé de prendre un arrêté pour la protection de leur biotope. D'autre part, trois réserves naturelles ont été ouvertes, dont une en Haute-Saône pourrait devenir après accord du Conseil d'Etat, la première réserve nationale de chauves-souris. (pra)

# Après l'attente, l'offensive

## Le RJ lance une initiative pour l'unité institutionnelle du Jura

La 41e Fête du peuple jurassien qui a vu accourir à Delémont près de 40.000 personnes selon les organisateurs, marque un tournant dans la détermination conjointe du Gouvernement et du Rassemblement Jurassien (RJ) de mettre en place des dispositions concrètes en vue de la réunification des six districts francophones du Jura.

Après une campagne anonyme de sensibilisation qui a vu fleurir sur les murs des six districts jurassiens depuis le mois de juin jusqu'à ce jour, des affiches répétant le slogan «unir» imprimé blanc sur rouge, le RJ annonce la couleur, ce slogan préparait une campagne qui devrait permettre au Parlement jurassien d'obtenir un soutien populaire afin de créer une base légale en vue de l'unité institutionnelle du Jura. L'initiative législative cantonale sera lancée dès la fin de cette année déjà.

### CONCERTATION NOUVELLE

Le ton déterminé du président du Gouvernement jurassien et celui non moins véhément des responsables du RJ sonnaient cette année comme à l'unisson.

Les responsables politiques jurassiens semblent déterminés à entrer dans une phase concrète de déblocage de la situation



Près de 40.000 personnes pour affirmer la détermination jurassienne.

(Photo GyBi)

manifestée par le président du Gouvernement jurassien par un appel à la discussion tripartite - confédération, Berne, Jura -, une ouverture à l'éventualité de deux demi-cantons du Jura et la mise en place de directives administratives en vue de considérer

les intérêts du «sud» lors de l'organisation de toutes nouvelles structures dans le Jura.

Quant au RJ, il lance une initiative populaire qui devrait être un prolongement à l'article 138 de la Constitution jurassienne

qui stipule que la République et Canton du Jura peut accueillir toute partie du territoire jurassien directement concerné par le scrutin du 23 juin 1974 si cette partie s'est régulièrement séparée au regard du droit fédéral et du droit du canton intéressé.

Rappelons que cet article n'avait pas obtenu la garantie fédérale. Comme de coutume, la foule présente à la Fête du peuple a adopté une résolution qui approuve et confirme la ligne adoptée par le RJ.

GyBi

# L'agriculture sort de ses sillons

## Colombier: superbe cortège de la Chambre d'agriculture et de viticulture

Apothéose, dimanche après-midi à Colombier, pour les manifestations du Centenaire de la Chambre neuchâtoise d'agriculture et de viticulture. Sous les yeux émerveillés de plusieurs milliers de personnes, un splendide cortège a montré que quand le paysan veut tendre la main au citoyen, il sait s'y prendre!

Des vignes sur chars, des enfants-mais, des paysannes en tenue de fête, des tracteurs des temps anciens et des mécaniques ultra-modernes, des jodleurs accompagnés de deux cors des Alpes, quantité de chevaux attelés, des chèvres, des vaches de plusieurs races, fleuries, des distributions de vin, de pommes, de carottes, de pain... De la scie au chalet sur char, les bûcherons ont montré qu'ils avaient du cœur à l'ouvrage...

Bien sûr, avec près de 50 chars, on ne peut citer tout le monde, même si chacun le mériterait. Le cortège du Centenaire de la Chambre neuchâtoise d'agriculture et de viticulture a été une parfaite réussite.

Rien de bâclé. Le très nombreux public a pu apprécier les fruits du travail bien fait... Une passion qui ne sévit pas que dans les sillons quotidiens, mais aussi



Quand le paysan veut tendre la main au citoyen...

(Photo Impar-ao)

dans un sens de la fête tout particulier.

On ne tarirait pas d'éloges face à la réussite de cette grandiose manifestation. Qui n'est pas tout à fait terminée puisque le spectacle de la Vache Caroline, qui a connu un grand succès vendredi et samedi soir, va encore se produire plusieurs fois.

AO

## PARTI PRIS

## Rat des villes et rat des champs

Le rat des villes a répondu à l'invitation. Le rat des champs a été un hôte formidable. Rien ne manquait à sa table. Ni l'amitié, ni les distractions, le repas était de

rendez-vous par une compréhension mutuelle des différences, des exigences réciproques et à les accepter, pour que cessent les malentendus. Anouk ORTLIEB

rois... Pour le centenaire de la Chambre neuchâtoise d'agriculture et de viticulture, les deux cousins ont su se retrouver. Il ne leur reste plus qu'à prolonger ce

**VW** Vous savez ce que vous achetez.



**Golf Flash, un éclair de génie:** phares jumelés à halogène, glaces athermiques vertes, siège de conduite réglable en hauteur, radio-cassette Philips DC 684, agencement cosu, décor Flash et ainsi de suite. **Golf Flash: 55 ch, 5 vitesses, fr. 17910.-** (y compris pour fr. 1620.- d'équipement supplémentaire gratuit).

**LA CHAUX-DE-FONDS: SPORTING GARAGE-CARROSSE-RIE, J.-F. STICH, CRÉTETS 90, ☎ 039/26 44 26 - LE LOCLE: Garage Pandolfo, ☎ 039/31 40 30 - LA FERRIÈRE: Garage du Jura, W. Geiser, ☎ 039/61 12 14 - LE BÉMONT: Garage du Bémont, P. Kröll, ☎ 039/51 17 15 - SAINT-IMIÈRE: Garage Touring, Carrosserie, L. Fiorucci, ☎ 039/41 41 71.**

**V-A-G** VW. Une européenne.

**vacances - voyages**



23, rue Dancet  
1205 Genève

**RIO**  
1450.- Compagnie régulière  
1930.- Séjour min. 13 jours  
max. 2 mois

**ORLANDO**  
1276.- applicable dès le 15 octo-  
bre 88. (Walt Disney World)

**BANGKOK 1430.-** Séjour min. 14 jours

**MANILLE 1935.-** Séjour max. 180 jours  
Les nouvelles brochures sont arrivées:

Pour l'automne, nous vous recommandons:  
Malte, Chypre, Sicile, Egypte, Kenya, USA, Asie, etc...

**Voyages d'affaires.** Profitez de nos connaissances tarifaires  
acquises durant 12 ans auprès de Swissair.

**Vos commandes de prospectus et réservations par  
téléphone sont les bienvenues**

**DECO VOYAGES SA**  
Tél. (022) 29 14 66

**demandes d'emploi**

**DÉCORATRICE**

spécialisée dans le théâtre, avec bonnes connais-  
sances en dessin technique et en construction de  
maquettes, cherche travail fixe ou indépendant.  
Ecrire sous chiffres IO 13791 au bureau de  
L'Impartial.

**JEUNE DAME**

cherche quelques heures de ménage  
ou repassage.  
☎ 039/26 63 96

**L'annonce, reflet vivant du marché**

**offres d'emploi**

**M. Leuenbergér S.A.**  
Polissage de boîtes et bracelets  
Commerce 17a  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 39 30

Nous cherchons  
tout de suite ou pour date à convenir

**polisseurs-feutres**  
qualifiés

**Oréade**

fabrication de boîtes or et acier,  
cherche

**acheveurs + fraiseurs**

sur boîtes soignées.

Faire offre à Oréade, Parc 25  
ou se présenter au bureau.



Moulage des caoutchoucs  
et matériaux composites

CH-2855 GLOVELIER

Tél (066) 56 54 33

recherche pour son département moulage, tout de suite  
ou pour date à convenir:

**agent  
technico-commercial**

**Le candidat:**

- possède plusieurs années d'expérience dans la profession  
du moulage, des matières plastiques & caoutchouc;
- est âgé de 33 à 45 ans;
- a une formation de technicien.

**La mission:**

- prendre en charge et développer la clientèle;
- participer à la conception, réalisation, mise au point et  
industrialisation des nouveaux produits;
- calculer des prix & méthodes.

Merci d'adresser lettres manuscrites et curriculum vitae  
détaillé.



**LA PUBLICITÉ**

un  
second  
souffle dans une  
difficile compétition



**Département  
militaire**

**Inspections**

**à La Chaux-de-Fonds**

(21, 22, 23 septembre 1988)

Les militaires astreints  
sont convoqués à la

**salle de l'Ancien Stand**  
(rue A.-M.-Piaget 82)

en lieu et place de la salle Polyexpo  
comme mentionné sur les affiches de  
convocation.

Le conseiller d'Etat  
chef du département:  
J. Cavadini

**S.O.S appareils  
ménagers**

un service  
après-vente  
personnalisé  
de pierrrot  
ménager



**!!! LE BUS BOSS BOUGE !!!**

☎ 022/61 09 83



**Jeûne fédéral**

**Délais pour la remise des annonces**

Edition du samedi 17 sept. 1988: Jeudi 15 sept., à 9 heures

Edition du mardi 20 sept. 1988: Jeudi 15 sept., à 15 heures

Les ordres qui parviendraient après ces délais seront exécutés  
sans autre avis à la prochaine date de parution possible.

**Avis mortuaires**

Prière de mentionner clairement et visiblement sur les envois:

**AVIS MORTUAIRES URGENT**

et les adresser à notre rédaction

# A voir et à manger!

## Exposition de champignons au CAR

En présentant pour la première fois sa cueillette dans les locaux du Centre d'Animation et de Rencontre (CAR), la Société mycologique inaugurerait une nouvelle formule: gastronomique! Les champignons n'étaient pas seulement à voir, mais à manger également pour les plus comestibles, servis sur croûte.

Près de 300 espèces de la région étaient exposées samedi et dimanche dans un CAR décoré pour la circonstance de spécimens empailés de la faune locale. Les cryptogames avaient été fraîchement cueillis vendredi et samedi matin même par une dizaine de ramasseurs envoyés dans des zones reflétant la diversité du canton.

«Les biotopes types sont au nombre de quatre: le marais, le pâturage boisé, les feuillus, les résineux», explique le président technique de la société, Maurice von Allmen.

### POUSSÉES CYCLIQUES

Certaines espèces ont des poussées très localisées. La mortelle amanite phalloïde est peu courante dans les Montagnes. Il a fallu les chercher dans le Bas pour les besoins de l'exposition.

La présence des champignons obéit à des cycles. On ne les retrouve pas forcément d'une année à l'autre. S'ils apparaissent toujours aux mêmes «stations», ils sont au rendez-vous en fonction des conditions climatiques. Ainsi, 1988 est riche de bolets et de la famille des champignons de Paris. Au dire des mycologues, qui n'aiment pas le crier sur les toits, la saison a commencé en fanfare.



Près de 300 espèces de champignons et un représentant de la faune régionale.

(Photo Impar-Gerber)

### COHABITATION

La cueillette se répartit en trois types. Les champignons symbiotiques d'abord. Comme leur nom l'indique, ils vivent en symbiose parfaite avec leur environnement.

Le bolet élégant est toujours au pied d'un mélèze. Des expériences ont conduit à ensemercer le cryptogame pour faire pousser l'arbre plus vite. «Pour un sapin, dit M. von Allmen, on peut gagner 50 cm

par année». Les parasites et les saprophytes constituent les deux autres types. Le premier se fixe sur un hôte et le détruit, le second s'installe sur sa dépouille.

L'exposition ayant un rôle éducatif, les organisateurs rappellent l'attitude recommandée aux champignonnières: prendre ce qu'on connaît et quelques espèces nouvelles pour les étudier et faire confirmer l'identification par le contrôle. Trop nombreux sont ceux

qui se limitent aux deux ou trois seules espèces qu'ils connaissent, contribuant à épuiser la souche. Courant et pas plus conseillé est le comportement inverse: ceux qui ramassent tout et comptent sur le tri au contrôle.

La société mycologique compte environ 200 membres. Elle cherche à promouvoir une cueillette respectueuse de l'environnement.

P. F.

# Semer, jardiner, bouturer...

## Deuxième concours des balcons fleuris



Hors concours ce sabot a conquis le photographe.

(Photo Impar Gerber)

Depuis le printemps, géraniums, tagètes, pétunias, s'accrochant aux fenêtres et balcons, s'agrippent aux terrasses, prolifèrent autour des fermes. Quarante-sept participants au deuxième concours des «balcons fleuris», lancé par les Parcs et plantations de la Ville et «Vivre La Chaux-de-Fonds», nombre quasiment doublé par rapport au premier concours de 1987, vingt-quatre amateurs s'y étaient alors inscrits.



Fierté des nouveaux jardiniers, les fleurs de montagnes ornent la ville. Déjà, un jury composé d'horticulteurs, fleuristes et paysagistes, a suivi le parcours afin d'apprécier autant de prodiges d'imagination. Le jury décernera des prix aux participants ayant totalisé 35 points au minimum sur un maximum de 60. Un premier prix sera décerné dans les quatre catégories.

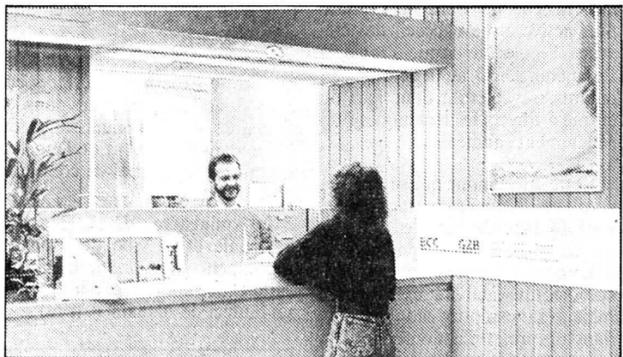
L'épilogue du concours n'est pas fixé, dans l'entre-temps les participants ont tout loisir de parfaire les décorations, bouturant par-ci, sarrclant par-là.

La première catégorie comprend 27 balcons et fenêtres, on les repère de la rue des Mélèzes à la rue Léopold-Robert, de la rue de la Chapelle à Stavy-Mollondin. Les fermes, au nombre de 13, se situent des Crosettes au Valanvion. Terrasses, privées et de commerces, constituent les deux autres catégories, on en appréciera l'effet de la rue des Granges à la rue Numa-Droz.

DdC

### PUBLI-REPORTAGE

## Exposition à la Banque Centrale Coopérative



La Banque Centrale Coopérative S.A. vous présente actuellement (jusqu'à fin septembre) dans ses locaux de La Chaux-de-Fonds une série de toiles de M. Jean-Jacques Locher, jeune artiste de la ville qui partage son temps entre la peinture et la sérigraphie.

Il se livre à une peinture sensorielle, de mouvements et de matières, où la lumière et l'esthétisme sont omniprésents.

Les tensions et les émotions résultant de son vécu, sont pour lui source d'inspiration qui s'exprime picturalement plutôt que verbalement. Cette nécessité d'évasion le pousse à reproduire des tranches de vie porteuses de messages où le rêve et l'aspect intransmissible des choses se manifestent. Excellent synthétiseur des jeux de couleurs, il n'en attache pas moins d'importance à la matière, source de contact direct et sensuel entre la peinture à l'huile et lui.

## Traitement nocturne sur les arbres du Pod

Comme chaque année, les Parcs et plantations annoncent que les arbres du Pod vont subir leur taille, dès le 20 septembre. L'opération sera précédée d'un traitement à l'insecticide qui doit se dérouler de nuit, en deux fois, durant cette semaine. Les jardiniers font savoir que leur travail pourrait occasionner quelque bruit. (Imp)

## Cycliste blessé

Vendredi à 16 h 20, Mlle A. D. de Lausanne circulait en auto avenue Léopold-Robert en direction est. Dans la voie de circulation de droite, lors d'une manœuvre pour se parquer et sans prendre toutes les précautions nécessaires, elle entra en collision avec M. Fritz Emmenegger, 1953, de la ville, qui circulait dans la même direction avec un vélo de course. Blessé M. Emmenegger a été transporté à l'hôpital.

## ÉTAT CIVIL

### Naissances

Valente Octacilio, fils de Vitor Manuel et de Valente née Paiva Maria Fernanda. - Jeanneret Vanessa Gilberte, fille de Claude André et de Jeanneret née Clément Beatrix. - Shehi Gjejlane Mejreme

Magdalena, fille de Nusret et de Sehi née Steck Dominika Maria Magdalena. - Audétat Laurent Jean-Charles, fils de Pierre Marcel et de Audétat née Comte Isabelle Janine.

# Le signe d'avant

## Christophe Colomb

Oswaldo Rosendo, peintre argentin au Manoir

Première exposition en Europe de Oswaldo Rosendo, peintre argentin, elle fut accrochée samedi à la Galerie du Manoir en présence de l'artiste, de MM. Charles-H. Augsburger, président du Conseil communal, Jean-M. Monsch, directeur des Affaires culturelles, Lucie Vergriete, Norberto Fuentes assumant la fonction de traducteur.

«Dans les galeries, comme en général dans les musées», commente Edgar Tripet lors du prologue à la manifestation, «le visiteur prend conscience de la peinture européenne, ou issue de celle-ci, qu'il considère volontiers comme universelle. Ces critères ne sont pas suffisants dès que l'on approche d'autres civilisations. Hors de l'Occident, de ses colonies culturelles, se développe une peinture autonome qu'il est bon de ne pas voir comme du folklore. Il faudra dépasser ce concept, le chemin n'est pas facile à faire.»

En l'occurrence, il s'agit non seulement de la découverte d'un peintre, mais surtout d'un monde. L'unité des tableaux d'Oswaldo Rosendo permet de reconnaître un cheminement. Toutes les œuvres disent l'Amérique latine, se réfèrent à la mythologie. Cet imaginaire appartient à un passé déjà lointain que des siècles de colonisation ont détruit. Avec obsession, Oswaldo Rosendo va rechercher le signe d'avant Christophe Colomb. Ce n'est pas seulement la personnalité, mais l'identité de tout un continent qu'il recrée.

Dans ce contexte flou du réel et du fantastique, inhérent au monde latino-américain, Oswaldo Rosendo se sert de techniques mixtes, offrant dans leurs spécificités, de nombreuses possibilités de recours. Il a d'autre part conçu un matériau, personnel, plus fluide que l'huile, il donne l'apparence de l'or à cet univers de signes.

D. de C.



L'identité de tout un continent.

(Photo Impar-Gerber)

## Le rouge et le noir

Flash sur la mode d'automne

Au long défilé de mannequins, les Grands magasins Au Printemps ont préféré, pour leur collection automne-hiver, le «Flash sur la mode». Et si l'atmosphère n'incitait pas encore à s'emmitoufler samedi après-midi, la formule a séduit, elle met en évidence un aspect particulier de la collection, les modèles s'apprécient dans un contexte plus réaliste.

Ici le ton vient d'Italie, du Veneto, mais pas seulement, c'est dire la ligne, la variété, l'accord des couleurs, la qualité des tissus.

Les jupes, de toutes les longueurs, désarçonnent, mini on les trouve aussi plissées, style 1950. Pour la femme de 40 ans, elles sont droites, ont la longueur Chanel, couvrant le genou. Nouveauté, la longue jupe à godet, très féminine, à la cheville.

Les manteaux sont longs, coupés dans des tissus pure laine, cashmire, moelleux et légers. Marrons, noirs, classiques, on y retrouve des martingales, des cols de fourrure.

Cuir, vachette à faire rêver, fourrures travaillées, mouton rasé avec empiècement d'astrakan, la ligne est complète. Et l'événement, retour du classique chez les jeunes, deux-pièces, pantalons moulants, le jean se porte avec un blazer pure laine. Col boule, Mao, roulé, rouge, noir ou vert sapin, le pull est roi.

DdC



La jupe courte pour séduire. (Photo Impar-Gerber)

### CELA VA SE PASSER

## Expo sur l'énergie solaire

L'exposition itinérante sur les utilisations des énergies renouvelables est présentée au Collège secondaire des Forges jusqu'au 20 septembre. Une trentaine de panneaux et un diaporama permettent au public de se familiariser avec l'énergie solaire. Visite commentée mercredi 14 septembre de 17 à 19 heures. (Imp)

### avis urgent

Nous cherchons pour entrée immédiate

## MANŒUVRES

de chantier. Suisses ou permis C.

ADIA INTERIM S.A. Tél. 039/23.91.34

## Noces d'argent pour un jumelage

### Les joies de sympathiques retrouvailles

Vingt-cinq années se sont écoulées depuis que les villes de Gérardmer, dans les Vosges et du Locle scellaient solennellement un pacte de jumelage. Un geste que d'aucuns, alors, jugeaient symbolique, mais à travers lequel beaucoup d'autres ont ressenti le besoin de sortir d'un certain isolement et de rechercher, au-delà des frontières, des contacts conduisant vers une meilleure compréhension entre les peuples, quelles que soient leurs origines ou leur couleur.

Gérômois et Loclois l'ont compris il y a un quart de siècle et traditionnellement, chaque année, au niveau des écoles ou des sociétés locales - hélas! plus rarement à l'échelon des autorités - les rencontres se succèdent, toutes riches d'enseignement et prometteuses d'intenses satisfactions.

Une notion que nous avons ressentie durant ce dernier week-end, alors que la Mère-Commune des Montagnes neuchâtelaises accueillait quelque deux cent Gérômois, hébergés pour la plupart chez l'habitant, pour célébrer dans la joie et l'amitié le vingt-cinquième anniversaire d'un jumelage qui s'est traduit par des actes concrets et des échanges fructueux.

#### LA CHALEUR DES MESSAGES

Après une réception officielle à l'Hôtel-de-Ville, où d'aimables propos ont été échangés, les familles d'accueil ont pris leurs hôtes en charge et durant de brèves heures, ce fut, pour tous, l'occasion de bien se connaître, de comprendre les problèmes se posant de part et d'autre de la frontière, les deux villes de Gérardmer et du Locle, sensiblement d'égale importance, étant confrontées aux mêmes difficultés, toutes découlant de la très rapide évolution de l'industrie et de l'économie mondiales.

Tous, dès 20 h 30, se sont retrouvés à la Salle Dixi et après les souhaits de bienvenue de Claude Philippekin, président de l'Association de jumelage du Locle, soulignés par les excellentes productions de La Sociale, sous la direction de Jean-Jacques Hirschy, Jean-Pierre Tritten, président de la Ville du Locle, a dit sa joie de saluer une aussi nombreuse assistance.

Le temps d'un week-end, devait-il dire, en s'adressant à ses amis de Gérardmer, vous êtes nos hôtes, les remerciant d'avoir fait le voyage pour se retrouver dans la ville jumelle et renforcer ainsi les liens qui unissent les deux cités. Sans les hommes, un jumelage ne serait rien et en fêtant cet événement, c'est tout naturellement plonger son regard dans le passé et connaître les véritables motivations des autorités qui ont pris la décision, il y a 25 ans, de sceller cette amitié. C'est aussi l'occasion de jeter un regard vers l'avenir,

dans la perspective de l'échéance de 1992. Jean-Pierre Tritten a rappelé que c'est le 13 septembre 1963 que le Conseil général de la Ville du Locle acceptait à une très forte majorité de nouer des contacts privilégiés avec une ville française. La philosophie qui se dégageait de cette décision n'est nullement modifiée, prouvant par là que l'homme se soucie toujours des mêmes préoccupations.

Durant un quart de siècle, les contacts se sont poursuivis, intensifiés et ils sont aujourd'hui la source d'une chaleureuse fraternité, voire d'une belle solidarité. En conclusion de son chaleureux message, Jean-Pierre Tritten a rappelé quelques souvenirs de la cérémonie de jumelage qui s'est déroulée à Gérardmer il y a 25 ans, tout en espérant que les liens unissant les deux villes se resserrent sans cesse davantage.

Le relayant à la tribune, Pierre Cuny, maire de Gérardmer, a mis un accent particulier sur les principes de la Charte des villes jumelées, se réjouissant de cette heureuse journée de retrouvailles, tout en souhaitant qu'elle soit le départ d'un vrai renouveau de l'amitié liant deux petites villes industrielles.

Enfin, MM. Jean-Claude Defay, président du Comité de jumelage de Gérardmer et Rémy Cosandey, représentant de la Fédération mondiale des villes jumelées, ont mis un terme à la partie oratoire de la soirée, laissant ensuite aux groupes folkloriques «Bretemas y raiolas» et «Rosas de Portugal» le soin de se livrer à d'excellentes productions entrecoupées des très belles prestations de l'Union musicale de Gérardmer, sous la direction de Jean-Marie Beaugé. La soirée s'est poursuivie tard dans la nuit par un bal conduit par Cédric Stauffer et son batteur.

Dimanche, ce sont les Moulins souterrains du Col-des-Roches et le Musée d'horlogerie du Château des Monts qui ont accueilli nos hôtes de quelques heures et c'est à La Bourdonnière qu'un repas les a tous réunis, au cours duquel on eut encore l'occasion d'entendre le message émouvant de Mme Chabert, jadis conseillère municipale de Gérardmer, puis les agréables propos de MM. Pierre Cuny, maire de Gérardmer et de Rolf Graber, vice-président de la Ville du Locle. La Musique militaire, sous la direction de Hubert Zimmerli, agrémentait cette dernière partie de la journée de ses meilleures productions et en fin d'après-midi, voitures et cars emportaient les Gérômois vers leurs Vosges lointaines, avec le souvenir de deux excellentes journées et la certitude de se revoir très bientôt, à Gérardmer, pour célébrer une fois encore le 25<sup>e</sup> anniversaire de ce sympathique jumelage. (sp)



Les danseurs espagnols du groupe «Bretemas y raiolas» ont apporté à la fête tout leur enthousiasme et beaucoup de couleurs.

#### ÉTAT CIVIL

##### LE LOCLE

**Naissances**  
Ben Brahim Karim, fils de Ben Brahim Faouzi et de Ben Brahim née Mora Marta. - Valente Octavio, fils de Valente Vitor Manuel et de Valente née Paiva Maria Fer-

nanda. - Audétat Laurent Jean-Charles, fils de Audétat Pierre Marcel et de Audétat née Comte. - Michelin Sophie Alexandra, fille de Michelin Pierre Yves et de Michelin née Pécaut Christiane Annie.

# La bonne formule, malgré un incident de parcours

## Fête villageoise au Cerneux-Péquignot

Trois jours durant, Le Cerneux-Péquignot a vécu à l'heure de sa traditionnelle fête villageoise qui a remporté comme à l'accoutumée et malgré un incident de parcours (voir encadré) un beau succès.

Depuis trois ans, l'Association de développement et l'Organisation de jeunesse du lieu se sont lancées dans une nouveauté qui semble-t-il donne satisfaction. Même si cette édition a vu la participation d'un public un peu moins nombreux que d'habitude, la célébration du centième anniversaire de la Chambre neuchâtelaise d'agriculture et de viticulture en étant certainement la principale cause, nul doute que la formule est bonne.

N'importe quelles manifestations, qu'elles soient à caractère sportif, culturel ou musical, ont besoin de temps à autre d'un sérieux coup de pouce afin de leur redonner le dynamisme qu'elles avaient tendance à perdre. Et au Cerneux-Péquignot, les organisateurs n'ont pas hésité à franchir ce pas qui les a conduits à la réussite d'aujourd'hui.

#### HEUREUX DE VIVRE

De vendredi jusqu'à hier soir, la halle-cantine installée dans la cour du collège a retenti aux rires d'une foule heureuse de vivre et de s'éclater sur des musiques aussi variées qu'originales; d'abord avec Julie Pietri puis avec les sept musiciens de l'orchestre autrichien «Gurktaler Musikanten». Ces derniers ont conduit inlassablement le bal et ont amené une folle ambiance.

Dimanche matin, la Fanfare de Montlebon a proposé un concert-apéritif de qualité avec des partitions ronflantes et bien rythmées; une collaboration franco-suisse à perpétuer! Auparavant, huit jeunes filles de la Fédération suisse de gymnastique - section du Cerneux-Péquignot - ont effectué une fort belle démonstration qui leur



Les musiciens de la Fanfare de Montlebon lors de leur concert-apéritif.

(Photo P.-A. Favre)

avait valu en son temps un premier rang à la Fête cantonale de Corcelles.

#### LES ENFANTS DE LA FÊTE

L'après-midi les Gurktaler Musikanten ont remis la compresse; alors que de leur côté, les enfants ont pu profiter de toutes sortes de jeux pour tester leur habileté, leur vitesse et leur attention: pêche aux canards, parcours d'obstacles, course de voitures, puzzles, massage... De quoi les amuser pour un bon moment!

Le soir, l'ambiance s'est faite plus intime puisque ce sont surtout les habitants de la localité qui se sont retrouvés sous la tente pour passer d'agréables instants à bavarder et à danser. Un moyen de resserrer davantage encore les liens qui les unissent.

PAF

## Merveilleuse Julie Pietri...



Étonnante Julie Pietri: un tempérament et une sensibilité qui sont allés droit au cœur de tous les auditeurs. (Photo P.-A. Favre)

Empreintes d'une profonde sincérité, mêlant tendresse et émotion, les chansons de Julie Pietri sont à elles seules un véritable monument de la musique actuelle. Invitée vendredi soir par l'Organisation de jeunesse du Cerneux-Péquignot, elle a d'emblée su provoquer l'enthousiasme des nombreux mélomanes rassemblés sous la cantine.

Par sa présence sur scène, sa voix sûre et puissante, ses paroles qui abordent certaines préoccupations liées à notre monde partagé entre la guerre et la recherche d'une relative paix, cette chanteuse française s'est acquise une réputation qui dépasse les frontières de son pays. Et pour cause, elle a prouvé par ses

prestations de qualité son réel talent.

Un véritable enchantement que de la voir évoluer aux côtés de musiciens qui apportent un excellent soutien rythmique, sachant être discrets quant il faut et se dépensant sans compter dans les moments intenses. Julie Pietri a sans contester convaincu son auditoire par sa sensibilité, son tempérament et sa modestie toute naturelle.

En préambule à ce concert, l'illusionniste Mikado a par ses étonnants tours de passe-passe amusé la galerie. Une soirée bien agréable qui s'est terminée tard dans la nuit par un bal conduit par les «Gurktaler Musikanten». (paf)

## Acte imbécile

Dans la nuit de samedi à dimanche vers minuit et demi, lorsque la fête villageoise au Cerneux-Péquignot battait son plein, un incident s'est produit sous la cantine à proximité du bar. Un individu, qui n'a pas pu être identifié, a lancé un engin lacrymogène à travers la foule.

Une très forte odeur a alors envahi le local et a provoqué des brûlures au niveau des voies respiratoires et des yeux. Conséquence de ce phénomène, la plupart des gens pleuraient. Les

organisateur ont immédiatement procédé à l'évacuation et à l'aération des lieux en soulevant les bâches.

La moitié de la halle dans laquelle se pressaient près de mille personnes s'est vidée. Cet acte imbécile a jeté un sérieux froid sur toute l'assemblée et beaucoup ne sont pas retournés à la fête. L'auteur de ce geste voulait-il boycotter la manifestation ou n'a-t-il pas réfléchi aux répercussions de son acte? La question reste posée... (paf)

#### Appel à témoins

Le conducteur de la motocyclette bleue qui, samedi entre 4 h 45 et 5 h 15, a heurté et endommagé la signalisation de chantier sur la route principale à l'entrée ouest du Locle, ainsi que les témoins, sont priés de bien vouloir prendre contact avec la police cantonale du Locle, tél. (039) 31.54.54.

#### LE PRÉVOUX

##### Recherche de conducteur

Vendredi vers 18 h 20, une auto conduite par Mme M. B. d'Yverdon circulait au Locle au Prévoix. Peu après le cimetière, cette conductrice fut dépassée par un véhicule inconnu de couleur grise. Surprise par cette manœuvre, Mme B. a été contrainte à freiner et sortir de la route. Dégâts. Le conducteur de l'auto de couleur grise qui a effectué ce dépassement est prié de prendre contact avec la police cantonale au Locle, tél. (039) 31.54.54.

#### FRANCE FRONTIÈRE

## Le cirque pédagogique

### Rentrée scolaire à Morteau

Une classe culturelle sur le thème du cirque s'ouvrira la semaine dernière à l'école du centre à Morteau. Il s'agit d'une première et d'une expérience unique en Franche-Comté.

Les vingt écoliers de CM2 et Pascal Joly, leur maître, seront formés au métier du cirque, sous la houlette du cirque Plume, de Besançon. Les comédiens de cette troupe communiqueront aux enfants les techniques relatives à l'équilibre, à la jonglerie, à l'acrobatie, à la magie, sans oublier l'apprentissage du métier de clown.

Les élèves s'imprégneront dans une première phase de la vie des «gens du voyage», à la faveur d'une semaine d'observation, qui se déroulera à Morteau du 26 au 30 septembre. Ainsi, ils suivront le montage du chapiteau sur place, visiteront les caravanes, assisteront aux répétitions des comédiens, etc. Cette classe de découverte

entrera ensuite dans une phase plus active, avec l'accueil des élèves à l'école du cirque Plume, à Besançon. Du 3 au 7 octobre, les enfants travailleront donc l'art du cirque à travers les techniques précédemment énumérées.

Cette formation, qui se prolongera en séquences fractionnées tout au long de l'année, poursuit plusieurs objectifs pédagogiques. Elle ne se vivra pas, en effet, comme une activité extra-scolaire mais sera exploitée au contraire dans un projet d'action éducative. Un lien étroit se développera, en effet, dans une dimension pluridisciplinaire, avec les mathématiques, le français ou les arts plastiques.

Cette interférence se manifestera notamment par la réalisation d'affiches, la rédaction écrite de poèmes ou le choix de musique de cirque: autant d'applications concrètes qui participeront au mon-

tage d'un spectacle par les enfants eux-mêmes.

Au-delà de son intérêt pédagogique, cette expérience développera aussi des effets bénéfiques dans les domaines de la connaissance du corps dans l'espace et de l'amélioration des problèmes de coordination motrice.

Le ministère de l'Éducation nationale et la ville de Morteau participent au financement de cette classe culturelle, qui mobilise un budget de 70.000 FF. (pra)

Rédaction du Locle:  
Jean-Claude Perrin  
et  
Corinne Chuard  
313 331

A louer au Locle

# hangar

environ 270 m<sup>2</sup>  
avec quai de chargement

☎ 039/31 73 33



**Pierre Matthey**

Horlogerie  
Bijouterie  
Orfèvrerie

Daniel-JeanRichard 31  
Le Locle  
☎ 039/31 48 80

Fermé le lundi

chèques fidélité

**mini-annonces**

**à vendre**

**MANTEAU FOURRURE**, rat musqué vison. Taille 38/40.  
☎ 039/28 24 89, de 19 h à 20 h.

**UNE CHAMBRE À COUCHER**, matrimoniale, style moderne, foncée. Armoire double saison (h 2,40 m), le tout sans literie. Fr. 1000.-. ☎ 039/31 18 28.

**FOURRURE**, magnifique veste ¾ marlotte, état de neuf. ☎ 039/28 34 62, heures des repas.

**CAUSE DÉPART**, mobilier et intérieur complet ainsi que quelques meubles de bureau et d'agencement.  
☎ 039/31 72 90

**Tarif réduit**  
85 cts. le mot (min. Fr. 8.50)  
Annonces commerciales  
exclues

Nous demandons à acheter

## horlogerie ancienne

montres, pendules, régulateurs, outillage et machines, fournitures, layettes, établis, documentation sur l'horlogerie (par exemple: livres d'A. Chapuis)

**Christophe Grimm**  
Weissensteinstrasse 5  
2502 Bienne - ☎ 032/41 19 30

## 1000 montres

au prix incroyable de Fr. 5.- la pièce. Horlogerie et mobilier tous genres.

Etabli d'horloger type ancien.  
Numa-Droz 100,  
La Chaux-de-Fonds,  
☎ 039/23 70 27 ou 23 04 69  
et Le Locle, ☎ 039/31 72 90.

# La nouvelle série spéciale 205 Green: EN VOGUE

La Peugeot 205 Green ne se contente pas d'être une voiture. Elle incarne un style de vie: la haute noblesse à un prix étonnant. Série limitée tout en blanc, 1360 cm<sup>3</sup> et 61 chevaux piaffants, toit ouvrant et vitres teintées, verrouillage central et lève-vitres électriques à l'avant, banquette arrière rabattable séparément et de nombreux autres accessoires. Votre agent Peugeot Talbot vous attend pour un essai routier.

Peugeot 205 Green 3 portes **Fr. 16 950.-**  
Peugeot 205 Green 5 portes **Fr. 17 325.-**

## PEUGEOT 205 GREEN

UN SACRÉ NUMÉRO MODE.

# FOURRURES

Exposition à l'Hôtel-Club La Chaux-de-Fonds

Lundi 12 et mardi 13 septembre de 10 à 21 heures

Les fourrures et les pelisses les plus recherchées dans un rapport qualité-prix encore jamais atteint,

et

une collection de mouton retourné haut de gamme, signée VALENTINO + SOLLECITI

\* \* \* \* \*

Profitez de notre présence pour nous soumettre tout problème de mise au point de vos fourrures. Nous nous rendons volontiers à domicile sur demande, appelez le 021/20 40 71 à Lausanne pour un rendez-vous.



Rue de Bourg 20 - 1003 Lausanne

## Immobilier

### Particulier cherche à acheter immeuble

renové ou à rénover.

Traitement rapide.

Ecrire sous chiffres BH 9992 au bureau de L'Impartial.

### A vendre au Locle (à proximité du centre)

#### appartement 3 pièces

avec cave, galetas, jardin et place de parc.

Fonds propres **Fr. 13 000.-**  
Mensualité **Fr. 534.-**  
(toutes charges comprises)



Bureau de vente:  
La Chaux-de-Fonds 039 23 83 68

**HABITATIONS POUR TOUS SA**

Agence pour le canton de Neuchâtel et le Jura Bernois: Rue des Moulins 51 2004 Neuchâtel. Tél. 038/25 94 94

La Chaux-de-Fonds, à louer tout de suite

### bel appartement de 4 pièces

(92 m<sup>2</sup>). Entièrement rénové, cuisine agencée. Cave et galetas. Quartier des Forges.  
☎ 039/26 08 48

### A louer à Saint-Imier, rue des Envers, bel appartement de 1 1/2 pièce

avec galerie, étage mansardé.  
Fr. 480.- + Fr. 50.- de charges.

☎ 061/99 50 40



À LOUER

Abraham-Robert 19,  
2300 La Chaux-de-Fonds

### appartement de 3 pièces

Libre dès le 1er octobre 1988  
Fr. 600.- charges comprises.

**GÉRANCE ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES**

Girardet 57 - Le Locle

☎ 039/31 62 40

A remettre tout de suite ou à convenir

## locaux pour bureaux

de 3 pièces à La Chaux-de-Fonds.

Pour tout renseignement contactez-nous au 021/20 21 27

A louer à Villeret dans petit immeuble, situation tranquille, bel

### appartement de 4 pièces

Poste de conciergerie à donner.  
Loyer Fr. 620.- + Fr. 80.- de charges. ☎ 061/99 50 40



en plaques, blocs, barres et tubes débitage - usinage  
Jauslin 15, rte de Lausanne  
1032 Romanel-sur-Lausanne  
☎ (021) 38 11 28

Mary Higgins Clark

# La maison du guet

Roman

Droits réservés Editions Albin Michel et Cosmopress, Genève

25

La panne d'électricité surprit John Kragopoulos au moment où il quittait la nationale 6 A pour s'engager sur la route qui menait à la maison du Guet. Il alluma machinalement les phares. La visibilité restait malgré tout très mauvaise et il conduisit prudemment, attentif à la route glissante et au risque de déraper dans les tournants.

Il se demanda quelle raison invoquer pour venir chercher un petit briquet dans cette maison plongée dans l'obscurité. M. Parrish pouvait avec raison lui conseiller de revenir

demain matin ou lui proposer de le chercher lui-même et de le remettre à Dorothy s'il le retrouvait.

John décida de se présenter à la porte d'entrée avec sa torche. Il dirait qu'il était persuadé d'avoir entendu tomber quelque chose en se penchant sur la longue-vue et qu'il s'était demandé si le briquet n'avait pas glissé de sa poche à ce moment-là. C'était plausible. De toute façon, c'était le troisième étage qu'il désirait revoir.

La montée vers la maison du Guet était périlleuse. Au dernier virage, l'avant de la voiture fit un écart. John se cramponna au volant au moment où les penus accrochaient à nouveau la chaussée. Il avait été à deux doigts de basculer par-dessus le talus en pente et d'aller heurter le gros chêne deux mètres plus loin. Quelques minutes plus tard, il engagea la voiture dans l'allée derrière la maison, renonçant à se garer à l'abri du garage comme l'avait fait Dorothy précédemment. Il désirait se montrer détendu, cordial. Tout au plus son attitude pourrait-elle trahir un léger agacement, comme si quelque chose l'ennuyait. Il dirait qu'il avait constaté la perte de son briquet pendant le dîner et préféré revenir tout de suite avant de quitter la ville plutôt que de téléphoner.

En sortant de la voiture, il fut frappé par l'obscurité menaçante de la grande maison. Même le dernier étage était plongé dans le noir. L'homme avait pourtant sûrement des lampes à pétrole. Les panes d'électricité devaient être courantes au Cape pendant la mauvaise saison. Et si Parrish s'était endormi et n'avait pas remarqué que l'électricité était coupée? Supposons - supposons seulement - qu'il ait reçu la visite d'une femme ne désirant pas être reconnue. C'était la première fois que cette éventualité lui venait à l'esprit.

Se sentant soudain stupide, il faillit remonter dans sa voiture. La neige fondue lui cinglait le visage. Elle rentrait sous le col et dans les manches de son manteau. L'impression de douce chaleur que lui avait procurée le dîner se dissipait. Il était gelé, mort de fatigue, et il lui restait un long et pénible trajet à faire. Il allait avoir l'air d'un imbécile avec son histoire inventée de toutes pièces. Pourquoi n'avait-il pas songé que Parrish pouvait recevoir quelqu'un désireux de garder l'incognito? John se traita d'idiot, d'idiot soupçonneux. Dorothy et lui avaient probablement interrompu un rendez-vous amoureux et rien de plus. Il ne lui restait qu'à quitter les lieux avant de se montrer plus indiscret. Il était sur le point de se remettre au volant lorsqu'il

aperçut une lueur provenant de la fenêtre la plus éloignée sur la gauche de la cuisine. La lueur se déplaçait rapidement et quelques secondes plus tard, il la vit se refléter dans les fenêtres à droite de la porte de la cuisine. Quelqu'un parcourait la pièce avec une lampe.

John referma avec précaution la portière de sa voiture en s'efforçant de ne pas la claquer. La torche serrée dans sa main, il traversa l'allée, se dirigea vers la fenêtre de la cuisine et regarda à l'intérieur. La lumière semblait venir de l'entrée à présent. Il revit en esprit le plan de la maison. L'escalier du fond donnait dans cette entrée, ainsi que le petit salon de l'autre côté. Restant à l'abri contre les bardeaux usés par les intempéries, il longea rapidement l'arrière de la maison, passa devant la porte de la cuisine, s'avança vers les fenêtres qui devaient être celles du petit salon. La lumière ne bougeait plus, mais son reflet s'intensifia au moment où John s'approchait. Et soudain il aperçut la lampe au bout d'un bras tendu. Il se recula. Il voyait Courtney Parrish à présent. L'homme cherchait quelque chose... Quoi? Il appelait quelqu'un. John tendit l'oreille. Le vent étouffait les sons, mais il put discerner le nom «Michael». Parrish appelait «Michael!» (A suivre)

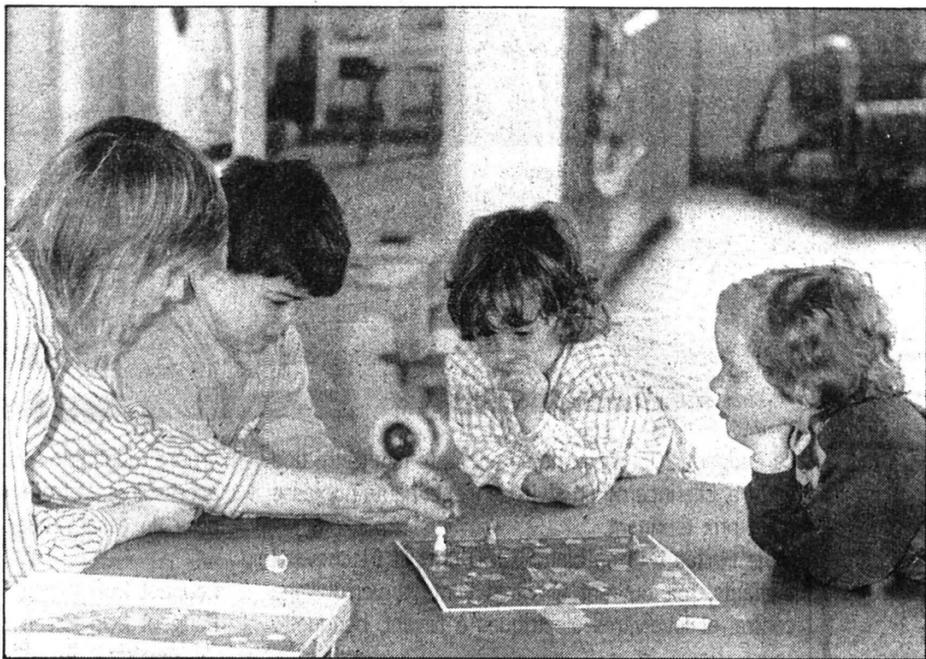
# Les Mille-Pattes ont besoin de bras

## La crèche de Couvet fourmille d'enfants

L'espace Mille-pattes, la crèche de Couvet fourmille d'enfants. Son ouverture en mars comblait un vide. Le conseil communal propose au législatif de voter un crédit pour la poursuite de l'expérience. L'exécutif dans son rapport au législatif présente une analyse des 5 mois d'activité: 39 enfants sont venus à la crèche. Parmi eux, 10 ne sont pas francophones, souvent, des gosses dont les parents travaillent dans les nouvelles industries implantées au village. Les enfants de mères-célibataires ou de couples désunis sont les plus assidus. La garderie accueille aussi 13 enfants domiciliés dans d'autres villages du Vallon.

Le Conseil communal propose donc l'engagement de 2 employées, soit une éducatrice de la petite enfance à temps complet, qui serait responsable de la crèche et une employée non diplômée occupée à 100%. Il demande encore la signature d'un bail d'une année pour les locaux. Le coût global pour un an reviendrait à 78.215 francs. De plus, pour les 4 derniers mois de 1988, un crédit extraordinaire de 11.156 est demandé au Conseil général.

Actuellement, le salaire de la responsable est versé par la com-



Crèche de Couvet: Il faut poursuivre l'expérience.

(Photo fc)

mune. L'employée non-diplômée travaille à plein temps. Son salaire est assuré à raison de 40% par

l'OFIAMT. Ce poste étant occupé par une chômeuse en fin de droit, le canton verse le 30% et la com-

mune verse le solde du salaire au chapitre des mesures de crise. F. C.

# Des fleurs et des pays

## Concours floral à Boudry

Beaucoup de monde et de magnifiques arrangements floraux à Boudry. Le 8e concours des apprentis (en début de 3e année) fleuristes a connu le succès traditionnel même s'il avait changé de cadre.

En effet, alors qu'il se déroulait généralement au Centre de formation professionnelle du Littoral neuchâtelois, à Neuchâtel, le concours floral des apprentis s'est tenu dimanche à la grande salle de Boudry. Les 38 participants ont profité du beau temps pour confectionner leurs chefs-d'œuvre dehors.

Au programme, dès le matin, une composition libre, chacun ayant choisi pour thème un pays. La panoplie était variée, du mur de la honte (avec barbelés et sobriété) à l'Espagne (castagnettes, cornes

de taureau, et esprit de corrida), en passant par la Suisse, l'Afrique, l'Italie, New York...

Autre épreuve, le travail surprise: chaque concurrent recevait le même matériel, à lui d'en faire une composition.

Dès midi, les compositions étaient exposées, à disposition du public qui s'est déplacé nombreux.

Tous les cantons romands étaient représentés. Ont été primés: Pour le travail surprise: 1. Sylvie Borloz, Noville; 2. Françoise Rémy, Lausanne; 3. Natacha Fenu, Yverdon. Pour le travail libre: 1. Sonia Urfer, Saules; 2. Chantal Wagnières; 3. Jeanine Frey, Lausanne. Pour les deux travaux: 1. Sylvie Borloz, Noville; 2. Karine Schmid, Monthey; 3. Natacha Fenu, Yverdon. A. O.



### VAL-DE-TRAVERS

## La pierre et la terre

### Vernissages à Môtiers



Une mosaïque de Marcel Rutti.

(Photo Impar-Charrère)

Rencontre fortuite mais bienheureuse que celle produite par les expositions vernissées dernièrement à Môtiers; à la Galerie du Château, la pierre s'est installée, avec les mosaïques de Marcel Rutti; à la Galerie La Golaye c'est Aline Favre qui expose ses céramiques et dessins.

Ceuvres de pierre et de terre pour un chant que les visiteurs ont apprécié.

Au Château, avec une foule d'amis réunis et autant de collègues ou d'élèves, Marcel Rutti, le pédagogue de l'Ecole normale a ouvert la porte sur ses créations personnelles. En le présentant Pierre Von Allmen, conservateur du Musée d'art de Neuchâtel, a relevé cette «fleur de pierre faite au Château de Môtiers qui attendait cette visite de toute éternité».

Termes admiratifs, chaleureux pour un ensemble de pièces qui, par la technique, nous renvoie à l'Antiquité, et par le traitement, en appelle à aujourd'hui. Quant à Aline Favre, c'est résolument en langage contemporain qu'elle s'exprime. Ces céramiques sont des

Rédaction du Val-de-Travers: Jean-Jacques Charrère 038/61.35.75

● Galerie du Château, Marcel Rutti, jusqu'au 27 octobre. Galerie La Golaye, Aline Favre jusqu'au 2 octobre.

## Fête des fontaines

### Môtiers et Buttes fêtent, ce soir, l'entrée de Neuchâtel dans la Suisse

Ce soir, Môtiers et Buttes célèbrent la Fête des fontaines. Ce jour-là le 12 septembre 1814, la diète fédérale reçut la principauté de Neuchâtel en son sein. A l'annonce de la bonne nouvelle, les gens descendirent dans la rue et décorèrent les fontaines, pour exprimer leur joie.

Aujourd'hui, cette tradition subsiste encore dans les deux seuls villages vallois. Cete après-midi les voisins des bassins transformeront les fontaines en petits jardins

suspendus à l'aide de mousse, fleurs, bougies que l'on allumera à la nuit tombante.

Autre particularité de la fête: pas de discours, juste les fanfares qui vont de bassins en bassins en interprétant leurs plus beaux morceaux. A Môtiers, les gamins du village dansent le picoulet autour de la grande fontaine devant la maison des Six-Communes.

Après, chacun va boire un verre ou croquer un morceau dans les cantines ouvertes en plein air. (fc)

## Pierre-Luigi Dubied président

### Commission du collège du Val-de-Travers

La commission du collège du Val-de-Travers, version 1988-1992 est entrée en fonction. Ses membres viennent d'élire à la présidence M. Pierre Luigi Dubied, représentant la commune de Fleurier et membre du groupe Forum.

Il remplace M. Erwin Wolkart de Buttes qui cesse son activité après 20 ans de présidence. Jacques Girod de Couvet assume la vice-présidence. Le poste de secrétaire est confié à Madame Anne Delacoste de Bovesse.

Cette commission scolaire intercommunales participe à l'organisation et à la bonne marche du collège régional.

Au cours de cette première séance, le directeur M. Pierre Monnier renseigne les commissaires sur la marche du collège. Un constat: la baisse continue des effectifs de ces dernières années semble diminuer. L'on peut s'attendre à une stabilisation, ajouta le directeur. Malgré tout, la statistique des naissances et l'évo-

lution de la situation économique du Vallon ne permettent guère d'envisager une remontée des effectifs avant plusieurs années.

GYMNASE: DE BON AUGURE...

Ce sont 505 élèves qui fréquentent (une de plus que l'an passé). Le gymnase du Val-de-Travers enregistre en 1988 une rentrée au-dessus de la moyenne. Seize étudiants fréquentent la classe de première en section maturité fédérale type D, Langues modernes. «De bon augure pour son avenir», souligne le directeur. L'an passé, 18 bacheliers ont reçu leur bac. Même si les chiffres et les discours de cantine se veulent rassurants, l'avenir du gymnase au Val-de-Travers se posera à brève échéance. Il faudra tout le poids et l'intelligence des personnalités élues pour convaincre les politiciens de Neuchâtel, du caractère indispensable de cette institution à la région. F. C.

## Plus de vin que d'eau à Auvernier

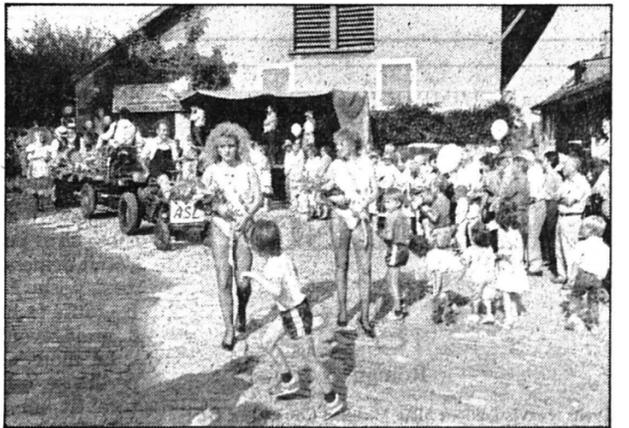
### Retour du soleil pour la Fête des vendanges

Enfin, les Perchettes s'en sont bien sorties (de l'eau).

Si la Fête des vendanges d'Auvernier a été lancée par les coups de tonnerre vendredi soir, la fin de nuit a été étoilée... Et le public s'est rendu nombreux dans ce typique village viticole pour

goûter au cru des lieux. Le lendemain, mieux encore. Le cortège a flambé sous les rayons du soleil pour la plus grande satisfaction de la foule.

Qui a trouvé tant d'ambiance sur ces pavés, qu'elle y est restée... (AO - Photo Impar-AO)



### LITTORAL

#### Marin: véhicules au vert

En début de soirée vendredi, M. H. B., domicilié à Schoenbuehl, circulait au volant d'un train routier à Marin en direction de La Tène quand, dans un virage à gauche, il est entré en collision avec la voiture pilotée par Mlle M. C. I., de Cornaux, arrivant en sens

inverse. Sous l'effet du choc, l'auto a été traînée sur quelque cinq mètres avant de s'immobiliser dans un champ tandis que le camion terminait sa course dans un autre pré, arrachant au passage un poteau de signalisation. Les dégâts sont importants.

#### Peseux: blessé à cyclomoteur

Un habitant d'Areuse, M. T. S., roulait à cyclomoteur samedi vers 9 h 15, à proximité des nos 11-17, chemin de la Chenaie, à Peseux, pour se rendre aux immeubles sis en face. En traversant le chemin, il est entré en collision avec la voiture conduite par M. C. B., de

Peseux. Légèrement blessé, le conducteur du deux-roues a été transporté par ambulance à l'hôpital, établissement qu'il a pu quitter après y avoir reçu des soins.

Abonnez-vous à L'IMPARTIAL

## Le P'tit train partira à l'heure

La cloche de la gare de Valangin inaugurée



La gare de Valangin s'équipe.

(Photo Schneider)

Samedi dernier, la Société d'émulation de Valangin et environs (SEVE) a organisé une journée de travail sur le circuit du petit train situé au pied des remparts du château. Différents travaux d'amélioration de la voie ont été réalisés.

A cette occasion, la SEVE a aussi inauguré un nouvel élément de son circuit, à savoir une ancienne cloche de gare achetée

300 francs à une personne qui l'avait récupérée de la gare de Boudry.

A relever encore que l'exploitation du petit train a été bonne cette saison, puisque ce ne sont pas moins de 35 personnes par week-end qui ont utilisé cette animation. Le train circulera encore régulièrement jusqu'au 8 novembre prochain. (ha-imp)

## Gymnastes réunis

Une journée réussie à Cernier

Chaque année, l'Association cantonale neuchâteloise gymnastique hommes, qui compte 18 sections, organise une réunion. Celle de cette année s'est déroulée dernièrement à Cernier en présence de 13 sections avec un effectif total de 250 gymnastes.

Pour la deuxième fois, il y avait aussi des dames dans les rangs. Afin de rendre cette réunion plus cordiale, les familles des membres étaient aussi invitées et sur le coup de midi, une soupe aux pois a été offerte à tout le monde.

Le président cantonal, M. Jean-Pierre Schenk, de Neuchâtel, a été satisfait du déroulement de la réunion. Il déplore toutefois qu'il n'y ait pas de sections organisées au Val-de-Travers.

Les gymnastes, se sont mesurés

au lancer du boulet, à la course de 80 mètres à la «Medizinball» pardessus la poutre ainsi que les deux disciplines obligatoires soit une mise en train de 3 à 5 minutes, avec ou sans musique, le traditionnel tournoi de volleyball, catégorie A, B et C.

Selon le chef technique, M. François Pittet, les sections de Boudry et de La Coudre, ont fait de très belles présentations à la mise en train. M. Marcel Challand, conseiller communal de Cernier, a relevé que ces réunions permettaient de renouer les liens d'amitié entre les hommes. On notait également la présence de M. Lucien Pythoud, chef technique cantonal des gymnastes, et de M. Michel Rüttimann, directeur de La Fontenelle. (ha)

# Routes coupées et pieds dans l'eau

## Terrible tempête sur le Val-de-Ruz

La partie est du Val-de-Ruz n'a pas été épargnée vendredi soir par le violent orage qui s'est abattu sur l'ensemble du canton. La route des Bugnenets a été coupée alors que l'on enregistrerait des inondations records à Villiers.

Jamais on n'avait vu autant d'eau aux Bugnenets. M. Baumann, restaurateur, n'en revenait pas lorsqu'il a constaté qu'il y avait plus de 30 cm d'eau et de boue derrière son établissement. Même sur les pistes de ski descendant de Chasseran, ça coulait comme un ruisseau.

Chose extraordinaire, des centaines de souris nageaient sur l'eau, sous le regard des clients du restaurant ébahis.

Entre une heure du matin et jus-

qu'à samedi matin dix heures, la route cantonale menant de Villiers aux Bugnenets a été fermée: des pans entiers de terre ayant été arrachés par l'eau charriant également des arbres.

Dans la région de la Combe Biosse, les employés de l'Etat ont dû faire appel à une pelle mécanique pour dégager la route.

### INONDATIONS

A Villiers, l'eau arrivant en trombe depuis le Paquier, a inondé com-

plètement la partie ouest du village. Le long du canal du Ruz Chasseran et de celui du Seyon, les dalles et les regards de la route cantonale se sont soulevés. Cette dernière a même été défoncée sur une bonne partie.

Peu après 20 heures, les pompiers du village ont dû intervenir dans les caves et immeubles inondés, construisant des barrages afin d'empêcher l'eau d'arriver. Il y avait quelquefois 50 cm d'eau et de boue, précise le capitaine Johnny Burger, commandant des pompiers. La circulation routière a dû être arrêtée.

Le Centre de secours de Fontainemelon a fourni de gros moyens

techniques, trois véhicules, deux moto-pompes et une pompe immergée, alors que des renforts de Dombresson ont été dépêchés sur les lieux.

A 23 heures, les hommes du Centre de secours laissent la place aux pompiers locaux qui ont travaillé toute la nuit et jusque dans l'après-midi de samedi.

Dans le quartier de la Champey, les deux nouveaux immeubles locatifs ont aussi été inondés ainsi que l'abri PC.

Au total, sept immeubles ont été endommagés par l'eau; par chance l'enrobé de la route de Clémensin, posé vendredi dans la journée, a permis d'éviter la destruction du chemin. (ha-imp)

## Le vent en poupe

### Assemblée du Chœur-mixte de La Côtère-Engollon

Procès-verbal plein d'humour, comité réélu par acclamations; une assemblée générale comme les autres? Pas tout à fait, puisque la dévouée secrétaire Mme Andrée Mathez souhaitant se libérer a été remplacée par la jeune Valérie Haussenor, alors que le comité a été reconduit avec Geneviève Fatton, présidente; René Perret, vice-président et Frédy Wenger, caissier.

Le Chœur-mixte de la Côtère-Engollon a le vent en poupe. Le 50e Giron des chanteurs du district, en juin dernier à Engollon, a été en plein succès. L'organisation, conduite de main de maître par Mme Rosemarie Rickli, a fonctionné impeccablement pendant les quatre jours de la fête, grâce à l'engagement de chacun.

L'enthousiasme a gagné sept personnes parmi les chanteurs qui étaient venus renforcer les rangs de la chorale lors du Giron; ces chanteurs ont été reçus au sein de la société avec applaudissements.

Le directeur, Maurice Sunier, a

remercié les choristes pour l'excellent esprit dans lequel ils ont travaillé. Ils ont été assidus aux répétitions et attentifs à ses impulsions de directeur.

M. Sunier a encore transmis à l'assemblée les félicitations du comité cantonal pour l'excellente tenu du Giron. Aux félicitations et à l'enthousiasme s'ajoutent encore un résultat financier très positif.

La saison chorale qui s'ouvre s'annonce très dynamique et s'articule autour de deux temps forts: les traditionnelles (soirées annuelles) dont les dates sont encore à fixer, et événement exceptionnel, la Fête cantonale qui aura lieu les 9, 10 et 11 juin 1989 à La Chaux-de-Fonds. Il y a donc beaucoup de travail en perspective, mais à la Côtère, on «en veut»! (em)

Rédaction  
Val-de-Ruz:  
Mario Sessa  
☎ 038/53.22.72

## Fête de l'amitié au Louverain



Le Louverain à l'heure de la fête.

(Photo Schneider)

La traditionnelle Fête du Louverain qui permet de réunir amis et familles dans ce site merveilleux dominant le lac de Neuchâtel s'est déroulée hier dimanche par un temps idéal. De nombreuses personnes ont profité du beau temps pour gagner les hauts des Geneveys-sur-Coffrane

et participer ainsi à la torré de familles précédée d'un service religieux évocateur, puisque Marco Pedrol, pasteur et directeur du centre, avait placé les participants à l'office sur un emplacement en forme de poisson.

(Imp)

NEUCHATEL 25

Abonnez-vous à L'IMPARTIAL

Vous le savez?

dites-le nous...  
039/211 135

**ROCK EXPRESS FESTIVAL**

NEUCHATEL - CITE UNIVERSITAIRE  
16 septembre 1988 dès 18 h.

STARS  
CONCERT MANAGEMENT

VOYAGES - EXCURSIONS

**WITTWER**

VACANCES D'AUTOMNE

**ALASSIO-RIVIERA,**  
pension complète, 7 jours,  
26 sept.-2 oct. Fr. 578.-

**LUGANO-TESSIN,**  
pension complète, 7 jours,  
3-9 oct., dès Fr. 564.-

Renseignements et inscriptions:  
DANS TOUTES LES AGENCES DE VOYAGES

A vendre  
**Kadett 1200 S**  
coupée, 1979,  
prix à discuter.  
☎ 039/28 33 78  
18-21 heures

**PRÊTS PERSONNELS**  
jusqu'à Fr. 30 000.- en 24 heures.  
Discrétion absolue.  
☎ 039/23 01 77  
de 7 heures à 21 h 30

**Prêts**  
Rapides et discrets  
pour salariés  
uniquement  
☎ 039/23 55 48

**PHOTOCOPIEUR**  
Fr. 75.-\*

par mois  
Installation et instruction  
gratuites  
\* Leasing 48 mois

**Venerio Redin**  
Saint-Imier, ☎ 039/41 42 82.  
La Chaux-de-Fonds,  
☎ 039/23 05 10.

A vendre  
**piano droit**  
marque  
Carl Gaisert.  
Bon état.  
Prix à discuter.  
☎ 039/23 12 08,  
entre 12 et  
13 heures.

Attention  
**Poupées, poupons**  
achetés dès Fr. 200.-  
Aussi pousettes,  
potagers, jouets et  
objets même miniatures.  
Achète également  
bibelots et objets de  
tout genre.  
Avant 1930.  
S. Forney,  
☎ 038/31 75 19  
ou 31 43 60  
Déplacements

**Votre journal:**  
L'IMPARTIAL

**EMMAÜS**  
Fondateur: l'abbé Pierre  
**Récupère, débarrasse**  
Crêtets 99 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 65 10

**X Procrédit - le prêt personnel rapide et discret**

Veillez me verser Fr. ....

Je rembourserai par mois Fr. ....

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No .....

NP/Domicile .....

Signature .....

à adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit  
Av. L.-Robert 23  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tel. 039/23 16 12

Heures  
d'ouverture  
de 08.00 à 12.15  
de 13.45 à 18.00

**X procrédit** 2/1m/37/Lu

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un "Procrédit" vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"

Une récolte toujours fraîche



Les nouveaux **congélateurs Miele** vous permettent de servir, tout au long de l'année, des produits fraîchement récoltés. Sans oublier que la technique du froid Miele est fiable et rentable. Une superisolation vous fait en outre réaliser des économies d'énergie. Et l'automatisme électronique «superfrost» vous assure une surgélation parfaite. A cela s'ajoute un système raffiné de tiroirs dotés de repères d'identification. Votre spécialiste Miele se fera un plaisir de vous montrer les idées de surgélation Miele toutes fraîches.

**Miele**  
Un choix pour la vie

Nombreux modèles à poser ou à encastrer.



**Breaks. Les sans-compromis.**

Breaks Volvo. Un programme de modèles où raffinement et confort de grande routière s'allient à la perfection avec spacieuse et polyvalence exceptionnelles. Différentiel autobloquant de série. Garantie de 8 (huit!) ans contre la corrosion. Nous vous invitons à un essai sans compromis.

Votre concessionnaire Volvo à 2300 La Chaux-de-Fonds, Rue de la Charrière 24, Tél. 039 28 60 55

**GARAGE-CARROSSERIE DE LA CHARRIÈRE Pierre-Alain Jeanneret**

**VOLVO**  
Qualité et sécurité

**Bois de cheminée**  
Sec  
Toutes dimensions

26 43 45  
**Meyer-Franck**  
Avenue Léopold-Robert 135 (Grand-Pont)

**RECHERCHE - DÉVELOPPEMENT**

**FABRICATION :** en verre acrylique de protections machines, présentoirs, meubles design, etc.  
**CONSTRUCTION :** s/plans cuves, bacs, ventilations en PVC, PP, PE, PVDF; s/plans housses pour machines.  
**VENTE :** au détail «MAKROLON», «PLEXIGLAS» (plaques, barres, tubes) et toutes autres matières plastiques.

2068 HAUTERIVE - Rouges-Terres 1A  
Tél. (038) 33 45 33  
Tx 952442 PLAS-CH

**PLASTIGLAS SA**  
facile

**ÉLÉGANCE** Parc 31 — P. Leuba  
Présentera son **DÉFILÉ DE MODE** jeudi 15 septembre à 20 heures au restaurant de la Croisette au Locle  
Retirer les invitations au magasin

**mieux entendre**

**Entendez-vous encore assez?**

Une déficience de l'ouïe peut survenir sans même que l'on s'en aperçoive. Pour être tout à fait sûr que vous entendez encore bien, venez faire contrôler votre audition gratuitement. Prenez rendez-vous par téléphone. Nous vous recevrons avec plaisir, sans engagement de votre part. **Test gratuit de votre ouïe.**

Tous les mardis de 14 h. à 17 h. à la **Pharmacie Centrale Dr. P.A. Nussbaumer** La Chaux-de-Fonds, 57, av. Léopold-Robert, tél. 039 23 40 23 Fournisseur AHV · IV · EMV · SUVA

**micro-electric**  
APPAREILS AUDITIFS SA

**Immobilier**

Corcelles-Cormondrèche, à vendre  
**superbe villa**  
mitoyenne de 4½ pièces, neuve, avec garage, vue sur le lac et les Alpes.



**Régie Henri-Pierre QUEBATTE**  
Transactions immobilières et commerciales  
Gérances

LE LANDERON  
038 51 42 32

Zu vermieten in Tramelan (BE)  
Combe-Aubert 8/10, schöne, neuerevierte

**4 Zimmerwohnung**

Einbauküche, Bad/W.-C., Balkon.  
Sonnig und ruhig gelegen.  
Preis Fr. 670.— und Fr. 80.— NK. ☎ 062/86 28 58

Cherche tout de suite à louer

**local, atelier ou dépôt**

environ 20 m<sup>2</sup> même éloigné.  
☎ 039/26 95 16 heures des repas.

**Valais**

Agettes sur Sion. Chalet récent 6 lits. Télécabine pour Thyon à 2 km. Noël minimum 2 semaines. ☎ 021/22 23 43 Logement City

A vendre, à La Chaux-de-Fonds, au dixième étage d'un immeuble moderne,

**appartement de 3½ pièces**

avec tout confort, ascenseur, place de parc dans un garage collectif.

Demander descriptif à **Gérançia & Bolliger SA** Avenue Léopold-Robert 12 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 33 77

**Express CREDIT**  
avec une limite maximale dans les 24 heures  
Montant élevé, faibles mensualités  
également pour crédits en cours  
**056/27 25 45**

espace & habitat

**Les Tilleuls**

A vendre  
3½ pièces, 80 m<sup>2</sup>; 4½ pièces, 88 m<sup>2</sup>; 4½ pièces duplex, 113 m<sup>2</sup>

Construction pimpante et soignée, ascenseur, chauffage individuel.

Magnifiques appartements, très bien aménagés, 2 ou 3 chambres à coucher, salon/salle à manger avec poêle suédois, cuisine aménagée, salle de bains et W.-C. séparés, hall, balcon. (toutes finitions au gré de l'acheteur: sols, sanitaires, agencement de cuisine, etc.)

Aux plaisirs d'un décor agréable, ajoutons la situation privilégiée du quartier ainsi que la proximité des communications, écoles et commerces.

Un investissement et une manière de vivre vraiment cool.

Renseignements et visites:  
Léopold-Robert 67, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 77 77

à vendre à corcelles-cormondrèche  
vue imprenable sur le lac et les alpes  
garages terrains spacieux piscines

villas 4½ 5½ 6½ pièces



**REGIE Henri-Pierre QUEBATTE**  
Faubourg 5  
038 51.42.32 2525 LE LANDERON (NE)

>> champ rond <<

## Visite-surprise José Happart aux 5e journées du Laufonnais

Le député belge au Parlement européen José Happart, accompagné du maire de la commune bernoise dissidente de Vellerat, M. Pierre-André Comte, a accompli samedi soir une visite-surprise à Laufon, à l'occasion des 5e journées du Laufonnais.

Les participants à ces journées, organisées par le Mouvement du Laufonnais (séparatiste), ont de leur côté demandé l'annulation du scrutin de 1983 confirmant l'appartenance au canton de Berne.

Dans une résolution, les 250 participants à la manifestation ont exprimé leur soutien aux cinq électeurs de la vallée de Laufon qui ont entamé auprès du Tribunal fédéral une procédure visant à annuler le scrutin du 11 septembre 1983. Par ailleurs, affirme la résolution, le Laufonnais contribue à résorber les problèmes d'engorge-

ment de la région bâloise et doit viser à son intégration dans ce sens. De son côté M. Happart, maire nationaliste wallon, destitué, de la commune belge des Fourons, a souhaité aux participants de rester forts dans la lutte pour la conquête de leurs droits. M. Happart a pris la parole après avoir confirmé sa participation à la Fête du peuple jurassien, dimanche à Delémont.

La conseillère fédérale Elisabeth Kopp, chef du Département de justice et police, avait pour sa part déclaré vendredi que le député belge ne se verrait pas refuser l'entrée sur le territoire suisse.

Cette éventualité avait été envisagée au mois d'août à la demande du gouvernement bernois, après que M. Happart eut prononcé un discours public dans la commune bernoise dissidente de Vellerat, (ats)

## Traité de combourgeoisie volé Le groupe Bélier revendique

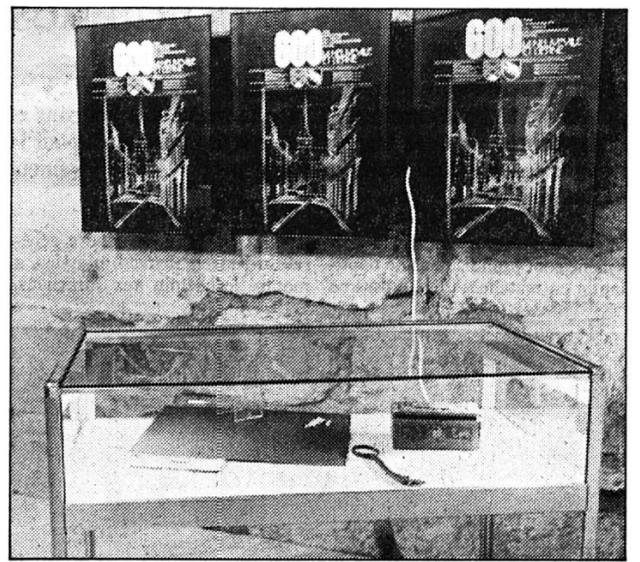
Les jeunes séparatistes du Groupe Bélier ont revendiqué le vol du Traité de combourgeoisie entre Berne et La Neuveville (BE), qui date de 1388, ainsi que celui de l'acte de renouvellement de ce traité datant de 1633.

Dans un communiqué diffusé vendredi soir, le Groupe Bélier dénonce le fait que seuls les traités de combourgeoisie conclus avec Berne sont fêtés dans le Jura bernois. Ce vol a été commis dans la nuit de mercredi à jeudi à La Neuveville, dans le bâtiment de la Tour Carrée qui héberge une exposition pour la commémoration du 600e anniversaire de ce traité.

«Quel est cet étrange hasard qui fait que les seuls traités de combourgeoisie fêtés dans le Jura méridional sont ceux qui ont été

conclus avec Berne? C'est faire bien peu de cas des alliances de Soleure avec Saint-Imier, Moutier-Grandval, Bellelay et même Delémont, les Franches-Montagnes», écrit le Groupe Bélier, ajoutant qu'il ne peut accepter «l'utilisation malhonnête de l'histoire du peuple jurassien».

En janvier 1986 à Moutier, la stèle commémorant le Traité de combourgeoisie entre Berne et la Prévôté de Moutier-Grandval a déjà été dérobée par le Groupe Bélier. Elle n'a jamais été retrouvée. (ap)



L'objet du litige.

(Béllno AP)

### TRAMELAN

## Tambour battant

Assemblée des cadres du centre régional

En moins d'un tour d'horloge, Kurt Lanz, président de l'Association des cadres du Centre régional de protection civile, a mené les débats de l'assemblée générale. Les membres ont pu constater la bonne marche de l'association. Bilan positif, finances saines, effectif en hausse permettent d'envisager l'avenir avec optimisme.

Kurt Lanz préfère les actes aux paroles, son rapport présidentiel était réduit aux remerciements d'usage, à certaines recommandations, aux salutations des invités. Nous avons eu la démonstration que la bonne marche d'une association ne se construit pas sur des paroles, mais bien sur des acquis. Kurt Lanz a rappelé le succès remporté par la conférence traitant de l'accident de Tchernobyl; celle de M. Goetschmann (Dr nature) sur les plantes de nos régions. Animée de projection, la conférence de M. Roger Joray a fait revivre d'intenses moments de voyages à l'étranger.

Rédigé par Mme Agnès Joray, lu par M. Robert Simon, le procès-verbal a été accepté avec les remerciements d'usage, tout comme les comptes présentés et commentés par le trésorier, Robert Simon. Les finances sont saines, on enregistre une légère augmentation de fortune, qui permet de maintenir les cotisations au statu quo.



Des paroles aux actes pour Kurt Lanz, président (au centre), Charles Grüter, vice-président (à droite) et son frère André, chef local (à gauche). (Photo vu)

Huit admissions contre une démission, l'effectif de l'association est en hausse et atteindra bientôt la centaine de membres. Fidélité au comité, ce dernier est réélu in corpore: président, Kurt Lanz; vice-président, Charles Grüter; secrétaire, Léoncie Vuilleumier; verbaux, Agnès Joray; caissier, Robert Simon; membres, Lydia Staudenmann, Walter Lanz, Frédy Marti et Claude Vuilleumier-Jeandupeux. Daniel Ramseyer et André Christe fonctionneront en qualité de vérificateurs des comptes.

Afin de maintenir une saine émulation, le rallye précédera la pro-

chaine assemblée générale fixée au 9 septembre 1989. Une sortie sera organisée le 15 octobre à travers les vignes alsaciennes. Une conférence sur le thème «Chasse et gibier», est prévue en février ou mars.

L'assemblée a été suivie par quelques personnalités qui ont apporté vœux et salutations: M. Marcel Weber, conseiller municipal; Mme Pilet, représentant l'Association romande des instructeurs de protection civile; Mme Madeleine Matile, de La Sagne; M. André Grüter, chef local et président du Syndicat de communes rattachées au centre régional. (vu)

### SAINT-IMIER

## Dites-le avec des fleurs

Concours de décoration

Le jury a choisi la période de ce début de septembre pour parcourir les rues de la cité, et les montagnes, pour juger, apprécier, classer les décorations florales des participants au concours, et attribuer les récompenses.

Par tradition, il est admis que chacun reçoit un prix peut-être modeste, mais qui est un encouragement pour les années futures.

Les responsables ont fait appel à une jeune fleuriste professionnelle, pour les accompagner lors de leurs visites. Ce fut pour elle une très heureuse expérience de découvrir dans la cité autant de coins de beauté, embellis et soignés, par ceux qui ont la passion des fleurs.

A vous tous de partir à la recherche de ces endroits privilégiés, la liste du classement en facilitera la découverte! Pas de photographies pour relever les mérites de chacun, le noir et le blanc ne rendraient pas le chatouillement des couleurs. Il faut cependant relever la trentaine de fenêtres fleuries de la Cerlière aux Pontins, presque

tout autant aux fermes des Pruats, ailleurs ce sont des jardins, etc, etc...

### RÉSULTATS DU CONCOURS

Catégorie «jardins»: 1. Mme Graziella Beuchat, rte Tramelan 33, Mme Colette Buche, P. Charmillot 8; 2. Mme André Béguelin, Fourchaux 18; 3. Mmes, M. Berger et M. Stetter, Soleil 50, Mme Verena Béguelin, Fourchaux 25a; 4. Me Pierre Schlupe, rte Tramelan 4; 5. Mme Marie-Louise Tarchini, Société 3; 6. Mme Raymonde Favre, Fourchaux 13; 7. Mme Nancy Henriksen, Agassiz 7.

Catégorie «façades» (balcons, fenêtres, etc): 1. Mme Fernande Gasser, La Cerlière, Les Pontins, Mme William Aellen, Les Pruats, Mt. Soleil, Mme Mariette Wutrich, Les Pruats, Mt. Soleil; 2. Mme Pierre Gerber, Tivoli 38, Mme Liselotte Diener, place du Marché, Les Pruats, Bureau municipal, Mme Olga Staub, La Côte 39, Mt. Soleil, Mme Gottlieb Rufener, Socomoso, Mt. Soleil, Mme Odette

Kunzli, La Crèmerie, Mt. Soleil; 3. M. Jean-Louis Theurillat, La Combe-à-la Biche; 4. Mme Catherine Isler, La Côte, Mt. Soleil; 5. Mme J. Uboldi, M. Joerin, Fourchaux 20; 6. Pharmacie Viroil, Francillon 4, Mme H. Grutter, Champ-Meusel 10, Mme Mad. Zaugg, Clé 36b.

Catégorie «façades et jardins»: 1. Mme Arlette Geiser, Clé 33; 2. M. Alfred Amstutz, Le Prince, Mt. Soleil, Mme Emile Amstutz, Le Comte, Mt. Soleil, Mme Annie Juillerat, La Perrotte, Les Pontins; 3. Mme Catherine Bözli, La Brigade, Mt. Soleil, Mme Alfred Della-Dufour, Sans-Souci 6, Mme Lucienne Schwaar, Midi 28, Mme Jean-Louis Stegmüller, Tivoli 12; 4. M. Regis Monnier, Clé 15, Mme Josiane Cuche, La Perrotte, Les Pontins, Mme Rosa Moor, rte de Sonvilier 16; 5. Mme Arlette Kistler, rue Basse 20, Mme Alfred Della-Dufour, Crèmerie 49a, Mt. Soleil, Mme Betty Hanselmann, La Raissette; 6. Mme Ant. Schwab, Pierre-Alain 4. (comm)

### DISTRICT DE COURTELARY

## Sécurité oblige

Au Conseil municipal de Cortébert

Le service municipal de la voirie de Cortébert procède actuellement à divers travaux qui permettront d'augmenter la sécurité du trafic aux abords de la halle de gymnastique et de l'école.

La sortie du véhicule des cantonniers, sur la voie publique, sera définitivement abandonnée au profit d'un accès plus sûr, par la place du Roset. Au même endroit, la circulation automobile sera canalisée dans une seule direction.

La protection civile apportera son concours à la municipalité, les 27 et 28 octobre prochain, à l'occasion de divers aménagements rendus nécessaires par les sautes d'humeur du ruisseau de la charrière du Droit.

Si la population devait constater des fuites au réseau d'eau, elle est priée d'en informer le plus rapidement possible les autorités locales.

Il est rappelé aux propriétaires de voitures non immatriculées que celles-ci n'ont à stationner ni sur la voie publique, ni même sur un terrain privé.

Le maire représentera la commune à l'occasion du rapport cantonale de la protection civile, le 22 octobre prochain à Berne, tandis que MM. Greninger et Jeanmaire s'en iront prendre connaissance de l'inventaire des objets naturels du Jura bernois, le 27 septembre à Péry.

La halle de gymnastique est mise à disposition de la Société des enseignants du district le 23 septembre puis retentira des quines et cartons du Ski-club et de la fanfare, les 10 et 21 octobre prochain. Elle permettra de plus, le 22 septembre, de réunir l'assemblée municipale, à l'occasion des délibérations et décisions relatives au

projet d'installations complémentaires à la station d'épuration de Tournedos.

### EN BREF

Les locaux de la protection civile seront occupés l'an prochain, du 28 septembre au 14 octobre 1989, par les hommes de la cp fus III/234.

Le Conseil municipal se réjouit de l'initiative des actuels propriétaires de l'Hôtel de la Gare, qui envisagent d'apporter de sérieuses transformations aux locaux existants.

Il a été répondu favorablement aux vœux de l'alliance des sociétés féminines, qui préconise une journée officielle, réservée aux personnes originaires de la commune, à l'occasion du 700e anniversaire de la Confédération, en 1991. (ec)

## Huit dames et un monsieur

Les aînés du village de sortie

Pour la première fois, à l'initiative du Conseil municipal, la Commission des œuvres sociales de Tramelan a convié toutes les personnes âgées de plus de 90 ans à se retrouver. L'attention a rencontré la satisfaction des participants, qui espèrent bien recommencer.

Sur les seize personnes conviées, huit ont pu répondre à l'invitation. Les autres, tout aussi intéressées, ont dû s'abstenir, pour raison de santé.

Autour d'une collation offerte par la municipalité, ces personnes ont évoqué de chers souvenirs, teintés de nostalgie ou de joie. Que de choses à évoquer entre personnes ayant vécu des événements qui ont marqué leur existence.

Pourtant, l'essentiel était de passer un agréable moment pour ces personnes de plus de 90 ans, représentées par sept dames et un monsieur.

Aux paroles de Mme Ulrike Droz, conseillère municipale, félicitations et vœux de MM. James Choffat, maire, et Antoine Bigler, assistant social, succédaient les productions musicales. Sous la direction de Mme Jacqueline Affolter, des jeunes interprètent quelques morceaux, fort appréciés,

de flûte douce. Leur première apparition publique fut remarquée.

### NOS AÎNÉS

Tramelan a le privilège de compter parmi sa population 16 personnes âgées de plus de 90 ans: douze dames et quatre messieurs. L'idée de les réunir a été appréciée. Déjà les participants se réjouissent de la prochaine rencontre, souhaitant y retrouver ceux qui n'ont pu se déplacer.

Née le 26 janvier 1893, Mme Clara Béguelin est la doyenne de Tramelan, alors que le doyen est

M. Marcel Droz, né le 24 novembre 1895.

Ont participé à cette sympathique réunion (notre photo): Mmes Marie Boillat (1897), Blandine Chaignat (1897), Berthilde Droz (1897), Edwige Froidevaux (1897), Edith Jobin (1897), Nelly Viroil (1896), Julie Lienhard (1893) et M. Georges Châtelain (1897).

N'ont pas pu y prendre part: Mmes Clara Béguelin (1893), Nelly Châtelain (1896), Amélie Hasler (1898), Ruth Perrin (1898), Nadia Vuilleumier (1893) et MM. Marcel Droz (1895), Alfred Leuzinger (1898), Edmond Tschäppät (1897). (vu)



Mme Ulrike Droz est entourée des huit participants à cette «première»! (Photo vu)

## Pour un accent

L'automobiliste ou le promeneur qui désire se rendre sur les contreforts de Chasseral en passant par Cortébert est bien obligé d'emprunter la charrière conduisant aux Prés-de-Cortébert. Si la chose paraît banale, il n'en demeure pas moins qu'une malheureuse erreur d'accent l'envoie apparemment aux Prés-de-Cortébert avec tous les risques d'erreur qu'aurait pu engendrer pareille méprise orthographique...

La première enseigne en fit jaser plus d'un et les remarques parfois désobligeantes ne manquèrent pas de trouver le chemin des autorités dont l'ignorance crasse - pensez-vous, confondre deux accents - méritait bien que certains doutent de leur aptitude à conduire les destinées communales.

Aujourd'hui, le mal est donc réparé, l'entreprise incriminée a corrigé sa faute, l'aigu a remplacé le grave, mais que chacun continue



(Photo jpe)

à énoncer «Prés-de-Cortébert» avec son propre accent... et ainsi rien n'aura changé! (jpe)

# Repartir à l'action

## Le poids des mots à la tribune de la Fête du peuple

C'est devant une foule très dense que les orateurs de la Fête du peuple se sont exprimés. Outre le maire des Fourons et député européen José Happart, on notait la présence pour la première fois d'un représentant genevois du mouvement «Genève libre».

«Les arguments ne servent à rien s'ils ne sont brandis par une population en marche.» C'est ainsi que

Roland Béguelin, secrétaire général du Rassemblement jurassien, a montré le chemin aux Jurassiens,



José Happart, maire des Fourons et P.-A. Comte.

afin qu'ils se mobilisent en vue de faire aboutir la nouvelle initiative du RJ.

Pour Bernard Mertenat, président du RJ, le temps presse et l'heure est venue d'écrire ensemble une nouvelle grande page de l'histoire jurassienne. Pour Alain Steullet, secrétaire général d'Unité jurassienne, la seule loi qui régit les rapports entre la Confédération et le Jura est celle de La Fontaine: «La raison du plus fort est toujours la meilleure.» Puis s'adressant à l'Etat jurassien: «Assez de diplomatie, assez de suppliques, assez de bons procédés... Passons aux actes concrets... Le moment est propice, car vous savez que dans le Sud est venu le temps de la grande désillusion.»

Quant à Martine Klein, porte-parole de l'Association des Jurassiens de l'extérieur, elle s'est dite convaincue que l'éclatement du Pays jurassien n'est pas le fait de ses ressortissants, mais résulte bien des modalités plébiscitaires iniques

Compte-rendu:  
Galdys BIGLER  
et Victor GIORDANO

dictées par l'Etat de Berne, juge et partie en l'espèce.

Parlant au nom du groupe Bélier, Daniel Pape a fustigé l'attitude du Gouvernement jurassien qui vient de débloquent une somme de 600.000 francs pour commémorer le dixième anniversaire de la République jurassienne; et de poser cette question: «Pourquoi marquer le dixième anniversaire d'un Etat mutilé? Une somme de cette importance n'aurait-elle pas trouvé meilleur usage dans un Fonds de la réunification?»

José Happart a apporté aux Jurassiens le soutien du peuple des Fourons pour «vous soutenir dans votre juste combat contre l'impérialisme bernois».

La partie officielle de la quarante-et-unième Fête du peuple jurassien s'est close par l'adoption d'une résolution qui en substance, salue la décision du RJ, qui lancera à bref délai, une initiative cantonale relative à l'unité institutionnelle du Jura et en appelle au peuple et à tous les partis pour que la loi demandée par cette initiative naisse dans un mouvement d'unanimité. (gybi)



Par les méandres des rues, un cortège animé.

(Photos Impar-Bigler)

## Réaménager la maison jurassienne

François Lachat s'exprime à la veille de la Fête du peuple

«Oui nous nous ingérons... mais ce n'est ni un esprit de conquête, ni un esprit hégémonique qui nous anime... Nous tendons la main pour que tous ensemble, habitants du sud et du nord du Jura, nous reconstruisions, réaménagions la maison jurassienne...»

Ainsi s'est exprimé le président du Gouvernement jurassien lors de la réception des politiciens jurassiens qui se déroule traditionnellement à l'Hôtel de Ville de Delémont à la veille de la Fête du peuple.

Se tournant résolument vers l'Europe, François Lachat a relevé que les habitants de la République et canton du Jura avaient d'ores et déjà, par le biais de leurs institutions, la possibilité d'engager le dialogue européen mais qu'en est-il pour la partie méridionale du Jura? Pour le ministre jurassien, «c'est le poids du nombre qui continuera d'infléchir la politique et l'action de l'ancien canton, la frange jurassienne ne pesera rien, en revanche a poursuivi François Lachat, unis à la République et Canton du Jura, associés de plein droit et en pleine égalité à la marche de ses affaires, nos compatriotes du sud pourront affirmer avec nous l'identité jurassienne... l'affirmer avec nous tant dans le cadre de la Confédération aujourd'hui que demain dans le cadre des régions d'Europe».

d'hui que demain dans le cadre des régions d'Europe».

### PARAGRAPHE SUD

Souhaitant concrétiser la main tendue aux Jurassiens du sud, François Lachat a informé l'assistance que récemment le Gouvernement avait arrêté une directive à l'adresse des chefs de service, leur demandant que sur chaque dossier, il y ait un paragraphe «sud». Dorénavant chaque réforme ou mise en place de nouvelles structures devront prendre en compte la perspective d'un réaménagement de la maison jurassienne. En outre, dans une interview accordée à l'un de nos confrères, François Lachat n'a pas écarté l'idée des demi-cantons qui permettrait de débloquent une situation qu'il faut à tout prix éviter de laisser figer.

Pierre-André Comte, maire de Vellerat et président d'Unité jurassienne a quant à lui défié tant le gouvernement bernois que fédéral d'interdire au député européen José Happart de parler où il en aura envie. Dans la même foulée, P. A. Comte a annoncé que le bourgmestre des Fourons devait s'exprimer le soir même à Laufen commune d'origine de Rudolphe Schmidlin, président du Parlement bernois.

GyBi

## Initiative pour l'unité du Jura

MM. Roland Béguelin, secrétaire général et Pierre Philippe, vice-président du Rassemblement jurassien, ont présenté les deux exposés de la conférence de presse. Point central: le lancement d'une initiative législative cantonale qui demandera au Parlement d'élaborer une loi sur l'unité du Jura et la réunification.

Avant de se livrer à une comparaison entre le devenir du canton du Jura depuis son avènement et l'évolution dans le Jura sud, Roland Béguelin a rappelé quatre points divers:

1. Le Rassemblement continue d'étudier tout ce qui se rapporte à un séparation du Jura du reste de la Suisse. Il examine la vie particulière du Liechtenstein. Les études avancent normalement, sans tenir compte du fait que l'idée de séparer de la Suisse rencontre un faible écho dans la population du canton.

2. La Suisse doit être représentée de plein droit au 3e sommet francophone de Dakar, au printemps prochain. Le canton du Jura y sera lui aussi représenté, espère l'orateur.

3. Le pouvoir fédéral ne doit pas rogner les prérogatives cantonales, comme des événements récents en ont donné des exemples. Heureux de ce point de vue que le Gouvernement ait donné des directives précises aux fonctionnaires à ce sujet.

4. Le Gouvernement a eu raison de hausser le ton dans ses relations épistolaires récentes avec les autorités fédérales. Il faut obliger la confédération à rendre justice au Jura, et de menacer une fois encore de recourir à l'internationalisation du problème si elle ne fait rien.

Ces points rappelés, l'orateur s'est livré à de nombreuses citations d'une étude de quatre «chercheurs» qui ont étudié l'évolution du canton du Jura et du Jura sud, depuis l'avènement du premier, sur le plan démographique, économi-

que, social. Le recul est net en tous domaines dans le Jura sud, alors que le canton du Jura a bien mieux résisté à la crise économique et a même vu sa population croître. L'étude en question fera l'objet d'une publication en fin d'année.

### INITIATIVE LÉGISLATIVE

Pierre Philippe a lui fait un long rappel des diverses déclarations de politiciens touchant la réunification. En fin de cet exposé, il a annoncé le lancement d'une initiative législative qui doit aboutir à la promulgation d'une loi au Parlement, sur l'unité et la réunification du Jura. Le texte de l'initiative sera établi après concertation entre les partis politiques et le Rassemblement jurassien. L'initiative sera rédigée en termes généraux, le Parlement élaborant lui-même la loi. Son contenu ne peut donc être déjà défini.

Par la récolte des signatures, on espère provoquer un regain de militantisme qui s'étiole actuellement. La loi devrait en somme remplacer, ou compléter, l'article 138 sur les modifications territoriales qui n'a pas obtenu la garantie fédérale. La loi servira de base légale à la politique de réunification ou d'«unité institutionnelle du Jura» selon le nouveau vocable retenu. On peut imaginer que la loi offre une base légale à un soutien financier de l'Etat à la réunification, par le biais de la fondation pour la réunification ou de tout autre manière.

Le slogan de la campagne est trouvé: unir (ou une nouvelle initiative du Rassemblement jurassien). Cette démarche à le mérite de mettre le mouvement autonomiste en selle et d'aboutir à une concrétisation évidente du contenu de la loi qui dépendra des options que prendra le Parlement lors des débats qui devraient avoir lieu l'an prochain, alors que la récolte des signatures commencera cette année encore.

V. G.



La fin de l'énigme, Pierre Philippe exhibe l'affiche «unir».

## Table ouverte mitigée

L'ouverture du dialogue Berne-Jura?

Bien conduite par Eric Burnand, l'émission télévisée «Table ouverte» a présenté les défauts habituels de ce genre d'émission, avec notamment l'échange entre les protagonistes séparatistes et antiseparatistes du Jura bernois de données statistiques et chiffres affirmés avec force et tout aussitôt contestées avec tout autant de force par le camp adverse. Dans ces conditions, les questions des téléspectateurs ne pouvaient guère parvenir à éclaircir le débat. Elles ont au contraire plutôt contribué à tirer un rideau de fumée masquant la réalité des choses.

L'émission n'aura pourtant pas été inutile, loin de là, grâce à la présence, aux côtés des porte-parole précités, des deux membres des exécutifs bernois et jurassien: René Baertschi, pour le Gouvernement bernois et François Lachat, pour le Gouvernement jurassien.

Le premier a clairement affirmé qu'en démocratie, une question n'est pas définitivement et à jamais, réglée, même après un vote organisé démocratiquement. Par conséquent, le problème Jura n'a pas trouvé de solution définitive, sans quoi l'émission d'hier n'aurait pas été mise sur pied. En ce sens, M. Baertschi - mais est-il suivi par ses collègues de l'exécutif ber-

nois? - a admis que des discussions pouvaient encore se tenir sur l'avenir du Jura.

Ce sont d'ailleurs ces discussions que le ministre jurassien François Lachat a appelées de ses vœux. Il a bien précisé que les règles démocratiques doivent être respectées et il a souhaité que la Confédération et particulièrement le Conseil fédéral prennent leurs responsabilités et invitent les partenaires concernés à dialoguer en vue de rechercher une solution. Indépendamment du plan politique, cette concertation s'impose pour régler des problèmes concrets, comme la formation professionnelle, les liaisons routières, par exemple. On a ainsi vu à plusieurs reprises les représentants de Berne et du Jura tomber d'accord, alors que les antagonistes du Jura bernois campaient sur leur position.

On notera encore que la question de l'influence de la religion sur la séparation du Jura en deux a été plusieurs fois évoquée, personne ne soulignant qu'elle n'a joué aucun rôle en revanche dans le choix politique du Lauffonais.

Ainsi apparaît-il que l'émission «Table ouverte» laisse percer l'espoir de l'ouverture d'un dialogue. Mais on est encore loin du jour où il se nouera effectivement.

V. G.

## Prix à l'esthétique et à l'endurance

La danseuse jurassienne Nicole Kohler (de Courrendlin), stagiaire au Béjart-ballet-Lausanne a reçu hier au cours de la manifestation organisée par le Gouvernement jurassien, le Prix culturel 1988 du Conseil consultatif des Jurassiens domiciliés à l'extérieur de la République et Canton du Jura, des mains de sa vice-présidente et journaliste Jeanne Lovis.

De par la loi cantonale, les 15 membres du conseil consultatif ont pour mission de contribuer au développement culturel, économique et social de la République et Canton du Jura. Le prix, institué il y a deux ans, a été décerné en 1986 à la maison

Prisma de Porrentruy à titre de prix économique.

La jeune danseuse - dont nous avons déjà eu l'occasion de parler dans ces colonnes - a suivi les cours de Michèle Mercerat dans le Jura puis dès l'âge de 15 ans a étudié la danse à Bâle puis à Bruxelles à l'école «Mudra». En août 1987, Nicole Kohler a été choisie par Béjart pour suivre un an de stage dans sa troupe. Aujourd'hui Nicole vient de commencer une autre expérience à Montpellier chez Rudy Bryans, ancien danseur de Béjart. L'avenir est devant elle et le Conseil consultatif des Jurassiens domiciliés à l'extérieur a tenu à saluer la grâce et l'endurance de la jeune Jurassienne.

GyBi

## Disparités du cortège

Le cortège allégorique de la 41e Fête du peuple jurassien, comprenant plus de vingt chars et de nombreuses fanfares, a connu un succès au moins égal à celui de ses devanciers. On y a noté plusieurs chars où l'humour brocardait l'ours de Berne, les scandales de la Seva et des caisses noires, des hommes comme Werner Martignoni ou Robert Bauder. La nécessité de l'union de tous les Jurassiens a aussi été mise en évidence. Dans le cortège, avec le groupe

Bélier, on a noté la présence du Gouvernement jurassien en corps. Il était suivi d'une forte délégation du Parlement cantonal, au sein de laquelle tous les groupes politiques étaient représentés. Très peu de députés libéraux-radicaux cependant. Ainsi le député Jean-Pierre Dietlin, invité publiquement par Roland Béguelin à se joindre au cortège, n'y figurait pas, comme plusieurs de ses collègues libéraux-radicaux.

V. G.

CANTON DU JURA

Conseil delémontain des jeunes
La campagne électorale est ouverte

Jean-Paul Moll, un des cinq animateurs du futur Parlement delémontain des jeunes, a donné officiellement, samedi matin à Delémont, le coup d'envoi de la campagne électorale.

de messe, soit la maison des jeunes ou bien encore le Club de Tennis de table, et les scouts. Leur liste atteint le nombre de 27.

DANS 11 JOURS: LES ÉLECTIONS!

Dans 11 jours, ce sera les élections, soit en date du 21 septembre. Le matin, les noms des candidats, élus dans les classes de 7e, 8e, 9e, et dans les classes complémentaires, seront recueillis par les animateurs.

Rappelons brièvement qu'un système d'élection double avait été choisi par la commission responsable du projet; ce système répond à une volonté d'ouvrir le Conseil à des jeunes provenant de tous les milieux.

sur la prochaine dans les écoles, il s'en est fallu de peu que l'élection ne soit tacite!

La campagne électorale est donc ouverte. Des panneaux d'affiches sont à disposition des futurs politiciens en herbe qui devront se débrouiller par leurs propres moyens pour faire parler d'eux, se montrer, haranguer les foules, exposer leurs projets!

LES BREULEUX

Assemblée communale extraordinaire

Une assemblée de commune extraordinaire est convoquée pour mardi 13 septembre à 20 h à la salle de spectacles.

A l'ordre du jour figurent notamment une vente de terrain pour la construction d'une maison familiale ainsi que l'achat de deux parcelles de terrain d'une superficie de 20.000 mètres carrés environ et d'une valeur de 333.000 francs, financé par voie d'emprunt bancaire.

Les Bois: rencontre des anciens de la cp fr I/223

Récemment, les anciens de la cp fr I/223 de 1939-1945 se sont rencontrés à leur lieu de mobilisation, Les Bois.

Comme chaque année, le rassemblement eu lieu sur la place de l'église devant la plaque commémorative de la cp.

Ce fut ensuite le départ pour le restaurant du Cerneux-au-Maire, où avait lieu le repas.

Le plt Baumann salua les camarades, les remercia de leur présence en invitant chacun à fraterniser dans la bonne humeur.

Saignelégier: nouveau Conseil paroissial d'évangélisation

Les nouveaux membres élus du Conseil paroissial d'évangélisation sont connus.

En voici la liste: Mlle Marie-Josée Jobin, infirmière; Mlle Marie-Thérèse Fleury, pharmacienne; Mmes Nadine Saucy, Marie-Louise Meier, Tina Giorgio; Mlle Francine Girardin, enseignante; M. Gérard Valley, bijou-

tier, des remercia de leur présence en invitant chacun à fraterniser dans la bonne humeur.

Puis ce fut au tour de l'ancien commandant de cp de prendre la parole. Le col Dubois nous rappela quelques souvenirs et faits divers, avant que le lieutenant Ueberhardt, lise un poème à l'assistance, avant que l'assemblée ne mette un terme à la rencontre.

Législatifs sur la pelouse

Tournoi de football des Grands Conseils romands

Le quatrième Tournoi de football des Grands Conseils romands (plus Berne et le Tessin) s'est déroulé samedi à Estavayer.

Parfaitement organisé par l'équipe fribourgeoise, et en la seule absence de celle de Genève, il a connu une belle ambiance de camaraderie entre tous les participants.

Au terme des rencontres de qualification, les classements des deux groupes étaient les suivants:

Groupe I: 1. Valais, 3 matches et 5 points; 2. Fribourg 3-4; 3. Neuchâtel 3-2; 4. Vaud 3-1.

Groupe II: 1. Jura 2-3; 2. Tessin 2-3; 3. Berne 2-0.

Les rencontres de classement ont donné les résultats suivants:

5-6e places: Neuchâtel - Berne 2-0. 3-4e places: Tessin - Fribourg 1-0. Ire - 2e places: Valais - Jura 1-1; aux tirs de penalties, le Valais l'a emporté par 4-3.

L'équipe neuchâteloise était formée comme suit: Brunner; Huguenin, Vuilleumier, Moulin, Meistershans; Schneider, Perret, Ingold; Graber, Willen, Hirschy, Renevey, Chollet, Borel et Rochat.

Ont joué pour l'équipe jurassienne: Conti; Ackermann, J.-F. Kohler, Allimann, Goetschmann; Tailard, Schindelholz, Héche; Henzelin, M. Kohler, Giordano, J.-P. Pétignat, Bregnard, P. Kohler, Vermet, Wermeille, Frésard.

CANTON DE NEUCHÂTEL

Prix Bachelin de littérature décerné à François Berger

Le Prix Bachelin, décerné par la Société d'histoire et d'archéologie du canton de Neuchâtel, a été remis samedi au poète François Berger. Présidée par Mme M. Bubloz, la cérémonie s'est déroulée à L'Île Saint-Pierre.

Les fonds légués par Auguste Bachelin, peintre du XIXe siècle sont gérés par une Fondation.

Attribué alternativement à une personnalité qui s'est distinguée en littérature, histoire, beaux-arts, le prix est décerné aux Neuchâtelois ou à des Confédérés habitants le canton depuis au moins dix ans.

Le jury 1988 - composé de deux membres du comité de la Société d'histoire et d'archéologie et de MM. André Gendre, professeur et Pierre Chappuis, Lauréat 1970 du même prix, - a retenu l'œuvre poétique de François Berger, de Hauteville, né en 1950.

A l'unanimité le jury s'est prononcé sur l'ensemble de l'œuvre du lauréat, quatre recueils de poèmes

à ce jour, un roman en préparation, et plus particulièrement sur le dernier ouvrage, en vers «Les Indiennes», paru en juin 1988.

Quant à la Société d'histoire et d'archéologie, elle a choisi d'organiser sa 114e Fête d'été et remise du prix à L'Île Saint-Pierre, exceptionnellement hors des frontières cantonales. Il s'agissait d'un double pèlerinage, à Jean-Jacques Rousseau d'abord puis à Philippe Godet et Auguste Bachelin, président et secrétaire de la Société d'histoire qui, il y a cent ans, avaient suscité une fête d'été sur la presqu'île.

L'occasion, l'après-midi de se rendre compte des investigations archéologiques entreprises à L'Île Saint-Pierre ces cinq dernières années, visite d'autant plus captivante qu'elle était commentée par M. Andres Moser, qui a dirigé en tant que représentant de l'Etat de Berne, les fouilles en question.

Journée toute d'enrichissement, elle fut suivie par une centaine de membres: D. de C.

Garden party du Gymnase cantonal



(Photo C.Ry)

Le site transformé par la présence de totems devenait en même temps une place de jeu et un lieu de rencontre. Devant le nouveau bâtiment du Gymnase cantonal, les élèves ont ainsi reçu samedi passé leurs invités: professeurs, amis, ont

pu deviser sous le soleil. Loteries, buffets de mangeaille, marché aux puces ont permis de renflouer les caisses du fond d'entraide. Enfin, l'Association des anciens élèves du Gymnase a tenu ses assises dans le même cadre.

DÉCÈS

LES GENEVEYS-S/COFFRANE M. Michel Nussbaum, 1945. NEUCHÂTEL M. Marcel Juillerat, 1923.

En cas de décès RENÉ + J.-FRANÇOIS GUNTERT Chasseral 79 Téléphone jour et nuit 039/28 38 33

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE NIVAROX-FAR S.A., LE LOCLE

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur le Docteur Fritz STRAUMANN Waldenburg BL

membre du Conseil d'administration de la société. Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

AVIS MORTUAIRES

Le cœur d'une maman est un trésor que Dieu ne donne qu'une fois. Sa vie ne fut qu'amour et dévouement. Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Madame Eliane Epitoux:

Monsieur et Madame Denis Epitoux-Voyame et leurs enfants Didier et Florence;

Mademoiselle Jacqueline Lebet,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

Jeanne BRODBECK née LAEMLÉ

leur bien chère et regrettée maman, grand-maman, arrière-grand-maman, tante, cousine, parente et amie que Dieu a reprise à Lui dans sa 88e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 10 septembre 1988.

L'incinération aura lieu mardi 13 septembre.

Culte au Centre funéraire à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mme Eliane Epitoux Breguet 17

Mlle Jacqueline Lebet Terreaux 50

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

SAINT-IMIER

C'est dans le calme et la confiance que sera votre force.

Repose en paix cher époux, papa et grand-papa.

Madame Hélène Moeri, à Saint-Imier;

Monsieur et Madame Roland Moeri et leurs enfants Olivier et David, à Lausanne;

Monsieur et Madame François Moeri et leurs enfants Céline et Emilie, aux Hauts-Geneveys,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Fernand MOERI

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 7 septembre 1988 dans sa 83e année.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt, peuvent penser au Home «Mon-Repos» à La Neuveville, c.c.p. 25-293-7.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

FONTAINEMELON

Les familles Zaugg, von Gunten, Béguin, ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Jean ZAUGG née Rose von Gunten

leur chère sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, après une longue maladie, dans sa 84e année.

2052 FONTAINEMELON, le 10 septembre 1988.

Rue du Temple 1.

Il est bon d'attendre en silence le secours de l'Eternel. Jérémie 3:26

La cérémonie religieuse sera célébrée lundi 12 septembre.

Culte au temple de Fontainemelon à 13 h 30.

Domicile mortuaire: Hôpital de Landeyeux.

Adresse: M. Et Mme Bernard Zaugg Avenue Robert 37 Fontainemelon

Cette avis tient lieu de lettre de faire-part.

IN MEMORIAM

Mirto SPINELLI

1985 - 12 septembre - 1988

Très cher époux et papa, trop tôt tu nous as quittés. Au fond de nos cœurs est gravée la douce image du bonheur passé ensemble où jamais ne régnera l'oubli.

Ton épouse Tes fils et ta belle-fille

divers

**VITRERIE jost**  
**JOUR et NUIT** 26 40 77

**REVÊTEMENTS DE SOLS**  
*Bolomey*  
 Moquette-Lino-Plastique  
 Rue des Ormes 32, ☎ 039/26 03 26  
 2300 La Chaux-de-Fonds

**Nouveau**  
 déchirures, accrocs et trous sur  
**vêtements en cuir**  
 Réparation par soudage et presque  
 invisible. Sur rendez-vous.  
 Swiss Vinyl, ☎ 039/23 59 57

**Apprenez à conduire**  
 avec

- Succès
- Maîtrise
- Sécurité

**Auto-Ecole «Pilote»**  
 Téléphone 039/28 29 85

Dans votre appartement ou votre  
 maison, si vous avez beaucoup à  
 faire ou juste une bricole, ne vous  
 gênez pas pour appeler

**La main bricoleuse**  
 l'expérience et l'honnêteté au service de tous.  
 Travail rapide et soigné.  
 ☎ 039/23 64 28.

**Dans toute la Suisse**  
**déménagement**  
 débarras et nettoyage d'appartements,  
 caves et chambres-hautes  
 J.-Cl. Guinand  
**039/26 54 26**

★★★ Musée d'histoire  
 et médaillier  
 Exposition

**Au feu!**

Visite commentée  
**mercredi 14 septembre,**  
**à 20 heures.**

Entrée libre.  
 Parc des Musées.

**Crédit rapide**  
 jusqu'à Fr. 30 000.— et plus,  
 discrétion assurée.  
**Meyer Financement + Leasing**  
 Rue d'Aarberg 121 A BIENNE  
 ☎ 032/22 35 65

Pour tous vos travaux de  
**plâtrerie-peinture**  
 ainsi que  
**posage de tapis**  
 faites appel à:  
**Hervé Jacot-Descombes**  
 Devis sans engagement  
 Jardinière 91 - ☎ 039/23 34 06

**JE RÉPARE**  
 consciencieusement, rapidement, pendu-  
 les, montres et réveils anciens et nouveaux.  
 Service à domicile sur demande.  
**Horlogerie ROCHAT**  
 Rue Jardinière 41 - ☎ 039/23 75 00

**Publicité intensive,**  
**publicité par annonces**

**EgoKiefer**

**«Moins de frais  
 d'entretien»**

Immeubles neufs ou rénovations:  
 Optez pour les fenêtres en plas-  
 tique EgoKiefer (système *Combi-  
 dur*) avec joint médian, vous ferez  
 de réelles économies et vous épar-  
 gnerez bien des soucis!

Informez-vous  
 auprès de votre spécialiste:

**JEAN CLAUDE**  
 MENUISERIE-ÉBÉNISTERIE  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ (039) 23 19 35

Succursale:  
 Rue de la Prefecture 97  
 2608 Courtelary

**La technique de pointe  
 pour fenêtres et portes**

**PTT** **Commutation  
 d'un central téléphonique**

**Mardi 13 septembre 1988** la Direction d'arrondissement des télé-  
 communications de Bienne procédera à la mise en service d'un  
 nouveau central téléphonique à Bassecourt.

Tous les raccordements des abonnés de

**Bassecourt, Berlincourt, Boécourt, Bourrignon,  
 Courfayve, Glovelier, Montavon, Séprais, Soulce  
 et Undervelier**

seront coupés mardi 13 septembre, dès 20 heures.

La remise en service se fera selon l'avancement des travaux et la  
 commutation devrait être terminée dans la journée du mercredi 14  
 septembre.

DIRECTION D'ARRONDISSEMENT  
 DES TÉLÉCOMMUNICATIONS BIENNE

spectacles-loisirs

Société de musique La Chaux-de-Fonds

**Saison 1988-1989**

12 concerts par abonnement  
 5 orchestres symphoniques

**Les violonistes:** Anne-Sophie Mutter, Augustin  
 Dumay, Victor Tretiakov

**Les pianistes:** Tatiana Nicolaeva, Sylviane  
 Deferne, Michel Dalberto, Dario Müller

et la cantatrice

**Barbara Hendricks**

parmi d'autres artistes de renommée mondiale...

Prix des abonnements: Fr. 124.—, 152.—,  
 180.—, 220.—, 236.—.

**Vente des nouveaux abonnements  
 mardi 13 et mercredi 14 septembre  
 à la Tabatière du Théâtre.**

**IMPAR SERVICE**

Service du feu ☎ 118

Police secours ☎ 117

**La Chaux-de-Fonds**

Bibliothèque Ville: prêt, discothèque, salle de lecture, lu, 14-20 h, ma-ve, 10-20 h, sa, 10-16  
 h. Département audiovisuel, lu, 14-18 h, ma-ve, 10-12 h, 14-18 h, ou sur rendez-vous.  
 Bibliothèques des Jeunes: Prés.-Wilson 32 et Ronde 9, lu-ve, 13 h 30-18 h, sa 10-12 h, 13 h  
 30-16 h.  
 Piscine des Mélèzes: ouv. 9-20 h.  
**Pharmacie d'office:** Forges, Charles-Naine 2a, jusqu'à 20 h. Ensuite, Police locale,  
 ☎ 23 10 17, renseignera. **Urgence médicale et dentaire:** ☎ 23 10 17 renseignera.  
**Hôpital:** ☎ 21 11 91.

**Cinéma**  
 ABC: 20 h 30, Jenatsch.  
 Corso: 18 h 45, 21 h, Double détente.  
 Eden: 20 h 45, Crocodile Dundee II; 18 h 30, Les esclaves du désir.  
 Plaza: 16 h 30, 18 h 45, 21 h, Un prince à New York.  
 Scala: 16 h 30, 18 h 45, 21 h, Colors.

**Le Locle**

Cinéma Casino: fermeture annuelle.  
**Pharmacie d'office:** de la Poste, jusqu'à 20 h, En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 rensei-  
 gnera. **Permanence médicale:** ☎ 31 10 17 ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.  
**Permanence dentaire:** ☎ 31 10 17.

**Neuchâtel**

Faculté des lettres: 20 h 30, rencontres poétiques.  
 Plateau libre: 22 h, A.S.B. Tropic Wave.  
**Pharmacie d'office:** Centrale, rue de l'Hôpital, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

**Cinéma**  
 Apollo 1-2-3: 15 h, 17 h 45, 20 h 15, Crocodile Dundee II; 15 h, 17 h 45, 20 h 30, La lectrice;  
 15 h, 17 h 45, 20 h 45, Bonjour l'angoisse.  
 Arcades: 15 h, 18 h 30, 20 h 45, Un prince à New York.  
 Bio: 18 h 15, 20 h 45, Poltergeist III.  
 Palace: 15 h, 18 h 30, 20 h 45, Rambo III.  
 Rex: 21 h, Le retour des morts-vivants II; 18 h 45, Dancers (Gisèle).  
 Studio: 18 h 30, Urgences; 21 h, Le grand bleu.

**Val-de-Ruz**

**Service de garde pharmacie et médecin,** en cas d'urgence, ☎ 111 ou gendarmerie  
 ☎ 24 24 24. **Hôpital et maternité, Landeyeux:** ☎ 53 34 44. **Ambulance:** ☎ 117.

**Val-de-Travers**

Couvet, cinéma Colisée: 20 h 15, Cry Freedom.  
**Hôpital de Fleurier,** ☎ 61 10 81. **Hôpital de Couvet, maternité et urgences:**  
 ☎ 63 25 25. **Ambulance:** ☎ 117.

**Jura bernois**

**Médecin de service** (St-Imier et Haut-Vallon): ☎ 111, jour et nuit. **Pharmacie de ser-  
 vice:** Liechti, ☎ 41 21 94. Ensuite, ☎ 111. **Hôpital et ambulance:** ☎ 42 11 22.  
**Médecins:** (Bas-Vallon) Dr Chopov, ☎ 039/44 11 42, Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10, à Courte-  
 lary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni,  
 ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97 11 67 à Corgémont.  
 Tramelan, cinéma Cosmos: relâche.  
**Médecins:** Dr Graden ☎ 032/97 51 51. Dr Meyer ☎ 032/97 40 28. Dr Geering  
 ☎ 032/97 45 97. **Pharmacies:** H. Schneeberger ☎ 032/97 42 48; J. von der Weid,  
 ☎ 032/97 40 30.  
 Bévillard, cinéma Palace: relâche.

**Canton du Jura**

Le Noirmont, cinéma: relâche.  
 Les Breuleux, cinéma Lux: relâche.  
 Saignelégier: **Hôpital, maternité:** ☎ 51 13 01. **Service ambulance:** ☎ 51 22 44. **Méde-  
 cins:** Dr Boegli, ☎ 51 22 88; Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84; Dr Meyrat, ☎ 51 22 33 à Saignelé-  
 gier; Dr Baumeler, ☎ 53 11 65; Dr Bosson, ☎ 53 15 15, Le Noirmont; Dr Tettamanti, Les  
 Breuleux, ☎ 54 17 54. **Pharmacie des Franches-Montagnes:** ☎ 039/51 12 03.

offres d'emploi

Maison spécialisée en bureautique  
 représentant des grandes marques mondialement connues:

**Canon EPSON Apple LISTA**

recherche pour le secteur de l'Arc jurassien

**un collaborateur de vente**  
 qui se verra confier, après une période d'instruction, les responsabilités de re-  
 lations commerciales.

Nous demandons que vous soyez:

- de langue maternelle française
- âgé de 25 à 40 ans
- ayant de l'expérience de la bureautique
- de l'entregent, du dynamisme et un talent de vendeur expérimenté
- une excellente présentation

Alors, vous êtes la personne que nous recherchons.  
 Pour en savoir plus, téléphonez à M. R. Sigrist qui se fera un plaisir de vous  
 fournir de plus amples renseignements.  
 Adressez votre offre manuscrite, avec photo, à: **TIBO, case postale 10,  
 2900 Porrentruy. Téléphone 066/66 44 74.**

**TIBO** Bureautique - Informatique  
 La communication du futur au service des entreprises de l'Arc jurassien

Porrentruy • La Chaux-de-Fonds • Delémont

**Répondez  
 s.v.p.  
 aux offres  
 sous chiffres...**

Nous prions les  
 personnes et les  
 entreprises qui  
 publient des an-  
 nonces sous chif-  
 fres de répondre  
 promptement aux  
 auteurs des offres  
 qu'elles reçoivent.  
 C'est un devoir de  
 courtoisie et c'est  
 l'intérêt de chacun  
 que ce service  
 fonctionne norma-  
 lement. On répon-  
 dra donc même si  
 l'offre ne peut être  
 prise en considé-  
 ration et on re-  
 tournera le plus  
 tôt possible les co-  
 pies de certificats,  
 photographies et  
 autres documents  
 joints à ces offres.

Les intéressés leur  
 en seront très re-  
 connaissants, car  
 ces pièces leur  
 sont absolument  
 nécessaires pour  
 répondre à d'au-  
 tres demandes.

**Votre journal:  
 L'IMPARTIAL**

Suisse romande

- 10.45 Demandez le programme!
- 10.50 petites annonces
- 10.55 Viva Pour l'amour de Piaf.
- 11.50 Petites annonces
- 11.55 Il était une fois la vie La digestion.
- 12.20 Les jours heureux (série) Le baptême de Fonzie.
- 12.45 TJ-midi
- 13.15 La préférée (série)
- 13.40 24 et gagne
- 13.45 La chambre des dames (série)
- 14.40 24 et gagne
- 14.45 Les étés de Temps présent Les secrets du Titanic.
- 15.35 24 et gagne
- 15.40 Contes et légendes du Valais (série) Les origines des choses.
- 16.05 24 et gagne
- 16.10 La croisière s'amuse (série) La grande aventure de Julie (2<sup>e</sup> partie).
- 17.00 TJ-flash
- 17.05 C'est les Babibouchettes!
- 17.20 Comic strip
- 17.45 Zap hits
- 18.05 Loft story (série) Le match.
- 18.35 Top models (série)
- 19.00 Journal romand
- 19.20 24 paquets
- 19.30 TJ-soir
- 20.05 Spécial cinéma



Si le soleil ne revenait pas

Film de Claude Goretta (1987), avec Charles Vanel, Catherine Mouchet, Jean-Marc Roulot, etc. En ce village alpestre, situé sur un flanc de montagne que le soleil n'atteint jamais tout au long de l'hiver, le vieux rebouteux Anzévi prophétise en cette année 1937 que la guerre va éclater et que le soleil ne paraîtra plus jamais.

- 22.10 La fête à Freddy
- 23.30 TJ-nuit
- 23.50 Le moulin de Dodé Téléfilm de C. Mytenaere.
- 0.15 Bulletin du télétexte

France 1

- 6.27 Une première
- 7.40 Club Dorothée matin
- 8.30 Le magazine de l'objet
- 9.00 Haine et passions (série)
- 9.40 Viva la vie
- 10.10 Les amies de Miami (série)
- 10.40 Et avec les oreilles
- 11.05 C'est déjà demain (série)
- 11.30 On ne vit qu'une fois (feuilleton)
- 12.00 Tournez... manège
- 12.30 Le juste prix
- 13.00 Journal, météo, la Bourse
- 13.40 Côte ouest (série)
- 14.30 La chance aux chansons
- 15.00 Aurore et Victorien (série)
- 15.15 Marion (série)
- 16.15 Ordinateur
- 16.45 Club Dorothée
- 17.50 Chips (série)
- 18.40 Avis de recherche
- 18.55 Santa Barbara (feuilleton)
- 19.25 La roue de la fortune
- 19.55 Le bébé show
- 20.00 Journal - Météo
- 20.35 Tapis vert



A 20 h 40 Le crépuscule des loups

Téléfilm de Jean Chapot, avec Thibaut Claudel, Jean Sorel, Patrick Préjean, etc. En automne 1942, pendant l'occupation allemande à Paris. L'histoire d'un enfant qui, tout seul, entreprend de duper un officier SS et de s'opposer à la puissance nazie.

- 22.10 Supersexy
- 23.00 Journal - La Bourse
- 23.20 Minuit sport
- 0.20 Les Moineau et les Pinson
- 0.45 Histoires naturelles
- 1.40 Les Moineau et les Pinson
- 2.05 Les grandes expositions
- 2.35 Histoires naturelles
- 3.55 Musique
- 4.40 Histoires naturelles
- 5.35 Les Moineau et les Pinson
- 6.00 Histoires naturelles

a2 France 2

- 6.45 Télématin
- 8.35 Amourosement votre (feuilleton)
- 11.25 Malou Feuilleton de D. Filho. Premier épisode.
- 11.55 Flash info - Météo
- 12.05 L'arche d'or
- 12.30 Flash info
- 12.35 Les mariés de l'A2
- 13.00 Journal - Météo
- 13.45 Jeunes docteurs (série)
- 14.30 Maigret L'ami d'enfance de Maigret.
- 15.55 Flash info
- 16.00 La dame de Monsoreau (feuilleton) Les merlettes de Lorraine.
- 17.00 Flash info
- 17.15 Graffiti 5-15
- 17.55 L'homme qui tombe à pic (série) Un trafic peut en cacher un autre.
- 18.45 Des chiffres et des lettres
- 19.10 Actualités régionales de FR3
- 19.30 Flash info
- 19.35 Loft story (série) L'anniversaire.
- 20.00 Journal
- 20.30 Météo
- 20.35 L'éloignement Pièce de L. Bellon, avec M. Mériel, P. Arditi, J. Benguigui, etc. Un auteur de théâtre, ne pouvant supporter l'attente du verdict de la critique, empoisonne l'existence de son entourage qu'il fait souffrir par égoïsme et aveuglement.
- 22.30 Flash info



A 22 h 35 L'œil en coulisses

Jacqueline Maillan - Les femmes de Marcel Mithois - Michel Leeb - Nicole Anouilh raconte Anouilh - Suzanne Flon.

- Photo: Tsilla Chelton et Sophie Desmarets dans la séquence *Les femmes de Marcel Mithois*. (a2)
- 23.35 Journal

FRB France 3

- 11.20 Espace 3
- 12.00 12/13
- 13.00 Astro-vacances
- 13.30 Cap danger (série)
- 14.00 Le monde des épices
- 14.30 Allô! Tu m'aimes? (feuilleton) 1<sup>er</sup> épisode.
- 15.03 Discorama
- 15.30 Télé-Caroline
- 17.03 Amuse 3
- 18.00 Colorado (série)
- 19.00 Le 19-20 de l'information
- 19.10 Le journal de la région
- 19.52 Jouez la case
- 20.02 La classe
- 20.27 Champions de légende



A 20 h 30 La cage aux folles II

Film d'Edouard Molinaro (1980), avec Ugo Tognazzi, Michel Serrault, Michel Galabru. De nos jours, en France et en Italie. Involontairement mêlé à une affaire d'espionnage, un couple d'homosexuels est poursuivi par deux bandes rivales d'agents secrets. Durée: 95 minutes. Photo: Michel Serrault et Ugo Tognazzi. (fr3)

- 22.15 Soir 3
- 22.40 Océaniques... des idées
- 23.35 Musiques, musique Sonate N° 1 pour piano et violoncelle, de J. Brahms, interprétée par C. Ivaldi et A. Meunier.

Demain à la TVR

- 10.10 Demandez le programme!
- 10.20 Ensorcelante Hongrie
- 10.30 Imédias
- 11.00 Si on chantait... à Gaspé-Percé
- 11.55 Il était une fois la vie
- 12.20 Les jours heureux
- 12.45 TJ-midi
- 13.15 La préférée

Suisse alémanique

- 16.15 Treffpunkt
- 17.00 Hoschehoo
- 17.30 Spielzeit - Playtime
- 17.50 Gutenacht-Geschichte
- 18.00 Knight Rider
- 18.55 Tagesschau-Schlagzeilen DRS aktuell
- 19.30 Tagesschau - Sport
- 20.00 Tell Star
- 20.55 Kassensturz
- 21.30 Tagesschau
- 21.45 Lamb - Ein Akt der Liebe

ARD Allemagne 1

- 15.05 Sinha Moça, die Tochter des Sklavenhalters
- 15.30 Crazy Motor Show
- 16.00 Die Trickfilmschau
- 16.15 Die bärenstarke Bärbei
- 16.45 Henry und ein linkes Bein
- 17.10 Die kleine Dampflock
- 17.15 Tagesschau
- 17.25 Regionalprogramme
- 20.00 Tagesschau
- 20.15 Sonntagsbesuche
- 21.15 Süd-Korea-Olympische Spiele im Land des politischen Umbruchs
- 22.00 Quak-Show
- 22.30 Tagesthemen
- 23.00 Käthe Kollwitz

Allemande 2

- 13.15 Zu Besuch bei Karin Székessy und Paul Wunderlich
- 15.30 Videotext für alle
- 16.00 Black Beauty
- 16.25 Verkehrsarena
- 16.55 Heute
- 17.10 Tele-Illustrierte
- 17.45 SOKO 5113
- 19.00 Heute
- 19.30 Die letzte Fahrt der San Diego
- 21.15 WISO
- 21.45 Heute-Journal
- 22.10 Atelier 4
- 23.40 Maurice Chevalier

Allemande 3

- 17.00 Der Computer, vom Werkzeug zum Kollegen?
- 17.30 Telekolleg II
- 18.00 Sesamstrasse
- 18.30 Unterwegs mit Odysseus
- 18.55 Das Sandmännchen
- 19.00 Abendschau
- 19.30 Länder, Menschen, Abenteuer
- 20.15 Sonde
- 21.15 Schmutzige Exporte
- 21.45 Unruhige Nacht
- 23.15 Jazz am Montagabend

Suisse italienne

- 18.05 Programmi estivi per la gioventù
- 19.00 Pilüchem la Svizzera
- 19.30 Il quotidiano
- 20.00 Telegiornale
- 20.30 I sopravvissuti
- 21.40 L'uomo, il paesaggio
- 22.45 Piaceri della musica

RAI Italie 1

- 14.15 Franco e Ciccio e il pirato Barbarana, film
- 15.50 L'ispettore Gadget
- 16.20 Tanti varietà di ricordi
- 17.20 L'Italia del Po
- 18.00 Emil
- 18.35 Di paesi di città
- 19.40 Almanacco del giorno dopo
- 20.00 Telegiornale
- 20.30 La messa è finita, film
- 22.05 Telegiornale
- 22.15 Appuntamento al cinema
- 22.20 Speciale TG 1

SKY Channel

- 12.00 Eurochart top 50
- 13.00 Another world
- 14.00 Beyond 2000
- 15.00 Barrier reef
- 15.30 Dennis
- 15.45 Go Europe
- 16.00 Top 40
- 17.00 The DJ Kat show
- 18.00 Branded
- 18.30 I dream of Jeannie
- 19.00 Hazel
- 19.30 Tandarra
- 20.30 A long way home Film by R. Markowitz.
- 22.20 Mobil motor sports news
- 22.50 The Monroe cart/ Indy car world series
- 23.50 Soul in the city

RTN-2001

Radio neuchâteloise  
Littoral: FM 98.2; La Chaux-de-Fonds, Le Locle: FM 97.5; Val-de-Ruz: FM 93.9; Vidéo 2000: 103.0; Coditel: 100.6; Basse-Areuse: 91.7; Le Landeron: 105.9; Saint-Imier: 103.7

Le chronométrage de Séoul

Pour tout savoir sur les arcanes du chronométrage des JO de Séoul, (confié à des Suisses, bien sûr), écoutez le magazine des sports (19-19 h 30). Claude Roulet s'entretient avec Philippe Silacci.

- 6.00 Info SSR
- 6.03 Couleur Café
- 6.45 Bulletin neuchâtelois
- 7.00 Info SSR
- 7.45 Bulletin neuchâtelois
- 8.00 Info SSR
- 8.15 Revue de presse
- 9.00 Claire à tout faire
- 10.00 Info SSR
- 11.00 Envoyez potage!
- 12.00 Titres de l'actualité
- 12.30 Journal neuchâtelois
- 12.30 Info SSR
- 14.00 Secteur Privé
- 15.00 Info SSR
- 16.30 Hit-parade
- 17.00 Info SSR
- 17.50 Pyjama vole
- 18.00 Info SSR
- 18.30 Journal neuchâtelois
- 19.00 Magazine des sports
- 19.30 Magazine BD
- 20.00 Rincon español
- 21.00 Musique de nuit

La Première

12.30 Midi première. 13.00 Zoom, en direct du comptoir suisse. 13.30 Interactif. 14.15 Animatement votre. 14.45 Melody en studio. 15.45 Jeu. 16.10 Les histoires de l'Histoire. 17.05 Première édition avec J. Stäubli. 17.30 Soir première. 19.05 L'espadrille vernie. 20.05 Atmosphères. 20.30 Polar première. 22.40 Noccuelle. 0.05 Couleur 3.

Espace 2

9.05 Quadrillage. 9.30 Radio éducative. 10.00 Les mémoires de la musique. 11.30 Entrée public. 11.45 Billet de faveur. 12.00 La crie des arts et spectacles. 12.45 Musimag. 14.05 Cadenza. 16.05 A suivre... 16.30 Appogiatura. 18.05 Magazine. 19.00 JazzZ. 19.20 Novitads. 19.30 Per i lavoratori italiani. 20.05 L'été des festivals. 22.40 Démarge: festival de la Bâtie. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

Club de nuit. 6.00 Bonjour. 7.00 Journal du matin. 7.15 Revue de presse. 9.00 Palette. 11.30 Club des enfants. 12.00 Rendez-vous: magazine. 12.30 Journal de midi. 13.15 Revue de presse. 14.00 Mosaïque. 17.00 Welle eins. 17.45 Actualités sportives. 18.00 Journal régional. 18.30 Journal du soir. 19.15 Sport et musique. 20.00 Concert de l'auditeur.

fjm France musique

7.07 Musique matin. 8.07 Gravures. 9.08 Le matin des musiciens. 12.07 Jazz d'aujourd'hui. 12.30 Concert: une heure avec... 15.00 Portraits en concert: œuvres de Tchaïkovski, Grieg, Verdi. 17.30 Le jazz en France. 18.00 Aide-mémoire. 19.07 De vous à moi. 20.30 Renseignements sur Apollon. 22.30 Concerto vocal

Fréquence Jura

6.30, 7.00 et 7.30 FJ-infos. 7.30 L'info en bref. 7.45 Feuilleton. 8.00 FJ-infos. 8.10 D'une heure à l'autre. 8.30 Revue de presse. 8.45 Nostalgie. 9.00 L'info en bref. 9.10 D'une heure à l'autre. 11.00 Info en bref. 11.05 L'apéro. 12.15 Info JU. 12.30 RSR 1. 17.05 Carré noir. 18.00 Info RSR 1. 18.30 Info JU. 18.45 Hors antenne. 19.30 Bluesrock.

Radio Jura bernois

9.00 Musique aux 4 vents. 10.15 Agenda. 10.30 Jazz panorama. 11.00 A la bonne franquette. 11.45 Les dédicaces, activités villageoises, coup de fil du Journal du Jura. 12.30 Midi première. 12.45 La bonne occasion. 15.00 Musique aux 4 vents. 16.00 Gado-mainie. Gado-mainiac. 18.00 Infos RSR 1. 18.30 Ballade pour un prénom. 19.00

À PROPOS

Un habitant du canton du Jura, François Lachat, président du Gouvernement, cinq habitants du canton de Berne, René Baertschi, conseiller d'Etat, Alain Steullet, secrétaire général d'Unité jurassienne, Guillaume-Albert Houriet, chef du groupe Sanglier, Alain Charpillot, éditeur du Jura Libre, Marc-André Houmard, président de Force démocratique: la «Table ouverte» d'hier à la Télévision romande montrait bien que le problème jurassien se situe d'abord dans le sud du Jura. Dix ans après la création du canton du Jura, les distances qui

separent le nord du sud sont toujours aussi importantes. Chez les militants en tout cas. Moins chez les hommes dont l'engagement premier est politique. Car, si l'on savait déjà que François Lachat n'admettait pas la phrase d'Otto Stich selon lequel la page du combat jurassien est définitivement tournée, il faut saluer le fait que le conseiller d'Etat bernois René Baertschi admette lui aussi que les problèmes peuvent toujours être réexaminés en démocratie. A condition de le faire avec des moyens démocratiques et avec honnêteté et franchise. Un René Baertschi qui

précise toutefois que le Gouvernement bernois maintient son attitude selon laquelle l'additif constitutionnel bernois est épuisé et que la question jurassienne est (momentanément du moins) réglée. Guillaume-Albert Houriet, lui, chef du Sanglier plébiscité par les membres de son mouvement lorsqu'il rue dans les brancards de la vieille garde antiséparatiste, s'est retrouvé dans la droite ligne de son aîné président de Force démocratique et a même nié avoir fait, un certain 16 mars, une allusion quelconque à un demi-canton

du sud du Jura (pure invention de journaliste!) Devant les chiffres incontestables des partisans de l'unité du Jura et la fidélité expliquée notamment par la religion des partisans de Berne, c'est encore René Baertschi qui a donné le ton en s'affirmant ouvert à toutes les solutions démocratiques, faisant allusion à une initiative dans le canton de Berne ou au niveau fédéral, rejetant en revanche par avance l'initiative lancée hier, par le Rassemblement jurassien, avec ce qu'elle représente d'action d'un canton contre un autre. Pierre Boillat

À VOIR

Un enfant de 12 ans face à la puissance nazie

1942. Les Allemands occupent Paris. Un jeune garçon affamé erre dans la ville, un violon à la main. Il fascine un officier SS, Werner Schellendorf, par ses dons exceptionnels de musicien. Des relations privilégiées s'établissent entre eux. Au lendemain d'un bombardement, le jeune garçon, Eric, déchire sa carte d'identité et se présente à la porte de la Gestapo, déclarant être orphelin. Schellendorf décide de le garder auprès de lui et l'installe dans ses appartements privés. Eric est choyé, dorloté. Mais le

petit musicien semble avoir une idée bien précise derrière la tête... Après «Ce fut un bel été» et «Le regard dans le miroir», Jean Chapot inscrit une fois encore son téléfilm, «Le crépuscule des loups», dans le cadre de l'Occupation allemande. En 1942, Jean Chapot avait 12 ans. Cette période l'a évidemment beaucoup marqué: «Les aventures individuelles m'ont surtout frappé. Des gens qui n'y étaient pas préparés sont devenus des héros». Il a donc plongé dans ses souvenirs d'enfance et d'adolescence pour écrire l'his-

toire d'Eric, ce petit prodige qui réussit à inspirer à un SS des sentiments paternels. Dans «Le crépuscule des loups», Jean Chapot a d'abord cherché à mettre en évidence «le côté David et Goliath». Comment un petit gosse qui n'a pour lui que sa beauté et son talent réussit à avoir suffisamment de courage et de duplicité pour se jouer des nazis. Et donc comment un petit David peut battre un Goliath. Le deuxième objectif de Jean Chapot a été de montrer comment

les Allemands ont opéré pour mettre en place une race supérieure. Comment tout était scientifiquement codifié, établi. Pour l'auteur du téléfilm, «dans l'esprit des SS, la guerre était une période transitoire afin de sélectionner les gens pour bâtir une race future, pure, supérieure. On n'a pas souvent dit que pour eux il n'y avait pas de problème de conscience, c'est leur choix et tout est justifié par cette théorie». (ap)

● TF1, 20 h 40

# René Felber: des sanctions libres contre l'apartheid

Le conseiller fédéral René Felber sera peut-être l'homme qui arrachera la Suisse économique à sa complaisance face à l'apartheid en Afrique du Sud. En préconisant des sanctions libres, «avant que l'attitude des Etats-Unis ne nous y oblige», contre le gouvernement de Pretoria, M. Felber tente de sauver l'image de la Suisse auprès de la population noire, la majorité.

Un geste courageux, de la part de celui qu'un hebdomadaire lausannois qualifiait, avant son élection, de «bon papa qui n'aime pas les vagues». Depuis lors, les journalistes de l'hebdomadaire font le siège dans l'antichambre de ce «Neuchâtelois parvenu à ce niveau de pouvoir plus par l'effet du hasard que par volonté politique».

Les Neuchâtelois, eux, savent depuis longtemps que la ténacité de René Felber et son courage ne doivent rien aux coups de brosse à reluire.

Impartial. — Monsieur le Conseiller fédéral, que pensez-vous de cette phrase, prononcée par votre futur secrétaire d'Etat, M. Klaus Jacobi: «Il ne peut y avoir de politique altruiste?»

M. René Felber. — M. Jacobi est resté prisonnier d'un schéma qui est peut-être le sien; je n'en sais rien. Il faudra que j'en discute avec lui. Mais la politique étrangère, dans une très large mesure, est altruiste. L'aide au développement, l'aide humanitaire, l'appui au CICR, pour ne citer que quelques exemples, le corps suisse d'aide en cas de catastrophe, les opérations de maintien de la paix, toutes choses que je défends, que je soutiens, que j'explique, cela ce n'est pas une politique égoïste.

J'ai l'impression que M. Jacobi a voulu dire «désintéressée». Ce que l'on fait en politique étrangère est, évidemment, dans une certaine mesure intéressé.

Impar. — Est-ce que la défense des droits de l'Homme, l'appui au CICR ne sont là que pour faire mieux passer le secret bancaire ou d'autres activités moins reluisantes?

R. F. — Absolument pas, c'est une accusation que je réfute. Non absolument pas. Toutes ces opérations appartiennent à la politique étrangère parce qu'elles garantissent, indépendamment de l'effort militaire, la sécurité du pays.

Elles font aussi partie de ce que j'appellerais l'éthique. Et je tiens beaucoup à ce qu'on souligne que nous avons une responsabilité éthique vis-à-vis du reste du monde. On ne veut pas laisser les gens mourir, on ne peut pas laisser les gens avoir faim, et cela indépendamment des intérêts suisses

l'avis de mes collègues qui auraient pu juger défavorablement une autre nomination».

R. F. — Ce ne sont pas mes collègues qui ont désigné M. Jacobi sans rien me demander. C'est faux. Mais, évidemment lorsque je propose une nomination à un poste important, il faut que mes collègues l'approuvent. On ne peut pas choisir un homme un peu au hasard, il y a des critères déterminants.

## Europe

Impar. — Mardi 13 septembre, le Conseil fédéral déposera son rapport sur nos relations avec l'Europe. N'est-ce pas inutile, puisque l'on a pu voir que le Département de l'économie publique a déjà choisi sa voie: ni adhésion, ni association ou Union douanière, mais l'élargissement de l'accord de 1972?

R. F. — Les choix sont faits dans ce rapport, mais ils sont relativement subtils. Il y a deux moyens d'évacuer le problème européen pour les Suisses, les deux solutions extrêmes: nous n'adhérons jamais, ou il faut adhérer tout de suite.

Je n'ai pas le sentiment que chacun, hormis quelques experts, ait mesuré le prix qu'il faudra payer sur le plan économique si nous n'adhérons pas et, dans le sens contraire, le prix politique dont il faudra s'acquitter en adhérant.

Je ne crois pas inutile aujourd'hui de publier un rapport sur l'histoire de la communauté et des négociations de l'accord de libre-échange de 1972, qui indique les voies de négociations dans lesquelles nous sommes engagés, les transports en particulier.

Le rapport, à plusieurs reprises, conclut en disant «Le Conseil fédéral aujourd'hui ne peut pas affirmer que nous n'adhérerons jamais, mais il constate que nous ne sommes pas en état d'imaginer une adhésion rapide».

Impar. — A vous suivre, il y a un intérêt économique à adhérer, mais des obstacles politiques. C'est presque paradoxal étant donné le caractère très européen de votre département.

R. F. — Le sentiment d'être plus ou moins européen n'a rien à voir. Il s'agit d'honnêteté intellectuelle. Il serait malhonnête de ma part de dire simplement «nous pouvons adhérer car cela ne nous coûtera rien politiquement». Nous savons bien que cela suscitera une série de problèmes.

D'ailleurs les gens de la communauté n'ont pas tranché eux-mêmes du problème de l'adhésion d'un pays avec une neutralité permanente. Ils ne savent pas si cela est possible. L'attitude autrichienne leur fait actuellement se poser la question.

N'oublions pas que si réellement nous devons arriver à une Europe unie, presque supranationale, elle aura aussi un système défensif qui sera unique.

## Afrique du Sud

Impar. — Vous avez reçu le révérend Allan Boesak, président de l'Alliance réformée mondiale, mais aussi leader du Front démocratique d'Afrique du Sud, mais personne au DFAE n'a voulu avoir de contacts avec le Dalai Lama. Est-ce le poids de la Chine qui motive cette discrimination?

R. F. — On peut faire des comparaisons entre les deux hommes. Le Dalai Lama vient régulièrement en Suisse depuis plus d'une dizaine d'années. Il a à chaque fois pu s'exprimer devant la communauté tibétaine. Mais on ne peut pas le reconnaître comme un chef politique, comme le chef d'un Etat, ce qu'il n'était pas. Il ne faut pas oublier qu'en droit international, le Tibet fait partie intégrante de la Chine.

Le révérend Boesak, je l'ai reçu personnellement; j'ai aussi reçu le



Nous voulons mieux affirmer l'importance de la politique dans nos relations internationales (photos Gerber)

vice-ministre des Affaires étrangères, M. Jacobus Meiring. S'agissant de l'Afrique du Sud, je rappelle que le Conseil fédéral s'est clairement exprimé. Il a déclaré qu'il était contre l'apartheid et qu'il essaierait par tous les moyens qui sont à sa disposition d'avoir des relations avec les deux parties et de tenter d'aboutir un jour à une modification du régime. Nous tenons à ce dialogue.

Propos recueillis par Yves PETIGNAT

Impar. — En mars, vous aviez mis en garde l'Afrique du Sud sur une possible révision de notre attitude si nous ne pouvions poursuivre nos mesures positives en faveur de la majorité noire. Le message a-t-il été reçu?

R. F. — Oui. Nos renseignements et informations indiquent clairement que le projet de loi visant à interdire notre aide à des associations privées n'est plus à l'ordre du jour, elle est profondément enterrée. Mais nous avons demandé d'autres choses. J'ai fait des déclarations assez nettes au représentant officiel de l'Afrique du Sud. Même si le Parlement est encore attentiste, ai-je dit, chez nous l'opinion publique n'est plus d'accord, la presse est contre vous. Cela ne va plus, vous devez faire un geste.

C'est un dossier qui me préoccupe beaucoup, dans la mesure où nous savons que l'image de la Suisse s'est détériorée dans la majorité noire. Parfois à tort. Mais cette majorité est mal informée et nous nous sommes rendu compte que nous devions faire de l'information par d'autres moyens afin que cette majorité noire sache ce que la Suisse fait en réalité!

Actuellement, j'envisage des contacts nouveaux avec les milieux bancaires suisses auxquels je pose ce problème: j'ai regardé tout ce que faisaient les autres pays en matière de sanctions, j'estime qu'une grande partie de ces sanctions pourraient être décidées librement par l'économie suisse. Avec notre appui, bien sûr, mais librement.

Dans les autres pays, les sanctions sont souvent une réduction des contacts avec l'Afrique du Sud: plus de nouveaux investissements, plus de nouveaux prêts bancaires. En définitive, si un jour les milieux économiques suisses perçoivent que leur image et l'image de leur pays se dégradent et qu'à long terme, à long terme hélas, le régime d'apartheid ne pourra plus tenir, ils n'ont aucun avantage à se mettre en porte-à-faux.

Cependant, il faut savoir que les autorités de Pretoria écoutent ce que dit la Suisse. Dès lors, nous nous devons d'être sensibles à cet état de fait et de l'utiliser à bon escient afin d'œuvrer en faveur de l'élimination de la politique de l'apartheid.

## Bons offices

Impar. — En matière de bons offices, est-ce que nous ne sommes pas condamnés à n'être que des hôteliers ou un arsenal où l'on viendrait chercher un avion, une jeep pour l'ONU?

R. F. — Eh non! Nous bénéficions actuellement, par la décision du Conseil fédéral de favoriser les opérations de maintien de la paix de l'ONU et de porter à 15 millions par an notre aide, de beaucoup d'amitié et de respect dans l'organisation des Nations Unies et auprès de son secrétaire général.

Aujourd'hui, nous avons dû parer au plus pressé: un avion pour l'Afghanistan, un autre pour l'Iran-Irak. Ce qui est intéressant, c'est la rapidité avec laquelle nous avons pu répondre. Une véritable disponibilité.

Mais nous avons d'autres projets, d'autres demandes. Et nous avons fait savoir que nous pourrions participer à la solution de toute une série de problèmes.

Impar. — Le plébiscite au Sahara, la Namibie...

R. F. — Oui, tout à coup on vient nous demander «combien de personnes pouvez-vous mettre à disposition?» Là, il faudrait des infirmières, là des médecins, là il faudrait des juristes, ici des pilotes d'avion, là-bas simplement des contrôleurs pour les plébiscites. Nous en avons parlé en réunion interne avec M. Brunner, qui a émis l'idée de dresser une liste de personnes disponibles ayant des expériences dans des domaines les plus larges possibles. J'ai été favorable à cette idée.

Mais ce n'est pas comparable au Corps d'aide en cas de catastrophe. Il s'agit simplement d'avoir une liste des personnes prêtes à accepter de remplir un mandat qui serait confié à la Suisse par l'ONU.

Impar. — On ne parle plus guère du Moyen-Orient, où M. Aubert avait noué beaucoup de contacts...

R. F. — Nous n'avons nullement abandonné l'idée de soutenir une conférence de la paix. mais nous constatons que ces immenses problèmes n'aboutissent à des négociations qu'au moment où les deux super-puissances sont d'accord.

Nous pouvons simplement réaffirmer notre volonté d'aider les protagonistes, de mettre nos services à leur disposition pour le jour où il sera possible de les réunir.

Israéliens et Arabes le savent, et nous le disent.

Impar. — Comment prenez-vous le fait que l'on ait renoncé à un Suisse pour poursuivre les négociations Iran-Irak? Est-ce que notre neutralité est relative?

R. F. — La neutralité n'est pas relative. J'imagine qu'il y a quelques années, voire au début du conflit, ce sont plutôt les Iraniens qui auraient pu nous reprocher d'être trop favorables à l'Irak.

Notre neutralité est évidemment ressentie différemment dans les

pays en conflit. L'Irak ne remet pas en cause ses relations avec la Suisse, mais estimait que nous avions davantage de relations avec l'Iran pour une raison paradoxale, simplement parce que, étant neutres, nous représentons les intérêts américains en Iran.

Impar. — Devons-nous cette disponibilité plus large de la Suisse au fait que nous ne sommes pas membres de l'ONU, ou, au contraire, est-ce parce que nous ne sommes pas à Manhattan que nous devons en faire plus?

R. F. — Je pencherais pour le second terme de l'alternative. Mais je vous rappelle que le Conseil fédéral avait clairement dit que même en cas de refus d'adhérer à l'ONU nous ne refuserons pas de prêter intérêt à ses actions en faveur de la paix dans le monde.

Le forum politique fait peur à la population suisse, qui préfère les actions directes.

Je considère de notre devoir d'être actifs parce que nous ne sommes pas membres de l'ONU et que nous sommes pour des solutions de paix négociées.

Il en va aussi de notre sécurité. Si tous les pays du monde vivent en paix, cela ne peut que favoriser notre propre sécurité.

## Voyages

Impar. — Vous n'avez effectué que peu de voyages jusqu'à présent, serez-vous toujours aussi discret?

R. F. — Cette année, j'irai encore à Paris et à Bonn, pour rencontrer mes collègues MM. Dumas et Genscher. Par contre, l'année prochaine j'aurai un programme de voyages chargé.

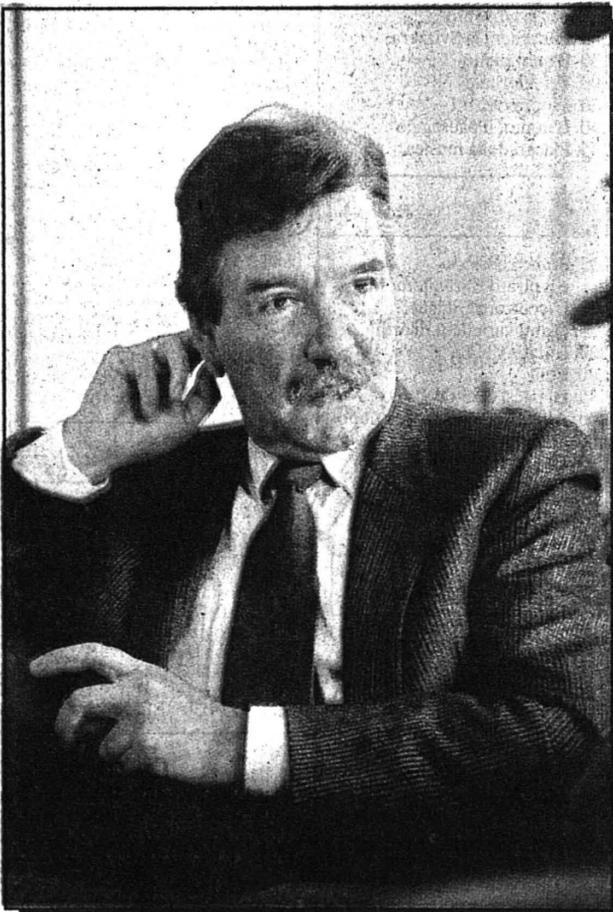
Impar. — Précisément, allez-vous laisser aux départements plus «lourds» économiquement ou financièrement, le soin d'aller à Washington ou Moscou?

R. F. — Nullement. Mes collègues y vont s'ils ont besoin d'y aller. Mais je tiens à affirmer la présence de l'élément politique dans nos relations internationales et par exemple je me rendrai dans les pays du nord où il y a un appel en raison du problème européen et de la situation des Etats, Suède, Norvège et Finlande qui ne sont pas membres de la Communauté.

J'irai vraisemblablement tenir une conférence régionale des ambassadeurs en Amérique du Sud. J'en profiterai pour effectuer quelques visites bilatérales et je m'arrêterai en rentrant à Washington.

Et j'ai l'intention de me rendre au Japon qui fêtera l'an prochain le 125<sup>e</sup> anniversaire des relations nippo-helvétiques et qui n'a jamais reçu un seul ministre des affaires étrangères de Suisse.

\* M. Felber, qui s'exprime ici en langage diplomatique, fait allusion en fait à la difficulté pour la Suisse de reconnaître le Dalai Lama comme un chef politique sans mettre à mal nos relations avec la Chine qui voit déjà d'un mauvais œil le fait qu'on l'autorise à parler à ses compatriotes. (réd. Impar)



Soucieux des problèmes qui l'attendent...